

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Санкт-Петербургский государственный экономический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной
деятельности

_____ В.Г. Шубаева

« ____ » _____ 20 ____ г.

АННОТАЦИИ РАБОЧИХ ПРОГРАММ ДИСЦИПЛИН

Направление подготовки/ <i>Специальность</i>	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Направленность (профиль) программы/ <i>Специализация</i>	ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ В СФЕРЕ ЭКОНОМИКИ И ФИНАНСОВ (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)
Уровень высшего образования	БАКАЛАВРИАТ
Форма обучения	ОЧНАЯ
Год набора	2024

Санкт-Петербург
2024

ОГЛАВЛЕНИЕ

Автоматический (машинный) перевод (английский язык)	4
Введение в информационные технологии	5
Введение в переводоведение	7
Всемирное культурное наследие	7
Второй иностранный язык в сфере экономической коммуникации	9
Древние языки и культуры	11
Иностранный язык (практический курс английского языка)	12
Иностранный язык (практический курс второго иностранного языка)	15
Информационные технологии в лингвистике	25
История английского языка	27
История лингвистических учений	27
История литературы Великобритании и США	29
История России	30
Корпусная лингвистика (английский язык)	44
Культурная антропология	45
Лексикология английского языка	45
Лингвокультурология	47
Лингвострановедение англоязычных стран (Великобритания, США)	49
Межкультурная коммуникация в профессиональной сфере	50
Основы военной подготовки	51
Основы профессиональной деятельности переводчика	51
Основы российской государственности	52
Основы языкознания	54
Перевод деловой документации (английский язык)	56
Перевод протокольных текстов (английский язык)	58
Письменный перевод в сфере экономической коммуникации (английский язык)	58
Практика английского языка в сфере экономики и финансов	63
Практикум по культуре речевого общения английского языка	63
Практическая грамматика английского языка	65
Практический курс перевода второго иностранного языка	68
Предпринимательство в профессиональной сфере	69
Проект: Проектная деятельность в сфере перевода и межкультурной коммуникации (английский язык)	70
Производственная практика (переводческая практика)	71
Производственная практика (преддипломная практика)	71

Социоллингвистика	72
Стартап-бизнес с нуля	73
Стилистика английского языка	74
Теоретическая грамматика английского языка	76
Устный перевод в сфере экономической коммуникации (английский язык)	76
Учебная практика (переводческая практика)	80
Физическая культура и спорт	81
Физическая культура и спорт (элективные дисциплины)	83
Философия	91
Философия предпринимательства и технологии стартапа	92
Финансовая грамотность	93

Название дисциплины	Автоматический (машинный) перевод (английский язык)
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Формирование у студентов представления об алгоритмах систем машинного перевода, о порядке работы с машинным переводом, ознакомление студентов с действующими современными системами машинного и автоматизированного перевода, а также формирование профессиональных умений и навыков работы с ними.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Понятие машинного перевода. Место машинного перевода в современной переводческой деятельности.	Понятие машинного перевода. Разница между машинным и автоматизированным переводом. Место машинного перевода в переводческом процессе, условия его реализации и применения.
Тема 2 История и развитие машинного перевода.	Машинный перевод. Основные подходы к решению проблемы машинного перевода. История машинного перевода, основные этапы. Задачи и перспективы машинного перевода.
Тема 3 Системы машинного перевода. Типы, виды, отличия.	Системы машинного перевода. Принципы работы. Типы, виды, отличия современных систем машинного перевода. Их применение.
Тема 4 Принципы предредактуры текста при машинном переводе.	Принципы и алгоритмы осуществления предредактуры текста при машинном переводе. Задачи и условия ее реализации.
Тема 5 Ошибки в машинном переводе.	Принципы описания ошибок при машинном переводе. Прогнозируемость ошибок. Алгоритмы выявления ошибок. Типология ошибок и разные подходы к типологизации.
Тема 6 Принципы постредактуры текста при машинном переводе.	Принципы и алгоритмы осуществления постредактуры текста при машинном переводе. Задачи и условия ее реализации. Стратегии постредактуры. Постредактор как направление в современной переводческой деятельности.
Тема 7 Оценка качества при осуществлен	Подходы к осуществлению оценки качества машинного перевода. Экспертная и автоматическая оценка. Типология систем оценки качества.

ии машинного перевода.	
Тема 8 Автоматическая лексикография. Контекстологические словари. Глоссарии и терминологические базы.	Принципы устройства словарей разных типов. Глоссарий, его виды. алгоритмы составления, порядок оформления, интегративность. Терминологическая база, ее характеристики.
Тема 9 Введение в системы автоматизированного перевода (Cat-системы).	Рассмотрение действующих систем автоматизированного перевода, их особенностей (Cat-системы). Действующие системы автоматизированного перевода PROMT, Trados, SmartCat, MemSource. Создание проектов по ТЗ, создание и подключение ресурсов (терминологическая память, память переводов). Навыки работы между разными системами.
Тема 10 Ресурсы машинного и автоматизированного перевода. Память переводов.	Память переводов как инструмент переводчика.
Тема 11 Специфика использования систем машинного перевода (интеграция ресурсов).	Память переводов как инструмент переводчика. Особенности реализации переводческих проектов в разных системах автоматизированного и машинного перевода, перенос ресурсов.

Название дисциплины	Введение в информационные технологии
Кафедра	Кафедра информатики
Цель освоения дисциплины	Изучение основных принципов использования информационных технологий при решении практических задач; формирование у будущих бакалавров навыков алгоритмизации вычислительных процессов; создание необходимой основы для использования современных средств вычислительной техники и пакетов прикладных программ при изучении студентами естественнонаучных, обще-профессиональных и специальных дисциплин в течение всего периода обучения.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Лекция. Информацио	Понятия и определения информации Свойства информации: атрибутивные, прагматические, динамические Показатели качества экономической

<p>инные технологии. Информация - сигналы - данные.</p>	<p>информации Классификация информации Формы представления информации: Сигналы Данные Классификация данных в экономике Типы данных</p>
<p>Тема 2 Лекция. Цифровизация и цифровая трансформация - национальная цель развития РФ.</p>	<p>Определение цифровизации и цифровой трансформации Важность цифровизации для развития России в современных условиях Национальные проекты и программы цифровизации Ключевые направления цифровизации: - Цифровая экономика - Цифровое государственное управление - Цифровое образование и наука</p>
<p>Тема 3 Лекция. Эволюция информационных технологий.</p>	<p>Значение информационных технологий в современном мире История развития информационных технологий Тенденции современных информационных технологий - Искусственный интеллект и машинное обучение - Интернет вещей (IoT) - Облачные вычисления Влияние информационных технологий на общество - Цифровая трансформация бизнеса - Изменения в образовании и науке - Социокультурные изменения</p>
<p>Тема 4 Лекция. Современные информационные ресурсы: использование возможностей современных информационных технологий.</p>	<p>Значение использования современных информационных технологий для доступа к информации Основные типы информационных ресурсов: - Электронные библиотеки и базы данных - Онлайн-журналы и научные ресурсы - Социальные сети и медиаплатформы - Веб-сервисы и приложения Инструменты и технологии для работы с информационными ресурсами: - Поисковые системы и алгоритмы - Облачные хранилища и совместная работа - Аналитика данных и визуализация - Мобильные приложения для доступа к информации Эффективное использование информационных ресурсов: - Фильтрация и оценка информационного потока - Организация и хранение информации - Конфиденциальность и безопасность данных</p>
<p>Тема 5 Практика. Технологии обработки текстовой информации в среде LibreOffice Writer.</p>	<p>Установка параметров страницы и абзаца. Форматирование текста документа: настройка начертания шрифта, использование стилей. Графическое оформление фрагментов текста, работа с колонтитулами. Создание списков, колонок в тексте, установка табуляции. Создание и оформление таблиц. Иллюстрация текстовых документов. Создание сносок, перекрестных ссылок, оглавления. Средства LibreOffice Writer, оптимизирующие работу пользователя: использование технологии слияния и технологии создания форм.</p>
<p>Тема 6 Практика. Технологии обработки и анализа данных в среде LibreOffice Calc.</p>	<p>Ввод данных, использование формул в расчетах, создание итоговых таблиц, объединение данных. Использование абсолютной и относительной адресации. Подбор параметра. Визуализация данных: создание и настройка отображения элементов диаграмм, добавление линии тренда. Управление списками: сортировка списков и диапазонов, промежуточные итоги, обеспечение поиска и фильтрации данных. Анализ данных с помощью сводных таблиц. Защита данных.</p>

Тема 7 Практика. Информационные технологии работы с графикой.	Обзор и практическое использование сервисов для работы с изображениями и графическими документами на сервисах Supra и Pixlr Работа по созданию изображений с помощью нейросети
--	--

Название дисциплины	Введение в переводоведение
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Сформировать у обучаемых представление о процессе и особенностях устного и письменного перевода, о диапазоне развития и перспективах переводческой профессии; об основных аспектах переводоведения и категориях перевода; о переводческих универсалиях, базовых переводческих стратегиях, приемах и трансформациях; о критериях оценки качества устного и письменного перевода; выработать базовый навык устного/письменного перевода профессиональных текстов с/на изучаемый иностранный язык и оценки качества перевода.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Введение в общее переводоведение.	Становление современного переводоведения (с XX века). Объект, предмет, цели, задачи, рубрикация современного переводоведения. Междисциплинарный характер современного переводоведения.
Тема 2 Основные категории переводоведения.	Понятие единицы перевода и единицы языка. Понятие переводческой стратегии. Переводимость, непереводаемость, относительная переводимость оригинала. Нормативно-оценочные категории перевода: адекватность, эквивалентность, функциональность, релевантность. Норма и критика перевода.
Тема 3 Введение в частное переводоведение.	Переводческая транслатология. Понятие и роль предпереводческого анализа текста. Характеристики оригинала, реципиента, целей перевода. Теория соответствий и трансформаций (приемов) при переводе. Принципы и важность актуального членения в ПЯ и ИЯ. Общие аспекты лингвокультурной специфики перевода.
Тема 4 Проблемы перевода: лексико-семантическое, грамматическое, комплексные.	Приемы транслитерации, транскрипции, калькирования при переводе. Обобщение объема понятий (генерализация). Ограничение объема понятий (конкретизация). Несовпадение/совпадение структур грамматического значения в системах языка-перевода (ПЯ) и языка-источника (ИЯ). Антонимический перевод. Смысловое развитие (модуляция). Компенсация. Переводческая парафраза и переводческий комментарий. Перевод имен собственных. Перевод онимов. Перевод наименований реалий культуры. Перевод специальной лексики (термины). Перевод фразеологических единиц. Особенности перевода стилистических фигур и приемов образности.

Название дисциплины	Всемирное культурное наследие
Кафедра	Кафедра международных отношений и политологии
Цель освоения дисциплины	Формирование у студентов системного представления о Всемирном культурном наследии как феномене международных отношений и о его дипломатическом применении.

СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

<p>Тема 1 История и деятельность Комитета всемирного наследия.</p>	<p>Первые проекты по охране культурных ценностей. Пакт Рериха. Афинская хартия. Гаагская конвенция о защите культурных ценностей в случае вооружённого конфликта. Венецианская хартия. Международный совет по сохранению памятников и достопримечательных мест. Межправительственный комитет по охране всемирного культурного и природного наследия (Комитет всемирного наследия): структура и задачи. Процесс номинации наследия. Критерии отбора. Проблемы в работе Комитета всемирного наследия.</p>
<p>Тема 2 Всемирное культурное наследие Восточной и Северной Европы</p>	<p>Россия: петроглифы Онежского озера и Белого моря; Херсонес Таврический; цитадель и старый город в Дербенте; исторические памятники Новгорода; храмы псковской архитектурной школы; белокаменные памятники Владимира и Суздаля; исторические сооружения Соловецких островов; Ферапонтов монастырь; Троице-Сергиева лавра; Церковь Вознесения в Коломенском; исторический центр Ярославля; Кремль и Красная площадь; Историко-археологический комплекс Булгар; Казанский Кремль; Успенский собор и монастырь Свяжска; Кижский погост; Новодевичий монастырь; исторический центр Санкт-Петербурга. Белоруссия: Мирский замок. Словакия: Бардеёв. Венгрия: исторические сооружения Будапешта. Польша: исторический центр Варшавы. Чехия: исторический центр Праги. Румыния: деревянные церкви Марамуреш. Болгария: пещерные церкви Иваново. Литва: исторический центр Вильнюса; Латвия: Исторический центр Риги. Эстония: исторический центр Таллина. Финляндия: крепость Суоменлинна. Норвегия: деревянные ставкирки. Дания: замок Кронборг.</p>
<p>Тема 3 Всемирное культурное наследие Западной Европы</p>	<p>Германия: Аахенский собор; дворцы и парки Потсдама и Берлина; замок Вартбург; Бременская ратуша; Шпайерский собор; старый город Регенсбурга. Франция: Реймский собор; Шартрский собор; исторический центр Авиньона; аббатство Мон Сен-Мишель; Версаль, исторический центр Парижа; замки долины Луары. Швейцария: старый город в Берне; монастырь Святого Галла. Великобритания: мегалиты Стоунхенджа; собор и церковь в Кентерберии; замки Эдуарда I в Уэльсе; Вестминстерский дворец и Вестминстерское аббатство; крепость Тауэр; Старый город и Новый город Эдинбурга. Австрия: Грац; исторический центр Зальцбурга; исторический центр Вены; парки Шенбрунна. Люксембург: Люксембург. Бельгия: исторический центр Брюгге; Гран-Палас в Брюсселе. Ирландия: остров Секеллиг-Майкл. Нидерланды: каналы Амстердама; внутренний город и гавань Виллемстада.</p>
<p>Тема 4 Всемирное культурное наследие Южной Европы</p>	<p>Албания: исторические центры Берата и Гирокастры. Босния и Герцеговина: исторический центр Мостара. Хорватия: Старый город Дубровника. Греция: Афинский акрополь, гора Афон, монастыри Метеоры, памятники Салоники, археологические памятники Микен и Тиринфа, археологические памятники Эпидавра. Италия: исторический центр Рима и владения Ватикана; исторический центр Флоренции; Венеция; исторический центр Сиены, исторический центр Неаполя, раннехристианские памятники Равенны; археологические зоны Помпеи и Геркуланум; Верона; Феррара; вилла Адриана. Македония: город и озеро Орхид. Португалия: исторический центр Порту; монастырь иеронимитов и башня Белен; монастырь ордена Христа. Сербия: православные монастыри в Косове. Испания: Альгамбра, Хенералифе и Альбайсин в Гранаде; Бургосский собор; монастырь в Эскориале; работы Антони Гауди; старая часть города Сантьяго-де-Компостела; Толедо; старая часть города Саламанка; Куэнка. Черногория: природный и культурно-исторический район Котор. Мальта: Валлетта.</p>
<p>Тема 5 Всемирное культурное</p>	<p>Армения: собор и церкви Эчмиадзина. Азербайджан: крепостной город Баку. Грузия: исторические памятники Мцхеты. Турция: историческая часть города Стамбул; Пергам; археологические раскопки древней Трои. Бахрейн: Калат-</p>

наследие Западной и Центральной Азии	аль-Бахрейн. Ирак: Самарра. Иордания: Петра. Йемен: Шибам. Кипр: Хирокития. Ливан: Баальбек. Оман: ирригационные системы Афладж. Саудовская Аравия: Мадаин-Салих. Сирия: Дамаск; Алеппо; Крак де Шевалье. Израиль: Иерусалим, Вифлеем, Масада. ОАЭ: Эль-Айн. Иран: Персеполь, мавзолей шейха Сефи ад-Дина, Персидские сады. Казахстан: мавзолей Ходжи Ахмеда Яссави. Киргизия: Священная гора Сулайман-Тоо. Таджикистан: Саразм. Туркмения: Мерв. Узбекистан: Самарканд.
Тема 6 Всемирное культурное наследие Южной и Юго-Восточной Азии	Афганистан: Джамский минарет. Бангладеш: вихара в Пахарпуре; Индия: Красный форт; пещеры Аджанты; пещеры Эллары; Тадж-Махал; Махабалипурам; храм солнца в Конараке; Махабодхи; Кхаджурахо. Пакистан: Мохенджо-Даро; Лахорская крепость. Шри-Ланка: Сигирия. Малайзия: Малакка. Индонезия: Боробудур; Прамбанан. Филиппины: церкви в стиле барокко. Таиланд: исторический город Аютия. Мьянма: древние города северной Мьянмы. Непал: долина Катманду. Вьетнам: комплекс памятников Хюэ. Камбоджа: Ангкор. Лаос: Луангпхабанг. Бутан: дзонги Бутана.
Тема 7 Всемирное культурное наследие Восточной Азии	Китай: императорские дворцы династий Мин и Цин в Пекине; мавзолей первого императора династии Цинь, Великая китайская стена, исторический ансамбль дворца Потала, буддийский пещерный храм Лунмэнь; Старый город Лицзянь; храм и дом Конфуция в Цюйфу; древние сооружения в горах Уданшань; китайские сады в городе Сучжоу; наскальные рельефы Дацзу. Япония: буддистские памятники в Хорюдзи; замок Химэдзи; исторические памятники старой части Киото и в городах Удзи и Оцу; памятники исторической части города Нара; святилище Ицукусима. Республика Корея: дворцовый комплекс Чхандоккун; Намхансансон; исторические районы Кёнджу. Монголия: культурный ландшафт долины реки Орхон. КНДР: комплекс гробниц Когурё.
Тема 8 Всемирное культурное наследие Северной и Южной Америки	Мексика: Калакмуль; Эль-Тахин; Паленке; Чичен-Ица; Ушмаль; Теотиуакан. Гватемала: Тикаль. Перу: Куско; Чавин-де-Уантар; Лима; Мачу-Пикчу; рисунки Наска. Аргентина: Иезуитский квартал и миссии Кордовы. Чили: Церкви острова Чилоэ. Бразилия: Бразилиа; Рио-де-Жанейро; Ору-Прету. Эквадор: Кито. Боливия: Потоси. Колумбия: Санта-Крус-де-Момпос. Доминиканская республика: колониальный город Санто-Доминго. Куба: Старая Гавана. Парагвай: Миссия иезуитов Ла-Сантисима-Тринидад-де-Парана. Сальвадор: Хойя-де-Серен. Никарагуа: Леонский собор. Гондурас: Копан. Гаити: Национальный парк. Канада: поселение викингов Л'Анс-о-Медоуз; Старый Квебек. США: Индепенденс-холл; национальный исторический парк Чако; Меса-Верде.
Тема 9 Всемирное культурное наследие Африки и Океании	Алжир: Древний город Тимгад. Бенин: королевские дворцы Абомея. Ботсвана: наскальная живопись в районе Цодило. Буркина-Фасо: руины Лоропени; Гамбия: остров Джеймс и прилегающие памятники. Египет: Мемфис и его некрополи (район пирамид); памятники Нубии; древние Фивы, Карнакский и Луксорский храмы. Эфиопия: Аксум; Харар. Тунис: Эль Джем; Карфаген. Мавритания: Уадан. Ливия: Лептис-Магна. Зимбабве: Большой Зимбабве. Нигер: Адагес. Кот-д'Ивуар: Гран-Басам. Мозамбик: остров Мозамбик. Сенегал: Сен-Луи. Того: Коутаммакоу. Марокко: Айт-Бен-Хадду. Кения: Ламу. Мали: Дженне. Мадагаскар: Амбохиманга. Уганда: захоронение королей в Касуби. Судан: Мероэ. Кабо-Верде: Сидади-Велья. Австралия: Сиднейский оперный театр; Фиджи: Левука.

Название дисциплины	Второй иностранный язык в сфере экономической коммуникации
Кафедра	Кафедра романо-германской филологии и перевода

<p>Цель освоения дисциплины</p>	<p>Создание системы представлений об особенностях экономической ситуации, в том числе коммуникативно-поведенческой, в немецкоговорящих странах; формирование прагматических умений строить грамматически корректные и лексически адекватные иноязычные высказывания исходя из социально-культурных и коммуникативно-функциональных условий общения в экономическом дискурсе с учетом культурных традиций, лучших образцов и норм речевого поведения, речевого этикета носителей другой культуры; вступать в речевое поведение на экономическую тему, поддерживать её и завершать.</p>
<p>СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ</p>	
<p>Тема 1 На фирме (нем). Миграции (исп.) Экономический бум Италии 60 года (итал.) Семейный бюджет. Потребление. Статус продавца. (франц.) Профессиональная деятельность (кит.) Структура японской компании (япон.)</p>	<p>Немецкий язык: Чтение: статья из газеты по теме; глобальное и селективное понимание аудио: репортаж; письмо: дискуссионное сообщение в интернет-форуме; говорение: моя профессиональная деятельность. Испанский язык:извлечение информации из текста: газетная статья по теме; глобальное понимание аудио по теме; говорение: высказывание по теме. Итальянский язык:извлечение информации из текста: газетная статья по теме; глобальное понимание аудио по теме; говорение: высказывание по теме. Французский язык: Распределение бюджета. Особенности потребления. Права потребителей. Деятельность предпринимателя. Китайский язык: Чтение: "Работа, которая приносит удовольствие"; " аудио: "собеседование с работодателем"; говорение: "моя профессиональная деятельность"; презентация "составление резюме" Японский язык:извлечение информации из текста: газетная статья по теме; глобальное понимание аудио по теме; говорение: высказывание по теме.</p>
<p>Тема 2 Средства массовой информации (нем.). В университете (исп.) Собеседование при приеме на работу (итал.) Занятость. Безработица (франц.) Деловая поездка (кит.) Экономика Японии. (япон.)</p>	<p>Немецкий язык: Извлечение информации из текста экономической тематики, чтение: газетная статья по теме экономики; аудио: передача по радио; обучение письму: деловое письмо; проект: представление новостей; аудио-визуальный материал: фоторепортаж. Испанский язык:извлечение информации из текста: газетная статья по теме; глобальное понимание аудио по теме; говорение: высказывание по теме. Итальянский язык:извлечение информации из текста: газетная статья по теме; глобальное понимание аудио по теме; говорение: высказывание по теме. Французский язык:Состояние рынка труда. Виды занятости. Положение наиболее уязвимых слоев населения. Основные причины и виды безработицы. Основы трудового законодательства в сфере занятости и условий труда. Китайский язык: Чтение: "встреча бизнес-партнера"; аудио: "бронирование гостиницы"; говорение: "покупка билетов" презентация: "посещение банка" Японский язык:извлечение информации из текста: газетная статья по теме; глобальное понимание аудио по теме; говорение: высказывание по теме.</p>

Тема 3 На выставке (нем.). Нормы поведения (исп.) Инвестиции (итал.) Управление предприятия (франц). Деловая встреча (кит.) Деловые документы (япон.)	<p>Немецкий язык: Извлечение информации из текста по выставочной деятельности компаний, аудио: презентация деятельности компании; Обучение письму: подача заявления на участие выставки; проект: представление компании на выставке; аудио-визуальный материал: межкультурная деловая коммуникация. Испанский язык:извлечение информации из текста: газетная статья по теме; глобальное понимание аудио по теме; говорение: высказывание по теме. Итальянский язык:извлечение информации из текста: газетная статья по теме; глобальное понимание аудио по теме; говорение: высказывание по теме. Французский язык:Современные принципы и критерии классификации предприятий. Основные виды предприятий и их роль в экономике страны. Виды организационной структуры предприятия. Формы управления современными акционерными компаниями. Китайский язык:Чтение: "деловые переговоры", аудио: "посещение завода", говорение: "обсуждение условий сотрудничества", презентация: "деловой этикет"</p> <p>Японский язык:извлечение информации из текста: газетная статья по теме; глобальное понимание аудио по теме; говорение: высказывание по теме.</p>
--	--

Название дисциплины	Древние языки и культуры
Кафедра	Кафедра романо-германской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Формирование у студентов представления о языках и культуре античного мира, лежащих в основе большинства языков и культур современной Европы.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Литература Древней Греции	<p>Основные периоды развития древнегреческой литературы и их особенности. Роды и жанры античной литературы и их возникновение. Связь развития древнегреческой литературы с экономическими, политическими и социальными факторами. Дописьменная литература (фольклор). Мифология древних греков как основной источник сюжетов античной литературы. Литература архаического периода (VIII – VI вв. д.н.э.). Эпос (Гомер, Гесиод, киклические поэмы, гомеровские гимны, пародийный эпос). Эпос как род литературы. Лирика (элегия, ямб, хоровая и монодическая мелика). Предпосылки развития лирики в VII - VI вв. д.н.э. Основные авторы. Лирика и стихотворный эпос эпохи эллинизма (александрийская поэзия) (III- II вв. д.н.э.)/ Античный театр: истоки, становление, развитие. Основные структурные, сюжетные и жанровые особенности античного драматургического произведения. Театр V – IV вв. д.н.э. Трагедия (Эсхил, Софокл, Еврипид). Древнеаттическая комедия (Аристофан). Театр эпохи эллинизма (новоаттическая комедия). Возникновение прозы (V – IV вв. д.н.э.). Философская проза (Платон, Аристотель). Историография (Геродот, Фукидид, Ксенофонт). Ораторская проза (Демосфен). Становление художественной прозы в эллинистическую эпоху и эпоху римского владычества.</p>
Тема 2 Литература Древнего Рима	<p>Периодизация литературы Древнего Рима. Ранняя римская литература (III–II вв. д. н. э.). Переводы греческой литературы как основной источник возникновения римской литературы. Римский театр. Народная драма (ателлана, мим и т.д.). Комедия (Плавт, Теренций). Театр эпохи империи (I – II вв. н.э.) (трагедии Сенеки). Римская поэзия. Поэзия конца Республики (I в. д. н. э.) (Лукреций, Катулл). «Век Августа» как политический и культурный феномен. Стихотворный эпос (Вергилий, Овидий). Сюжеты, жанровые и стилевые особенности. Лирика (Гораций, Тибулл, Проперций, Овидий). Основные жанры лирики. Римская элегия. Порэзия эпохи империи (Марциал, Ювенал). Римская проза. Проза конца Республики: ораторская и философская</p>

	проза (Цицерон), историография (Цезарь, Саллюстий). Проза эпохи империи: философская проза (Сенека), историография (Тит Ливий, Тацит, Светоний), ораторская проза (Квинтилиан), поэзия (Марциал, Ювенал), художественная проза (Петроний, Апулей).
Тема 3 Краткая история латинского языка. Алфавит и правила чтения.	Периоды развития латинского языка. Письменные памятники раннего латинского языка. Классическая, средневековая и новая латынь. Происхождение алфавита. Фонетика и графика. Правила постановки ударений.
Тема 4 Система частей речи. Глагол	Учение о частях речи в античности. Принципы выделения частей речи. Глагол как часть речи. Основы глагола. Словарная форма глагола. Основные грамматические категории глагола (спряжение, время, наклонение, залог, лицо, число). Личные окончания действительного и страдательного залога. Система спряжений. Атематические (неправильные) глаголы. Времена системы инфекта и перфекта, семантика и образование. Неличные формы глагола (инфинитив, причастие, герундий, герундив, супин).
Тема 5 Существительное. Структура простого предложения. Двойные падежи. Инфинитивные обороты.	Основные грамматические категории существительного. Система склонений и падежей. Различия и сходство в семантике латинских и русских падежей. Структура простого предложения и принципы его перевода. Синтаксические конструкции, отличающиеся от конструкций русского языка, и принципы их перевода. Инфинитивные обороты Accusativus cum infinitivo и Nominativus cum infinitivo, особенности их перевода, сходство и различия с современными европейскими языками.
Тема 6 Прилагательное. Местоимение. Особенности местоименного склонения.	Сходство и различия между прилагательным и существительным. Особенности словообразования прилагательных. Разряды местоимений. Местоимения-существительные и местоимения-прилагательные. Местоименное склонение.
Тема 7 Наречие. Числительное.	Особенности словообразования наречий. Разряды числительных. Особенности словообразования и склонения числительных.

Название дисциплины	Иностранный язык (практический курс английского языка)
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Формирование у обучающегося коммуникативной компетенции, а именно способности средствами изучаемого языка осуществлять речевую деятельность в соответствии с целями и ситуацией общения в рамках той или иной сферы деятельности. Данная цель включает в себя приобретение знаний о системе и структуре языка и правилах его функционирования в процессе иноязычной коммуникации.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	

<p>Тема 1 Освоение лексических и словообразовательных моделей и явлений изучаемого иностранного языка: успех, успешные люди, межличностные отношения, тайм-менеджмент, свободное время.</p>	<p>Знание лексического минимума по темам «Успех (качества успешных людей, факторы, определяющие успех, умение правильно распределять время)», «Свободное время (хобби)», «Люди и отношения», включая особенности национального характера носителей изучаемого языка, правила поведения в иноязычном социуме; правила международного этикета; особенности вербального и невербального поведения в условиях межкультурной коммуникации; развитие умения правильно выбирать коммуникативные стратегии при общении с представителями различных культур; формирование навыка корректного речевого поведения в ситуациях официального и неофициального общения; осуществления избранной коммуникативной стратегии при общении с представителями различных культур; развитие умения продуцировать связные высказывания на изучаемом языке для достижения определенных коммуникативных целей и задач по темам «Успех (качества успешных людей, факторы, определяющие успех, умение правильно распределять время)», «Свободное время (хобби)» "Люди и отношения".</p>
<p>Тема 2 Способы структурирования высказываний и текстов; ознакомление с композиционными элементами текста: домашнее чтение.</p>	<p>Чтение аутентичных произведений на иностранном языке и знакомство с языковыми средствами и способами выделения релевантной информации на примере изучения структурно-семантических особенностей текстов, их композиционных элементов; развитие умения определять причины коммуникативных помех, обнаруживать и исправлять ошибки, ведущие к непониманию в процессе межкультурного общения; формирование навыка адекватной передачи информации устных и письменных текстов в процессе языкового посредничества.</p>
<p>Тема 3 Основные фонетические явления изучаемого языка.</p>	<p>Тема 3. Основные фонетические явления изучаемого языка.-Транскрипция и правила чтения на иностранном языке, фонетические феномены изучаемого языка, типы слогов и слоговое деление, сильные и слабые формы слов</p>
<p>Тема 4 Толерантность в общей и профессиональной сферах общения, преодоление стереотипов: острые социальные проблемы, развитие технологий,</p>	<p>Социальные и культурно-исторические особенности страны изучаемого иностранного языка, особенности национального менталитета, современные реалии страны изучаемого языка, насущные социальные проблемы иноязычного социума; Развитие умений грамотно высказываться и общаться с носителями языка в общей и профессиональной сферах, учитывая реалии страны с позиций толерантности и принятия полифонии существующих точек зрения; формирование навыков осуществления межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах коммуникации, навыков устной и письменной коммуникации с носителями языка в общей и профессиональной сферах общения. Лексический минимум, необходимый для выделения релевантной информации и выражения собственного мнения по темам «Развитие технологий», «Прогресс и инновации»; знание языкового и лингвострановедческого материала в пределах изучаемой тематики; лексико-</p>

<p>прогресс и инновации.</p>	<p>грамматические средства, соответствующие различным сферам коммуникации (синонимы, выделительные конструкции, оценочные средства, свойственные устной и письменной речи) для выражения собственной позиции и выделения релевантной информации. Тренировка и развитие умений адекватно использовать разнообразные языковые средства для выражения собственной позиции и выделения релевантной информации, свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации, а также навыка владения разнообразными языковыми средствами для выделения релевантной информации и выражения собственной позиции, навыками свободного выражения собственной позиции и выделения релевантной информации, используя разнообразные языковые средства, как в устной (монологическая и диалогическая речь), так и в письменной формах.</p>
<p>Тема 5 Функциональные разновидности и языка. Официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения в заданных ситуациях и сферах деятельности (домашнее чтение).</p>	<p>Чтение аутентичных произведений на иностранном языке и знакомство с языковыми средствами и способами выделения релевантной информации на примере изучения структурно-семантических особенностей текстов, их композиционных элементов; развитие умения определять причины коммуникативных помех, обнаруживать и исправлять ошибки, ведущие к непониманию в процессе межкультурного общения; формирование навыка адекватной передачи информации устных и письменных текстов в процессе языкового посредничества.</p>
<p>Тема 6 Основные закономерности функционирования фонетических явлений языка.</p>	<p>Синтагма и ее элементы, деление предложения на синтагмы, графическое изображение и эмоциональное содержание интонационных моделей, коммуникативные типы предложений и их значение, произносительная норма.</p>
<p>Тема 7 Развитие навыков свободного выражения мыслей, акцентирования релевантной информации: работа и образование.</p>	<p>Лексический минимум, необходимый для выделения релевантной информации и выражения собственного мнения по темам «Работа (виды занятости, устройство на работу, структура компании, рабочие взаимоотношения)», «Образование»; Лексико-грамматические средства, соответствующие различным сферам коммуникации (синонимы, выделительные конструкции, оценочные средства, свойственные устной и письменной речи) для выражения собственной позиции и выделения релевантной информации; тренировка и развитие умений адекватно использовать разнообразные языковые средства для выражения собственной позиции и выделения релевантной информации, свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации, а также навыка владения разнообразными языковыми средствами для выделения релевантной информации и выражения собственной позиции, навыками свободного</p>

	выражения собственной позиции и выделения релевантной информации, используя разнообразные языковые средства, как в устной (монологическая и диалогическая речь), так и в письменной формах.
Тема 8 Освоение лексических и словообразовательных моделей и явлений изучаемого иностранного языка: здравоохранение, медицина, спорт.	Знание лексического минимума по темам «Здравоохранение», «Медицина», «Спорт», включая основные словообразовательные модели изучаемого языка; развитие умения продуцировать связные высказывания на изучаемом языке для достижения определенных коммуникативных целей и задач по темам «Здравоохранение», «Медицина», «Спорт».
Тема 9 Развитие навыков свободного выражения мыслей, акцентирования релевантной информации: изобразительное искусство, фотография.	Лексический минимум, необходимый для выделения релевантной информации и выражения собственного мнения по темам «Изобразительное искусство», «Фотография», «Создание положительного образа и деловой репутации»; Лексико-грамматические средства, соответствующие различным сферам коммуникации (синонимы, выделительные конструкции, оценочные средства, свойственные устной и письменной речи) для выражения собственной позиции и выделения релевантной информации; тренировка и развитие умений: адекватно использовать разнообразные языковые средства для выражения собственной позиции и выделения релевантной информации, свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства, а также навыка владения разнообразными языковыми средствами для выделения релевантной информации и выражения собственной позиции, навыками свободного выражения собственной позиции и выделения релевантной информации, используя разнообразные языковые средства, как в устной (монологическая и диалогическая речь), так и в письменной формах.
Тема 10 Этикетные формулы в различных видах дискурса: шоппинг, маркетинг, реклама.	Правила поведения языкового посредника, основы международного этикета, коммуникативные стратегии, вербальное поведение в условиях межкультурной коммуникации на примере темы «Шоппинг», «Реклама», «Бизнес», «Управление личными финансами»; типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации на примере изучаемых тем.

Название дисциплины	Иностранный язык (практический курс второго иностранного языка)
Кафедра	Кафедра романо-германской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Практическое владение студентами иностранным языком, то есть приобретение ими такого уровня коммуникативной компетенции, который позволил бы пользоваться иностранным языком на бытовом уровне и стал бы базой для практического курса перевода и практикума по культуре речевого общения. Приобретение коммуникативной компетенции осуществляется в соответствии с основными положениями теории речевой деятельности и коммуникации. Языковой материал рассматривается как средство реализации

	<p>соответствующего вида речевой деятельности, при его отборе используется функционально-коммуникативный подход, а весь курс обучения иностранному языку носит коммуникативно-ориентированный характер. Система обучения основывается на представлении об иностранном языке как неотъемлемом элементе общегуманитарной культуры.</p>
<p>СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ</p>	
<p>Тема 1 Знакомство. Семья (нем) Первые контакты, персональные данные (ит) Первые контакты. Персональные данные (исп) Знакомство. Увлечения и мечты (фр.) Введение в основы фонетики китайского языка (кит) Введение в фонетику японского языка (яп)</p>	<p>Формулы приветствия и прощания, представление себя и других, числительные, профессии, страны, рассказ о себе и о своей семье.</p>
<p>Тема 2 Профессия. Повседневная жизнь (нем) Личная и профессиональная информация, семья (ит) Семья. Внешность и характер (исп) Город: местонахождение, бронь в гостинице. (фр.) Введение в основы иероглифической письменности и китайского</p>	<p>Профессии. Описание деятельности.</p>

<p>языка (кит) Введение в грамма</p>	
<p>Тема 3 Еда, рестораны, покупки (нем) Деловая коммуникац ия, переписка. Организация поездов, транспорт (ит) Повседневна я жизнь. Рабочий день (исп) Активные занятия в свободное время. (фр.) Введение в основы грамматики китайского языка (кит) Введение в иероглифику</p>	<p>Продукты питания. Прием пищи: завтрак, обед, ужин. Самые распространенные блюда немецкоязычных стран. Диалоги заказа и оплаты в ресторане. В продуктовом магазине.</p>
<p>Тема 4 Повседневна я жизнь. Досуг (нем) Гостиницы, аренда (ит). Повседневна я жизнь. Досуг (исп) События семейной жизни.(фр.) Введение в основы разговорной речи китайского языка (кит) О себе (яп)</p>	<p>Распорядок дня в будни и на выходных. Планирование досуга. Ежедневник.</p>
<p>Тема 5 Мое место жительства: комната, дом, город</p>	<p>Моя квартира: комнаты и обстановка. Рынок недвижимости и подбор вариантов. Переезд в новый дом. Проблемы с соседями.</p>

<p>(нем) Еда, рестораны (ит) Мое место жительства. Город, район, дом (исп) Современный ритм жизни. Работа по дому. (фр.) Знакомство (кит) Моя комната (яп)</p>	
<p>Тема 6 Национальные немецкие праздники (нем) Профессиональная жизнь. Поиск работы. Предприятия туризма (ит) Традиции и праздники (исп) Праздники во Франции. (фр.) Семья и работа (кит) Распорядок дня (яп)</p>	<p>Адвент, Николаустаг, Рождество, Новый год, Праздник Трех Волхвов.</p>
<p>Тема 7 Здоровье (нем) Деловая коммуникация (ит) Календарь: год, месяц, неделя (исп) Жизнь замечательных людей. (фр.) Мой университет (кит) Время, даты (яп)</p>	<p>Части тела, основные болезни, советы врача, проблемы со сном.</p>
<p>Тема 8 Будни (нем) Рабочий день</p>	<p>Досуг в выходные дни. Рассказ о событиях последней недели/года.</p>

<p>(ит) Магазины. Выбор одежды. Мода (исп) Времена года. Климат. (фр.) Здоровье. Посещение врача (кит) На летних каникулах (яп)</p>	
<p>Тема 9 Город. Ориентация по городу. Берлин (нем) Международ ная конференция (ит) Еда. Ресторан. Покупки (исп) Еда. Здоровое питание. Мода. (фр.) Будни (кит) Покупки (яп)</p>	<p>Где находится и куда я иду: описание кварталов города и пути. Берлин и его достопримечательности.</p>
<p>Тема 10 Праздники и подарки (нем) Переговоры по телефону (ит) Испания: символы и традиции. Известные люди (исп) Разумное потребление. Привычки и воспоминани я. (фр.) Встреча друзей и подарки (кит) Письма,</p>	<p>Выбор подарка к дню рождения, юбилею, свадьбе. Пожелания по поводу подарка. Приглашение отпраздновать событие.</p>

открытки (яп)	
Тема 11 Немецкоязычные страны: Австрия, Швейцария. (нем) Мой город, моя страна (ит) Путешествия . Транспорт (исп) Жилье: аренда и совместное проживание. (фр.) Покупки (кит) Моя семья (яп)	<p>Известные личности немецкоязычных стран. Немецкоязычные страны и их особенности. Символы немецких городов. Региональные варианты и диалекты. Бодензее.</p>
Тема 12 Немецкоязычная культура и литература (нем) Ориентация в городе (ит) В гостинице: бронирование, проживание (исп) Личные качества человека. Дружеские отношения. Значимые встречи. Современные писатели. (фр) Города Китая (кит) В больнице (яп)	<p>Нравы и обычаи Германии. Основные праздники. Ознакомление с известными немецкими писателями и известными литературными произведениями: шванки, сказки, рассказы.</p>
Тема 13 Личность: внешность и характер (нем) Жилье (ит) Спорт (исп) Поиски	<p>Описание внешности, выбор одежды, предрассудки и толерантность.</p>

<p>работы. Собеседование при приеме на работу. Французская система образования. (фр) Общественный транспорт (кит) Разговор по телефону (яп)</p>	
<p>Тема 14 Система образования немецкоязычных стран (нем) Жить и работать за границей (ит) Здоровье. На приеме у врача (исп) Французы и жизнь во Франции: стереотипы. Качество жизни в Париже и в провинции. (фр.) Обучение в Китае (кит) Как добраться до...? (яп)</p>	<p>Школьная система Германии. Дуальная система образования. Выбор профессии и поиски работы.</p>
<p>Тема 15 Развлечения и СМИ (нем) Международные организации (ит) Театр и кино. Музеи и художественные галереи (исп)</p>	<p>Телевидение. Телепрограмма. Теле- и радиопередачи. Уличное искусство: за и против.</p>

<p>Традиционн ые и новые СМИ. Рубрика "Происшеств ия" в прессе и на радио.(фр.) Развлечения и СМИ (кит) Расписание (яп)</p>	
<p>Тема 16 Экономика. Автомобильн ая промышленн ость. Работа по сменам (нем) Работа в международн ой организации (ит) Образование (исп) Кинокритик а. Досуг и творческие ассоциации. Виды туризма во Франции.(фр) Посещение театра и кино (кит) Стили вежливости (яп)</p>	<p>Автомобили и автопроизводство. Профессии, связанные с автомобилем. Работа по сменам: плюсы и минусы.</p>
<p>Тема 17 Семья и семейные ценности (нем) . Официальны е встречи, выступления (ит) Культура и религия (исп) Планы на будущее. Гуманитарна</p>	<p>Семья. Семейные проблемы. Семейные вечера. Дети и родители.</p>

<p>я помощь и общественная работа. (фр) Современная семья и семейные ценности (кит) Привычки (яп)</p>	
<p>Тема 18 Экология. Защита окружающей среды. Сортировка мусора (нем) Развлечения (ит) Экология и климат (исп) Рассказ о путешествии. Приключения. (фр) Путешествия . Посещения достопримечательностей (кит) Эмоции (яп)</p>	<p>Погода и климат. Проблемы окружающей среды. Мусор: сортировка мусора в Германии.</p>
<p>Тема 19 Путешествия . Работа за рубежом. Эмиграция. Проблемы беженцев (нем) Современная Италия (ит) Средства массовой коммуникации (исп) Изменения в профессиональной жизни. Мужские и женские профессии. Профессиональные</p>	<p>Планирование поездки. Работа за рубежом: плюсы и минусы. Немцы и Германия глазами иностранцев. Эмиграция: причины, статистика.</p>

<p>достижения и провалы. (фр.) Сфера обслуживания</p>	
<p>Тема 20 Германия. Политическая система. Международные политические и экономические организации (нем) История Италии (ит) Проблемы молодежи (исп) Охрана окружающей среды. Здоровый образ жизни. Французы и чтение.(фр) Спорт и спартакиада (кит) География (яп)</p>	<p>Политическая система Германии: выборы в Бундестаг и Ландтаги. Политические партии Германии. Бундесрат: основная информация. ГДР и ФРГ. Падение Берлинской стены.</p>
<p>Тема 21 Социальное: проблемы пожилых людей (нем) Праздники Италии (ит) Латинская Америка (исп) Регион Иль-де-Франс: география, экономика, традиции. (фр.) Китайские национальные праздники (кит)</p>	<p>Пожилые люди и семья: плюсы и минусы совместного проживания. Дома престарелых и дома для пенсионеров. Будни пожилых людей. Бабушка "на прокат".</p>

Студенческая жизнь (яп)	
-------------------------	--

Название дисциплины	Информационные технологии в лингвистике
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Ознакомить студентов с возможностями использования информационных технологий для перевода, обучения иностранным языкам и научно-исследовательской работы.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Информационные технологии и лингвистика.	Информационные технологии и лингвистика: язык, код, данные, информация. Составление глоссария базовых лингвистических терминов, используемых в информационных технологиях. Файлы: типы, атрибуты и расширение файлов. Разные форматы файлов (docx, pdf, xlsx, jpeg, cdr, psd, fb2, djvu, txt, rar, zip и др.). Конвертация файлов.
Тема 2 Облачные технологии Яндекс, Mail.ru и др. Работа с Яндекс документами и формами.	Облачные технологии. Работа с Яндекс документами (групповая работа с удаленным доступом) и формами (создание опроса, обработка результатов).
Тема 3 Кодирование информации. Оцифровка текстовой и звуковой речи.	Представление информации в двоичном коде. Кодировки символов: ASCII и UNICODE. Работа с символами (вставка, переназначение сочетания клавиш, программы/транслиты, перекодировка/обработка текстов). Работа с онлайн-тренажерами. Оцифровка текстовой и звуковой речи. Программы распознавания текста. Автоматический анализ и синтез речи. Автоматическое транскрибирование звучащей речи и постредактирование.
Тема 4 Текстовые редакторы. Работа с LibreOffice Writer. Требования СПбГЭУ к оформлению письменных работ.	Текстовые редакторы: LibreOffice Writer, WPS Office Writer, Lotus WordPro и др. Работа с текстовым редактором LibreOffice Writer: навигация по документу; создание и форматирование текста; автоматическое оглавление; нумерованные, маркированные и алфавитные списки; сноски и гиперссылки; рисунки, символы и формулы; колонтитулы; проверка орфографии и т.д. Настройка элементов программы для удобства пользователя. Обработка текста с помощью компьютерных программ. Аннотирование и реферирование текста. Автоматическая проверка орфографии. Поиск с подстановочными знаками. Требования СПбГЭУ к оформлению письменных работ: структура работы, титульный лист, форматирование текста, нумерация страниц и т.д.
Тема 5 Подготовка презентаций. Работа с LibreOffice Impress.	Программы для подготовки компьютерных презентаций: LibreOffice Impress и др. Работа с программой LibreOffice Impress: создание и форматирование слайдов; заголовки и текст; таблицы, диаграммы и рисунки; работа с объектами (группировка, выравнивание и т.д.); анимация и эффекты; видео и аудио; гиперссылки и навигация и т.д. Настройка элементов программы для удобства пользователя. Правила создания и оформления эффективных презентаций.
Тема 6 Текст в цифровом пространстве	Текст и обработка текста. Автоматическое извлечение информации из текста. Автоматическое реферирование и аннотирование текста. Анализ текста с использованием SiteAnalyzer.

<p>Тема 7 Библиотеки. Работа с электронным и каталогами и ресурсами. Оформление цитат, библиографических ссылок и списка литературы.</p>	<p>Электронные каталоги библиотек: СПбГЭУ, РНБ, РГБ и др. Использование ЭБС. Оформление библиографии, библиографических ссылок и цитат в научном тексте.</p>
<p>Тема 8 Табличные редакторы. Работа с LibreOffice Calc.</p>	<p>Табличные редакторы. Работа с LibreOffice Calc : ячейки, строки, столбцы, диапазон ячеек и рабочий лист; таблицы и диаграммы; формулы и вычисления; группировка ячеек и закрепление областей и т.д. Настройка элементов программы для удобства пользователя.</p>
<p>Тема 9 Электронные словари.</p>	<p>Электронные словари. История создания, принципы работы и целесообразность использования. Использование различных электронных словарей изучаемого языка на практике.</p>
<p>Тема 10 Корпусная лингвистика. Работа с корпусами русского и английского языков.</p>	<p>Корпусная лингвистика. Классификация корпусов. Разметка корпусов. Национальный корпус русского языка (RUSCORPORA). Британский национальный корпус (BNC). Корпус современного американского английского языка (COCA). Создание поискового запроса. Использование базы данных MorphoQuantics, WALS.</p>
<p>Тема 11 Машинный и автоматизированный перевод.</p>	<p>Машинный и автоматизированный перевод. История машинного и автоматизированного перевода. Принципы работы и отличия, целесообразность использования программ машинного и автоматизированного перевода в работе переводчика. Существующие программы машинного и автоматизированного перевода и перспективы их развития.</p>
<p>Тема 12 Компьютерные технологии в обучении и самообразовании. Дистанционные технологии в обучении. Интернет-ресурсы и программы обучения иностранным языкам.</p>	<p>Развитие компьютерных обучающих средств. Компьютерное обучение иностранным языкам. Дистанционные технологии в обучении. Электронные обучающие ресурсы (разные области) и порталы: Открытое образование, Coursera, Lektorium, Postnauka, курсы СПбГЭУ, СПбГУ, ИТМО и других университетов. Анализ и сравнение образовательных порталов: как организованы и построены подобные курсы, их достоинства и недостатки. Знакомство и работа с компьютерными программами и онлайн-ресурсами обучения иностранным языкам. Ресурсы для интерактивных занятий и презентаций: Padlet, Kahoot, Quizlet, Mentimeter, Moodle, Trello, Miro, Лингваториум и т.д.</p>

Тема 13 Эргономика и безопасность при использован ии компьютерн ых технологий.	Эргономичная организация рабочего места переводчика. Техника безопасности при работе на компьютере.
---	---

Название дисциплины	История английского языка
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Освоение дисциплины "История английского языка" нацелено на формирование у обучающихся понимания законов развития и становления изучаемого иностранного языка.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Периодизация истории изучаемого языка.	Общие сведения о семье и группе, в которую входит изучаемый язык (индоевропейские, германские). Племена, образование народности, государства. Письменность и письменные памятники. Периодизация истории изучаемого языка: древний, средний, новый периоды.
Тема 2 Развитие и становление фонетической системы изучаемого языка.	Система фонем изучаемого языка древнего, среднего и нового периодов. Важнейшие изменения в системе гласных, согласных и в орфографии. Анализ происхождения современных фонем. Чтение и фонетический анализ текстов древнего, среднего и раннего нового периодов.
Тема 3 Развитие и становление фонетической системы изучаемого языка.	Развитие системы имени существительного, имени прилагательного, глагола, местоимений, артиклей. Развитие синтаксической системы изучаемого языка. Грамматический анализ текстов древнего, среднего и раннего нового периодов.
Тема 4 Развитие и становление лексической системы изучаемого языка.	Развитие словарного состава изучаемого языка в древний, средний и новый периоды. Заимствования и образование новых слов. Возникновение новых способов словообразования. Перевод и лексический анализ текстов древнего, среднего и раннего нового периодов. Работа со словарями языка древнего и среднего периода. Этимологический анализ слов.

Название дисциплины	История лингвистических учений
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Сформировать у студентов систему базовых знаний в области истории развития лингвистических учений и методов для последующего профессионального развития и самообразования выпускника направления подготовки «Лингвистика».

СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Тема 1 Начальный этап языкознания . Древнейшие лингвистические традиции. Европейская лингвистика XV – XVIII веков.	Древнейшие лингвистические традиции. Индийская лингвистическая традиция (Панини, Катьяяна, Патанджали), античная лингвистическая традиция (Гераклит, Демокрит, Аристотель, Платон, Присциан, школа модистов), китайская лингвистическая традиция (Сю Шэнь и др), арабская лингвистическая традиция (Сибавейхи и др), японская лингвистическая традиция (Мотоори Норинага и школа кокугакуся, Тодзё Гимон). Европейская лингвистика XV – XVII веков. Становление письменности на родных языках в средневековой Европе, формирование и развитие знаний о языке; грамматика Пор-Рояля; построение универсальных, искусственных языков.
Тема 2 Становление и развитие сравнительно-исторического языкознания . Натуралистическое направление языкознания .	Первые опыты генеалогических классификаций языков (И.Ю. Скалигер, Г. Постеллус, Г.В. Лейбниц, М.В. Ломоносов). Открытие санскрита. У. Джонс, Ф. Бопп, Р. Раск, А.Х. Востоков, Ю. Крижанич. А. Шлейхер как представитель натуралистического направления. Стадиальность в истории языка по А. Шлейхеру.
Тема 3 Лингвистические взгляды В. Ф. Гумбольдта. Психологическое направление в языкознании . Становление и развитие типологического языкознания .	Место В.ф. Гумбольдта в мировом языкознании. Основные лингвистические идеи В.ф. Гумбольдта. Обстоятельства, повлиявшие на формирование философских и лингвистических взглядов В.ф. Гумбольдта. Последователи В.ф. Гумбольдта (Х. Штейнталь, А.А. Потебня, К. Фосслер), гумбольдианство и неогумбольдианство, психологическое направление в языкознании. Становление и развитие типологического языкознания. (Ф. Шлегель, А.В. Шлегель, В.ф. Гумбольдт, А. Шлейхер, Х. Штейнталь, Фр. Мистели, Ф.Н. Финк, Ф.Ф. Фортунатов, Э. Сепир, Дж. Гринберг).
Тема 4 Младogramматический этап в истории языкознания .	А. Лескин, Г. Остхоф, К. Бругман, Г. Пауль, Б. Дельбрюк и Лейпцигская школа, Ф.Ф. Фортунатов и Московская лингвистическая школа; Н.В. Крушевский, И.А. Бодуэн де Куртенэ и Казанская лингвистическая школа.
Тема 5 Лингвистическая	Социальная психология и функционирование языка. Коммуникация. Понятие лингвистического знака. Учение Ф.де Соссюра о лингвистическом знаке. Свойства языкового знака по Ф.де Соссюру. Синхрония и диахрония. Язык,

концепция Ф. де Соссюра.	речь, речевая деятельность. Ф.де Соссюр и его последователи (Парижская лингвистическая школа (А. Мейе, Ж. Вандриес), Женевская лингвистическая школа (Ш. Балли, А. Сеше).
Тема 6 Структурно-функциональная парадигма в языкознании XX века.	Философские основания структурализма, его методология. Понятие структуры языка. Основные направления структурализма. Теория лингвистического моделирования. Копенгагенский структурализм (глоссематика): Л. Ельмслев. Пражский структурализм (пражский лингвистический кружок): В. Матезиус, Р. Якобсон, Н.С. Трубецкой. Американский структурализм (дескриптивизм): Л. Блумфилд.
Тема 7 Лингвистика во второй половине XX – начале XXI века.	Лингвисты Европы и Америки второй половины XX – начала XXI века. Связь лингвистики с антропологией, этнографией, психологией. Этнолингвистика как наука о взаимоотношении языка и культуры. Гипотеза лингвистической относительности. Идеоэтническая парадигма, ее противопоставленность логико-универсальной парадигме. Э.Бенвенист, Л.Вайсгербер, Т.А. ван Дейк, А.Вежбицкая, Дж.Гринберг, О.Есперсен, А.Исаченко, Е.Курилович, Дж.Лакофф, Р.Лангакер, А.Мартине, А.Мейе, К.Пайк, М.Сводеш, Э.Сепир, Л.Теньер, Дж.Толкин, Б.Уорф, Ч.Филмор, Х.Зеллинг, Ч.Хоккет, Н.Хомский, У.Чейф, Л.Шпитцер, Р.Якобсон и др. Развитие отечественного языкознания второй половины XX – начала XXI века. Московская лингвистическая школа. Петербургская (Ленинградская) лингвистическая школа. Н.Я. Марр и марризм. Р.И.Аванесов, В.Г.Адмони, В.М.Алпатов, И.В.Арнольд, И.К.Архипов, Н.Н.Болдырев, В.В. Виноградов, Г.О. Винокур, И.Р.Гальперин, Т.В.Гамкрелидзе, М.М.Гухман, Н.Н. Дурново, В.З.Демьянков, В.В.Жирмунский, А.А.Зализняк, Л.Р.Зиндер, Вяч.Вс.Иванов, В.М.Иллич-Свитыч, Б.А.Ильиш, В.В.Кабакчи, В.И.Карасик, А.А.Кибрик, М.А.Кронгауз, Е.С.Кубрякова, П.С.Кузнецов, И.И. Мещанинов, М.В.Никитин, А.М. Пешковский, Р.Г.Пиотровский, Е.Д. Поливанов, А.А.Реформатский, Б.А.Серебрянников, В.Н.Сидоров, О.А.Смирницкая, А.А.Смирницкий, М.И.Стеблин-Каменский, Д.Н. Ушаков, А.С.Чикобава, Л.В.Щерба.

Название дисциплины	История литературы Великобритании и США
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Выработать у студентов связные представления о классической литературе стран изучаемого языка, особенностях литературной эволюции, характерных ситуациях различных культурных эпох, ведущих умственных движениях, направлениях, школах, жанрах, эстетических программах, проблемных полях, в рамках которых развивалось творчество каждого изучаемого автора.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Литература Англии в Средние века и эпоху Возрождения	Устная традиция и возможности ее реконструкции. Письменность в раннесредневековой Англии. Поэзия, исторические сочинения. "Беовульф" как памятник национального эпоса. Становление английского языка в период зрелого Средневековья. "Кентерберийские рассказы" Чосера - жанровые особенности, язык, тематика и проблематика. Ранние переводы Библии. Лирическая поэзия английского Ренессанса. Сэр Филип Сидни (сонеты, трактаты). Особенности и многообразие елизаветинской драмы. Наследие Шекспира.
Тема 2 Литература Англии XVII-XVIII вв.	Литература Англии в эпоху социальных потрясений. Влияние пуританской идеологии. Джон Милтон и его "Потерянный рай" - теодицея в художественной форме. Барочная поэзия XVII столетия. Особенности Просвещения в Англии. Сатира Дж. Свифта. Д. Дефо. Расцвет английского романа в середине XVIII столетия - Ричардсон, Филдинг. Л. Стерн и

	сентиментализм. Литература предромантизма ("кладбищенская" лирика, готический роман).
Тема 3 Литература Англии XIX столетия (романтизм и реализм).	Понятие о романтизме. Поэты Озерной школы (Вордсворт, Кольридж, Саути). Второй этап английского романтизма - творчество Байрона и Шелли. Роман Мэри Шелли "Франкенштейн". Исторические романы Вальтера Скотта. Понятие о реализме. Становление реалистического романа в творчестве Диккенса, Теккерея, сестер Бронте. Литература рубежа веков: Стивенсон, Уайльд, Киплинг, Конрад
Тема 4 Литература Англии XX- XXI вв.	Модернизм в Англии. Новые представления о мире и человеке, роль мифа и новых философских учений. Дж. Джойс, В. Вулф. Антиутопия как жанр, творчество О. Хаксли и Дж. Оруэлла. Романы-притчи У. Голдинга. Дж. Фаулз и постмодернизм. Драма абсурда: Т. Стоппард. Тенденции последних лет - "новый историзм", постколониальная литература.
Тема 5 Становление литературы США. Романтизм.	Зарождение американской литературы (документальные и религиозные жанры, связь с английской традицией). Чарльз Брокден Браун - основоположник американского романа. Особенности романтизма в США. Вашингтон Ирвинг - история, фантастика, ирония. Исторические романы Дж. Ф. Купера. Э. По и "американская готика". Осмысление национальной истории Н. Готорном. Жанровая специфика и философская проблематика "Моби Дика" Г. Мелвилла.
Тема 6 Литература США от реализма к модернизму.	Марк Твен - сатирик и "отец" американского романа. Т. Драйзер: от реализма к натурализму. "Поэтика айсберга" Хемингуэя; литература потерянного поколения. "Южный миф" в творчестве У. Фолкнера. Т. С. Элиот = поэт англо-американского модернизма.
Тема 7 Современная литература США (середина XX - начало XXI вв.).	Дж. Сэлинджер и его роман "Над пропастью во ржи". Молодежная тема в американской литературе середины XX в. Движение битников. Дж. Керуак и его автобиографическая эпопея. Рок-поэзия. Американский антивоенный роман: Н. Мейлер, К. Воннегут, Дж. Хеллер. Экспериментальная литература. Понятие о постмодернизме. Новейшие течения в литературе США, постколониальная тема.
Тема 8 "Жанровая" литература и ее роль в литературно м процессе в Великобрита нии и США.	Представление о жанровой (формульной, массовой) литературе, природа и социология явления, важность для понимания литературного процесса. Детектив, ужасы, научная фантастика и фэнтези - истоки жанров и формирование их в конце XIX - первой половине XX в. Массовая литература в ее взаимодействии с мейнстримом. А. Конан Дойл, Дж. Р. Р. Толкиен, С. Кинг.

Название дисциплины	История России
Кафедра	Кафедра общественных наук
Цель освоения дисциплины	Сформировать у студентов представления об основных закономерностях и направлениях исторического процесса; показать место России в этом процессе, выделить общее и особенное в истории российской цивилизации.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 История как наука и ее роль в обществе.	Место истории в системе наук. Предмет и структура исторического знания. Теория и методология исторической науки. Сущность, формы и функции исторического знания. Закономерности развития современной науки. История как часть общенаучного знания. История России как часть мировой истории. Предшественники славян на территории России: сарматы, киммерийцы,

<p>Древняя Русь в IX – начале X вв.</p>	<p>скифы. Формирование индоевропейского этноса. Расселение славян по территории Европы. Основные направления развития и особенности древневосточной, древнегреческой и древнеримской цивилизаций. Первые сведения о славянах, византийские и арабские источники о славянах. Исход с Карпатских гор («днепровские» и «ильменьские» славяне) и выделение славян из индоевропейского единства. Великое переселение народов. Миграция готов. Нашествие гуннов. Предпосылки возникновения государства на Руси. Причины объединения славянских племен. Путь «из варяг в греки». Складывание различных структур управления в Киеве и Великом Новгороде. «Призвание варягов» и начало династии Рюриковичей. Дискуссии по поводу «норманнской теории» и современные научные взгляды на проблему. Княжение Аскольда и Дира в Киеве.</p>
<p>Тема 2 Развитие древнерусской государственности. Крещение Руси</p>	<p>Внутренняя и внешняя политика первых киевских князей (Олег, Игорь, Ольга, Святослав): покорение древлян, я бы написала: подчинение восточнославянских племен русским князьям, дань и «полюдье», реформы Ольги, походы на Византию, договор Олега с Византией, борьба с печенегами, битва при Доростоле. Владимир Святой как историческая личность. Восхождение на княжение, внутренняя и внешняя политика: начало церковной юрисдикции: «Устав Владимира», отношения с Византийской империей, передовая система охраны границ, победы над печенегами. Формирование территории и структуры власти государства Русь. Особенности социально-политического развития Киевской Руси. Княжеская власть и социальная структура. Территориально-политическая структура Руси: волости. Органы власти: князь и вече. Особенности положения князя в Великом Новгороде. Принятие христианства. Формирование и сущность концепции единобожия. Использование властными структурами монотеистических учений в качестве механизмов государственного управления и последствия этого. Причины и значение крещения Руси. Предание о выборе веры Владимиром Святославичем как отражение рационализма княжеской власти. Византия и процесс крещения Руси. Методы крещения Руси. Христианство, ислам и иудаизм как религии России.</p>
<p>Тема 3 Возвышение и начало распада Киевской Руси</p>	<p>Борьба за власть между сыновьями Владимира Святого. Ярослав Мудрый, его приход к власти и роль в русской истории. «Русская правда» – свод законов и исторический источник. Социальная дифференциация в «Русской правде» (княжеско-дружинная элита, духовенство, городское население, категории рядового и зависимого населения). «Русская правда» как «Кодекс капитала». Развитие церковной юрисдикции – «Устав князя Ярослава». Внешняя политика и международные связи: отношения с Византией, половцами, странами Центральной, Западной и Северной Европы. Международный авторитет Киевской Руси. Экономика (земледелие, животноводство, ремесло, промыслы) и культура (письменность и литература, изобразительное искусство, начало каменного строительства, богословие и зачатки научных знаний) древнерусского государства. Расцвет Киевской Руси и предпосылки политической раздробленности (натуральное хозяйство, слабая связь княжеств), как неизбежного процесса развития государства. Плюсы и минусы этого процесса: технический прогресс, совершенствование оружия, развитие феодального землевладения и городов. Зарождение «Лествичной» системы наследования власти. Преимущества и недостатки: ее структура, противоречия и последствия (князья-изгои, междоусобные войны на «правовой» основе). Роль лествичной системы как причины в ускорении распада Киевской Руси.</p>
<p>Тема 4 Государственная раздробленность</p>	<p>Русь при Ярославичах. Продолжение распада Киевской Руси. Владимир Мономах и начало борьбы с феодальной раздробленностью. «Устав Мономаха». Особенности развития русских земель в XII-XIII вв. Формирование земель – самостоятельных политических образований,</p>

<p>сть Руси (конец XI – начало XIII вв.)</p>	<p>составивших Владимирскую Русь. Отличие Владимирской Руси от Киевской Руси. Давление кочевников на раздробленную Русь, перемещение ее экономического и политико-культурного центра. Изменение основной экономической специализации древнерусского государства (от торговли к земледелию). Важнейшие земли Владимирской Руси и особенности их социально-экономического и политического развития. Владимиро-Суздальское княжество: Юрий Долгорукий, Андрей Боголюбский, Всеволод III. Новгородская боярская республика: вече, посадник, тысяцкий, князь, архиепископ. Галицко-Волынское княжество: Ярослав Осмомысл, Роман Мстиславович, Даниил Галицкий. Междоусобные войны. Политическое и экономическое ослабление русских земель. Внешняя политика русских земель. Этнокультурные процессы становления русской государственности. Процесс обретения русским народом национального самосознания.</p>
<p>Тема 5 Борьба русских княжеств против монголо-татарского нашествия</p>	<p>Образование монгольского государства. Темучин Чингиз-хан как историческая личность. Путь к власти и возвышение Чингиз-хана. Военная организация, вооружение, тактика и стратегия монгольского войска. Завоевание Китая и Хорезма. Система управления, установленная на завоеванных землях. Первое столкновение русских и монголо-татарских войск – битва на реке Калка. Структура и правители Монгольской империи. Завещание Чингиз-хана – законодательное закрепление для Монгольской империи обязательности новых завоеваний. Бату-хан как продолжатель дела своего деда. Состав войска Бату-хана. Первый поход Бату-хана и его последствия. Причины отказа от взятия Великого Новгорода. Образование «Золотой Орды». Второй поход Бату-хана. Падение Киева, разгром Галицко-Волынского княжества, Венгерского королевства. Неудачи ордынцев в Чехии. Битва при Лигнице, полный разгром западноевропейских войск, его причины. Смятение и ужас в Европе. Причины прекращения второго похода Орды в Триесте и поворота назад (гражданская война в Орде, усиление князя Ярослава Всеволодовича, кончина Великого Кагана Угедэя).</p>
<p>Тема 6 Борьба русского народа с агрессией крестоносцев</p>	<p>Католическая церковь в Средние века. Папство. Крестовые походы. Ордена крестоносцев (тапплиеры, госпитальеры, Тевтонский орден) – создание, устав, состав, иерархия. Направленная и системная агрессия Западной Европы против Руси, инспирируемая и руководимая Ватиканом. Вторжение Орден крестоносцев в Прибалтику, возникновение Литовского государства и включение в его состав части русских земель. Противодействие агрессии крестоносцев князя Ярослава Всеволодовича и его сына Александра. Шведский поход на Великий Новгород. Невская битва. Вторжение Ливонского (Тевтонского) ордена, сдача Пскова. Блестящая тактика и стратегия ведения военных действий Александром Невским. Ледовое побоище. Рокаворская битва. Итоги противостояния Руси и Западной Европы в XIII веке. Две концептуальные позиции по «историческому выбору» Руси: Александр Невский (вассалитет у Золотой орды) и Даниил Галицкий (союз с Западной и Восточной Европой). Последствия выбора в первом и втором случаях.</p>
<p>Тема 7 Установление ордынского ига на Руси</p>	<p>Судьбы русских земель после монгольского нашествия. Система зависимости русских земель от ордынских ханов. Дань – основные виды, эволюция метода сбора, размер. Ярлык – полномочия обладателя, виды ярлыков, методы выдачи ярлыков. Разобщение и сталкивание между собой русских князей – основные цели системы ярлыков. «Выезды» русских князей в Орду. Великие князья Ярослав Всеволодович, Александр Невский, Даниил Александрович. Тяжелое время русских земель. Борьба за великое княжение Владимирское. Приглашение русскими князьями ордынцев для участия в междоусобных войнах. «Дедюнева рать» и «Неврюева рать». Судьба Галицко-Волынского княжества. Эволюция республиканского строя в Новгороде и Пскове.</p>

	Новгород в системе балтийских связей. Ганзейские города. Дискуссии о роли ордынского владычества в истории России. Теория о решающем значении ордынского ига в объединении русских земель и своеобразии исторического пути русского государства.
Тема 8 Объединение русских земель вокруг Москвы	<p>Предпосылки процесса объединения русских земель. Возвышение Москвы. Иван I Калита как историческая личность. Приход Ивана Калиты к власти и его роль в русской истории. Причины быстрого усиления Московского княжества – выгодное торгово-логистическое положение, умелая экономическая политика, ловкая дипломатическая политика в отношениях с Ордой. Превращение Москвы в основной транзитный пункт торговли Орды с Западной Европой. Привлечение населения Руси в Московское княжество с помощью выгодных денежных ссуд. Перенос митрополичьей кафедры в Москву. Московский князь – единственный сборщик ордынской дани. Экономические способы присоединения русских земель к Москве (покупка, финансовое принуждение). Борьба за политическое лидерство в северо-восточной Руси. Противостояние Московского и Тверского княжеств. Военно-политические способы присоединения русских земель к Москве (аккуратное и умелое привлечение ордынских войск, провокации). Проявление первых центробежных тенденций в Орде. Позиционирование московских князей в сознании русского народа как объединителей и освободителей их земель.</p>
Тема 9 Становление русской государственности во второй половине XIV – начале XV вв.	<p>Правление первых князей «Калитина рода» (Симеон Гордый, Иван II Красный). Продолжение политики Ивана Калиты. Дмитрий Донской как историческая личность. Политическая ситуация в Орде. Подготовка к выступлению против Орды. Куликовская битва, ее историческое значение и последствия. Отношения с Ордой после Куликовской битвы. Сергей Радонежский и роль православной церкви в объединении русских земель. Русские земли в составе Великого княжества Литовского, Польского королевства и Великого княжества Московского. Великое княжество Литовское в XIV–XV вв. Грюнвальдская битва. Унии между Польшей и Литвой. Великий Новгород и Псков в XV в.: политический строй, отношения с Москвой, Тевтонским орденом в Ливонии, Ганзой, Великим княжеством Литовским. Династическая война в Московском княжестве второй четверти XV в. Закрепление первенствующего положения московских князей. Падение Константинополя и изменение церковно-политической роли Москвы в православном мире. Возникновение доктрины «Москва – третий Рим».</p>
Тема 10 Формирование единого Русского государства во второй половине XV – начале XVI вв.	<p>Иван III как историческая личность. Приход Ивана III к власти и его роль в русской истории. Присоединение Новгорода и Твери. Подготовка к свержению ордынского ига. Нарастание центробежных тенденций в Орде и ее распад на отдельные политические образования. Стояние на реке Угре. Ликвидация зависимости от Орды. Принятие общерусского Судебника, его роль централизации государства. Положение крестьян по Судебнику 1497 г. (Юрьев день). Софья Палеолог. Формирование административного аппарата управления единого государства. Двор великого князя, государственная символика. Церковь и великокняжеская власть. Идеино-политическая борьба в Русской православной церкви. Иосифляне (Иосиф Волоцкий) и нестяжатели (Нил Сорский). Завершение процесса объединения русских земель под властью великих князей московских (присоединение Брянска, Северских земель, Пскова, Смоленска и Рязани). Государственный строй Московского государства – сословно-представительная монархия. Внешняя политика Московского государства в первой трети XVI в. Военные конфликты с Великим княжеством Литовским, Крымским и Казанским ханствами. Великий князь Василий III. Усиление великокняжеской власти. Формирование аппарата центрального управления. Боярская дума. Укрепление власти великого князя московского. Ликвидация удельной системы. Завершение формирования</p>

	доктрины «Москва – третий Рим». Особая мессианская роль православной доктрины. Конфессиональная ситуация в Европе в сер - 2 пол 16 в. Влияние Реформации и Контрреформации на Восточную Европу.
Тема 11 Реформы Ивана IV Грозного	Обострение социальных противоречий и борьба за власть в 30-е годы XVI века. Регентство великой княгини Елены Глинской. Период боярского правления. Проблема генетического вырождения правящих династий. Иван IV – морально-нравственные ориентиры, принятие царского титула. Послания Ивана IV о сущности самодержавной власти (переписка с князем Андреем Курбским). Правительство «Избранной рады». Первые Земские соборы, вопрос о сословном представительстве в Московском государстве. Принятие общерусского Судебника 1550 г. «Стоглавый собор» 1551 г. Реорганизация войска — «Уложение о службе», формирование стрелецких полков. Падение правительства «Избранной рады». Боярское, церковное и поместное землевладения. Опричнина, ее структура и цель учреждения. Социальный и национальный состав опричного войска. Опричный террор. Разорение наиболее доходных земель и крупнейших северо-западных городов России – Новгорода и Пскова. Мнимая отмена опричнины. Последствия политики опричнины (экономические, социальные, политические). Споры о причинах и характере опричнины в исторической науке.
Тема 12 Внешняя политика и социально- экономическ ое развитие Московского государства в XVI в.	Внешняя политика Московского государства. Военные столкновения с Великим княжеством Литовским (Речью Посполитой) и Швецией. Ливонская война: задачи войны, ее этапы, причины поражения России. Расширение политических и экономических контактов со странами Европы. Начало морской торговли с европейскими странами через гавани Белого моря. Борьба Московского государства с татарскими ханствами. Завоевание Казанского и Астраханского ханств. Походы на Крым и набеги крымских ханов на русские земли. Молодинская битва и ее историческое значение. Усиление российского влияния на Ногайскую орду и государственные образования Северного Кавказа. Османский фактор и его влияние на экономическую и политическую ситуацию в Европе. Первое столкновение с Османской империей (1569). Поход атамана Ермака Тимофеевича и его историческое значение. Начало присоединения Западной Сибири. Социально-экономическое развитие страны. Аграрный характер экономики Московского государства. Денежная реформа правительства Елены Глинской и складывание единой монетной системы в России. Начало расцвета городов на волжском и беломорском торговых путях и упадка Новгорода и Пскова.
Тема 13 Россия на рубеже XVI– XVII вв.	Последние годы царствования Ивана IV и династическая ситуация после его кончины. Борис Годунов как историческая личность. Царствование Федора Ивановича. Политическая борьба при московском дворе в конце XVI в. и фактическое правление боярина Бориса Годунова. Учреждение патриаршества. Восстановление позиций в Прибалтике, утерянных по итогам Ливонской войны. Отражение татарского набега. Строительство крепостей на южной границе и в Поволжье. Пресечение царской династии Рюриковичей и реакция на это народных масс. Земский собор и избрание на престол Бориса Годунова. Экономический кризис в Московском государстве конца XVI – начала XVII вв. Крепостнические тенденции: фактическая отмена правила Юрьева дня (указ о заповедных летах и об урочных летах). Поместное войско. Предпосылки системного кризиса Московского государства в начале XVII в. Обострение социально-экономической ситуации. Голод 1601-1603 гг. Падение легитимности власти царя Бориса Годунова.
Тема 14 Начало Смутного времени	Развитие феномена самозванства. Династический этап Смутного времени. Лжедмитрий I. Поддержка самозванца правящими кругами Речи Посполитой и Ватиканом. Вторжение войска Лжедмитрия на территорию Московского государства, переход на его сторону населения южных и юго-западных уездов

	<p>страны. Начало гражданской войны. Смерть Бориса Годунова и воцарение Лжедмитрия I. Внутренняя и внешняя политика самозванца. Заговор и свержение Лжедмитрия I. Углубление и расширение гражданской войны. Царствование Василия IV Шуйского. Восстание против него населения южнорусских и поволжских уездов Московского государства. Социальные противоречия как движущая сила в гражданской войне. Повстанческое войско Ивана Болотникова. Осада Москвы, оборона Калуги и Тулы. Разгром восставших. Лжедмитрий II и его поход на Москву. «Воровской» лагерь в Тушино. Участие в движении самозванца отрядов из Речи Посполитой. Поддержка самозванца в центральных и северо-западных уездах страны. Русско-шведский договор о военном союзе и его последствия.</p>
<p>Тема 15 Кульминация и завершение Смутного времени</p>	<p>Официальное вступление Речи Посполитой в войну против Московского государства (1609). Оборона Смоленска. Разгром Тушинского лагеря Лжедмитрия II. Поражение русского войска в Клушинском сражении. Низложение царя Василия Шуйского. «Семибоярщина». Иностранная интервенция как составная часть Смутного времени. Кульминация Смуты. Договор о передаче престола польскому королевичу Владиславу. Вступление польско-литовского гарнизона в Москву. Национальный этап Смутного времени. Подъем национально-освободительного движения. Д. Пожарский и формирование Первого ополчения. Восстание в Москве и его подавление по причине предательства казачьих полков. Конфликт в рядах Первого ополчения. Падение Смоленска. Захват Великого Новгорода и северо-запада страны шведскими войсками. К. Минин и формирование Второго ополчения, его поход на Москву. Битва на Клязьме, освобождение столицы. Земский «Вселенский» собор 1613 г. Избрание на престол Михаила Федоровича Романова как компромиссной фигуры. Завершение Смутного времени. Установление власти нового царя на территории страны. Военные действия против войск Речи Посполитой и Швеции. Русско-шведские переговоры и заключение Столбовского мирного договора. Потеря выхода к берегам Балтийского моря. Заключение Деулинского перемирия с Речью Посполитой. Утрата Смоленской и Северской земли. Цена первой в истории России гражданской войны</p>
<p>Тема 16 Россия в XVII в.</p>	<p>Царь Михаил Федорович («правительство патриарха Филарета»). Социально-экономическое развитие. Восстановление разрушенной в Смутное время экономики страны. Возрождение прежней фискальной системы, наряду с взиманием экстраординарных налогов. Фактическое введение абсолютного крепостного права. Социальные, политические и экономические мотивы закрепощения крестьян. Устранение различий между вотчиной и поместьем. Царь Алексей Михайлович. Укрепление абсолютистских тенденций. Соборное уложение 1649 г. — общерусский свод законов. Укрепление приказной системы государственного управления. Создание первого регулярного полка русской армии. Политика правительства в сфере внутренней и внешней торговли. Торговый (1653) и Новоторговый (1667) уставы. Первые мануфактуры. Социальный статус их владельцев и характер привлечения рабочей силы. Восстановление утраченных в Смутное время позиций на международной арене. Расширение круга дипломатических партнеров Московского государства. Обострение ситуации в Речи Посполитой. Восстание под руководством Богдана Хмельницкого. Переяславская рада и решение о включении украинских земель в состав Российского государства. Русско-польская война. Андрусовское перемирие. Возвращение Смоленских и Северских земель в состав России, присоединение Левобережной Украины и Киева. Казачко-крестьянское восстание под руководством Степана Тимофеевича Разина. Патриарх Никон. Спор о взаимоотношениях</p>

	«священства и царства». Церковная реформа и раскол Русской православной церкви. Старообрядчество. Эпоха Возрождения.
Тема 17 Россия в конце XVII– начале XVIII вв. Северная война	Царь Федор Алексеевич. Отмена местничества. Правление царевны Софьи. Князь В.В. Голицын. Борьба за власть в конце XVII века, стрелецкие бунты. Противостояние партий Софьи и Петра, причины «бескровной победы» Петра. Осознание Петром I объективной необходимости реформ, влияние на него Ф. Лефорта. Знакомство Петра I с трудами А.Л. Ордын-Нащокина и В.В. Голицына. Начало борьбы за выход к Черному морю. Азовские походы, взятие Азова. «Великое посольство». Реформы в дипломатической сфере. Организация постоянных посольств в зарубежных странах. Организация консульств. Изменение главного вектора внешней политики России на рубеже XVII и XVIII вв. Борьба за выход к Балтике — главная внешнеполитическая задача Петра I. Формирование антишведской коалиции. Шведское королевство на рубеже XVII–XVIII вв. Карл XII. Северная война 1700-1721 гг. Разгром российской армии под Нарвой, его причины и последствия. Военная реформа Петра I. Создание собственного военного производства и регулярной армии. Различие между регулярной и нерегулярной армией. Создание военного флота. Победы российской армии: взятие Нотебурга, Дерпта, Нарвы, Риги, основание Санкт-Петербурга. Битва при деревне Лесной. Полтавская битва и ее историческое значение. Неудачный Прутский поход 1711 г. Победы флота у мыса Гангут и острова Гренгам. Завершение Северной войны. Ништадтский мир и итоги войны.
Тема 18 Реформы Петра I	Становление и развитие абсолютистских государств в Европе и России. Перемены в структуре российского общества. Консолидация служилых чинов в единое дворянское сословие. Табель о рангах. Политика по отношению к купечеству и городу: расширение самоуправления и усиление налогового гнета («налоги в обмен на права»). Введение подушной подати и усиление крепостного права. Прекращение деятельности Боярской думы, образование Сената, возрастание его роли в системе центрального управления. Учреждение коллегий. Указ о единонаследии. Утверждение абсолютизма. Реформы местного управления. Новое административное деление государства. Сложный конгломерат наиболее влиятельных лиц в местном управлении (губернатор, воевода, губернский предводитель дворянства, губный староста). Расширение самоуправления в городах. Становление «регулярного» государства: система законов, регламентов и предписаний, бюрократизация чиновничьего аппарата. Органы контроля и надзора (открытый – прокуратура, тайный – фискалы). Государственное регулирование экономики. Таможенный тариф 1724 г. Протекционизм и меркантилизм. Создание Российской империи. Преобразования в области культуры и быта. Интенсивное развитие светской культуры. Активизация западноевропейских культурных заимствований. Появление светских праздников и развлечений. Развитие образования, создание условий для научных исследований и их начало. Создание светских учебных заведений, перевод научной литературы. Начало научного коллекционирования, указ о создании Академии наук. Церковная реформа. Ликвидация патриаршества и учреждение Святейшего синода (духовной коллегии). Прямое законодательное включение церкви в государственный аппарат управления. Последствия петровских преобразований. Итоги и значение модернизации, ее влияние на путь исторического развития Российского государства.
Тема 19 Начальный этап эпохи дворцовых переворотов	Предпосылки и основные факторы политической нестабильности в России после Петра I. Роль гвардии. Неопределенность в престолонаследии. Отсутствие завещания Петра I. Группировки внутри политической элиты в борьбе за власть. Противостояние «старой» и «новой» знати. Приверженцы различных ветвей правящей династии. Екатерина I. Фаворитизм, фактическое

	<p>правление А.Д. Меншикова. Верховный Тайный совет. Политические приоритеты родовых кланов Долгоруких и Голицыных, проект государственного устройства Дмитрия Голицына. Политические приоритеты А.Д. Меншикова. Петр II. Отстранение и ссылка А.Д. Меншикова. Смерть Петра II. А.И. Остерман и его роль в дворцовых интригах. Анна Иоанновна и ее приход к власти («затейка верховников»). Попытка ограничения самодержавия («кондиции»), цели ее сторонников и причины провала. Уничтожение «кондиций». Анна Иоанновна – самодержавный монарх.</p>
<p>Тема 20 Правление Анны Иоанновны</p>	<p>Особенности характера и внутренней политики Анны Иоанновны. Расширение прав и привилегий дворянства. Отмена единонаследия, бессрочной службы дворянства. Создание дворянских (шляхетских) корпусов. Фактическая ликвидация Сената. Финансово-экономическая политика. Взимание экстраординарных налогов. «Выправление» недоимок. Курляндское дворянство, Бирон, вопрос о «немецком засилье». «Бироновщина» или «остермановщина»? Проект государственного устройства Артемия Волынского. Деятельность Тайной канцелярии, юридический примат презумпции виновности («слово и дело»). «Дело Волынского». Внешняя политика – крымские походы фельдмаршала Миниха, польский вопрос. Смерть Анны Иоанновны и династическая ситуация. Иван Антонович. Регентство Бирона, Анны Леопольдовны, роль А.И. Остермана. Общественная реакция на происходящее в стране. Подготовка и осуществление дворцового переворота Елизаветы Петровны.</p>
<p>Тема 21 Завершающ ий этап эпохи дворцовых переворотов</p>	<p>Правление Елизаветы Петровны. Возрождение установлений Петра I, эволюция абсолютизма. Развитие государственного аппарата и его дальнейшая бюрократизация. Возвращение к петровской структуре высших органов власти. Укрепление позиций дворянства. Меры в сфере экономики – распространение монополий, отмена внутренних торговых пошлин («Шуваловская реформа»), учреждение дворянского и купеческого банков, протекционизм во внешней торговле, налоговая политика. Внешняя политика. Семилетняя война – причины, ход, итоги. Возрастание роли Российской империи в европейской политике. М.В. Ломоносов, значение его деятельности в истории русской науки и просвещения. Вопрос о престолонаследии. Петр III и его венчание с ангальт-цербстской принцессой Софией Августой Фредерикой (Екатериной Алексеевной). Планы Елизаветы Петровны, связанные с этим союзом. Результаты кратковременного правления Петра III в сфере внутренней политики, «Манифест о вольности дворянской». Внешнеполитические акции Петра III. Недовольство его политикой в среде российского дворянства, армии, церкви. Дворцовый переворот 1762 г. и воцарение Екатерины II. Причины свержения Петра III.</p>
<p>Тема 22 «Просвещен ный абсолютизм» и государствен ные реформы Екатерины II.</p>	<p>Просвещенный абсолютизм в Европе - теория и практика. Положение Екатерины II после прихода к власти. Особенности «просвещенного абсолютизма» в России. Характер и направленность реформ. Уложенная комиссия 1767-1769 гг.: цели созыва, результаты работы. Укрепление сословного строя. Положение дворянства: привилегии «благородного сословия» и политика правительства по укреплению роли дворянства в качестве господствующего сословия. «Жалованная грамота» дворянству и городам. Предоставление дворянству основных рычагов государственного управления (экономических, судебных, административных). Губернская реформа Екатерины II. Положение крестьянства и права владельцев крепостных крестьян. Вопрос о крепостном праве и положении крестьян в политике Екатерины II. Обострение социальных противоречий. Восстание под предводительством Емельяна Пугачева. Его причины, движущие силы. Экономическая политика правительства. Развитие промышленности и торговли в условиях сохранения крепостнического режима. Увлечение идеями</p>

	<p>А. Смита о свободе торговли, появление ассигнаций. Внешняя политика Екатерины II. Российская империя — одна из ведущих держав на международной арене. Продвижение России к Черному морю. Войны с Османской империей и их результаты. Новые военные концепции А. Суворова и Ф. Ушакова. Григорий Потемкин. Освоение Новороссии, заселение края, развитие сельского хозяйства и промышленности, строительство новых городов и портов, деятельность российской администрации. Политика России по отношению к Речи Посполитой. Участие в разделах Речи Посполитой. Отношение Екатерины II к революции во Франции. Участие России в антифранцузской коалиции.</p>
<p>Тема 23 Российская империя в конце XVIII–начале XIX вв.</p>	<p>Павел I – характер и политические приоритеты. Вопрос о непоследовательности и хаотичности его правления. Попытка укрепления самодержавия путем усиления личной власти императора, усиления полиции и бюрократии. Политика по отношению к дворянству, крестьянству, крепостному праву. Указ «о трехдневной барщине». Экономическая и таможенная политика. Устав о престолонаследии. Внешняя политика Павла I. Участие в коалициях против постреволюционной Франции. Итальянский и Швейцарский походы А.В. Суворова, их результаты и последствия. Взаимоотношения с Англией. Резкий поворот во внешней политике России и переход к союзу с Наполеоном Бонапартом. Дворцовый переворот 1801 г. Причины свержения Павла I. Александр I и его «блистательный век»: задуманное и осуществленное. «Негласный комитет» и «Непременный совет»: столкновение поколений в придворном окружении императора. Проекты реформ М.М. Сперанского и их реализация. Административные преобразования: учреждение министерств, реформа Государственного совета, рекрутирование нового чиновничества. Отечественные консерваторы и реакционеры. Россия в системе международных отношений. Участие в антифранцузских коалициях. Поражения под Аустерлицем и Фридландом. Тильзитский мир и его последствия. Участие России в «континентальной блокаде».</p>
<p>Тема 24 Отечественная война 1812 г. и установление Венской политической системы</p>	<p>Отечественная война 1812 г.: причины и цели войны, характер военных действий. Стратегический план ведения войны. Попытка разгрома Наполеоном русских армий поодиночке и быстрого завершения войны. Бородинское сражение, его причины, ход, итоги и последствия для дальнейшего хода войны. Причины оставления Москвы. Тарутинский маневр М.И. Кутузова и положение на театре военных действий после его завершения. Значение битвы при Малоярославце. Стратегия русской армии на завершающем этапе войны. Битва на Березине, ее возможный более благоприятный исход. Вопрос о целесообразности заграничного похода русской армии. Влияние войны с Наполеоном на политическую и общественную жизнь страны. Заграничный поход русской армии, взятие Парижа. Венский конгресс и становление новой политической системы. Российская империя и новый расклад сил в Европе. Идеиные основания и политическая роль «Священного союза» монархов. Невыполнение членами «Священного союза» обязательств, данных на Венском конгрессе. Политическая реакция второй половины царствования Александра I. «Аракчеевщина», военные поселения. Психологический кризис Александра I, «Александровский мистицизм».</p>
<p>Тема 25 Россия во второй четверти XIX в.</p>	<p>Социальная эволюция российского общества: количественные и качественные показатели. Причины зарождения движения декабристов. Первые декабристские организации: состав, программные установки. Северное и Южное общества. «Конституция» Н.М. Муравьева и «Русская правда» П.И. Пестеля: два альтернативных осмысления будущего России. Смерть Александра I и династический кризис. Восстание на Сенатской площади.</p>

	<p>Радикально-консервативная часть российской элиты и его роль в восстании декабристов. Оценка восстания декабристов современниками и историками. Значение событий на Сенатской площади 14 декабря 1825 г. для последующего царствования Николая I. Николай I, его представления о власти и внутренняя политика. Бюрократическое реформаторство. Системное подавление новаций и демократических свобод (слова, печати, собраний). Уваровская триада как государственная идеология. Крестьянский вопрос в царствование Николая I. Экономическое развитие второй четверти XIX в. Дискуссия о кризисе крепостного хозяйства. Финансовые преобразования Е.Ф. Канкрин. Кодификация законодательства (Свод законов Российской империи). Русская общественная мысль второй четверти XIX в. Славянофильство и западничество. Поиск формулы национальной идентичности. Перемены во внешнеполитическом курсе во второй четверти XIX в. Россия и европейские революции. Эпоха 1848 г. («Весна народов»). Политика России в восточном вопросе. Крымская война. Парижский мирный договор.</p>
<p>Тема 26 Великие реформы в России в XIX веке</p>	<p>Великие реформы Александра II как модернизационный проект. Крестьянская реформа 1861 г.: причины, этапы подготовки, последствия. Характер выкупной операции. Крестьянская община в меняющейся России: ее значение в ходе проведения крестьянской реформы 1861 г. Введение земств. Судебные преобразования. Индустриализация и урбанизация. Развитие железнодорожной сети. Роль предпринимателей в развитии экономической и культурной жизни России второй половины XIX в. Появление рабочего вопроса в России. Новые акценты российской дипломатии: политика России в Средней Азии. Соперничество России и Великобритании. Взаимоотношения Российской империи с дальневосточными государствами (Китаем и Японией). Внешняя политика и общественное мнение конца 1870-х гг. Русско-турецкая война (1877-1878). Берлинский конгресс: вынужденные уступки или дипломатическое поражение? Складывание революционной традиции в России. Русское народничество, «Земля и воля» 1860-х гг., хождение в народ. Революционный террор конца 1870 – начала 1880-х гг. Деятельность организации «Народная воля». Направления и эволюция народнической мысли: М.А. Бакунин, П.Л. Лавров, П.Н. Ткачев. «Нечаевщина». Попытки диалога власти и общества в 1878-1881 гг. Убийство народовольцами императора Александра II.</p>
<p>Тема 27 Проблемы и противоречия российской модернизации на рубеже XIX–XX вв.</p>	<p>Александр III. Контрреволюционные устремления правительственных кругов. Манифест о незыблемости самодержавия. Цензурная политика. Роль К.П. Победоносцева. Контрреформы Александра III. Экономический рост 1890-х гг.: причины и масштабы. С.Ю. Витте: реформы, финансовая и таможенная политика. Индустриализация и развитие капитализма в России. Первые марксистские кружки. Г.В. Плеханов. В.И. Ульянов (Ленин). Складывание Российской социал-демократической рабочей партии (РСДРП). Николай II и его восхождение на престол. Нарастание социально-экономических противоречий в условиях модернизации России и переход общества в оппозицию к самодержавию. В.К. Плеве и консервативно-охранительная линия. «Полицейский социализм» С.В. Зубатова. Зарождение политических организаций и партий в России. Характер и масштабы леворадикального движения. Второй съезд РСДРП: концепция партии нового типа. Нарастание политического кризиса. Экономический кризис 1903 г. Взаимоотношения России и Японии. Русско-японская война – причины и ход военных действий. Поражения в Манчжурии, падение Порт-Артура, Цусимская трагедия. Дипломатия графа С.Ю. Витте и Портсмутский мир.</p>
<p>Тема 28 Первая</p>	<p>Причины революции. "Собрание Санкт-Петербургских заводских рабочих» и Г.А. Гапон. «Кровавое воскресенье». Стратегия и тактика основных</p>

<p>русская революция, ее особенности и последствия</p>	<p>политических партий в революции. Специфика массового движения 1905 г. Манифест 17 октября 1905 г. и его последствия. Государственная Дума и первый опыт российского парламентаризма. Правительство С.Ю. Витте: план модернизации системы управления государством. Деятельность I Думы. Основные политические партии в Думе. Государственная Дума в системе центральной власти. II Государственная Дума и ее роспуск. Изменение избирательной системы и III Государственная Дума. Динамика изменений состава Государственной думы. П.А. Столыпин и его программа системных преобразований. Аграрная реформа Столыпина: замысел, механизмы осуществления, последствия. Землеустройство. Переселенческая политика. Реформы Столыпина в политическом контексте. Убийство П.А. Столыпина – его причины и заказчики. Результаты частичной реализации программы преобразований П.А. Столыпина. Дезорганизация Совета министров после кончины П.А. Столыпина. Избирательная кампания в IV Государственную думу: попытки правительства повлиять на ее исход и их неожиданный результат.</p>
<p>Тема 29 Первая мировая война, Февральская революция и Октябрьский переворот 1917 г.</p>	<p>Формирование блоковой системы международных отношений. «Балканский узел». Причины Первой мировой войны – политические, экономические, психологические. Начало Первой мировой войны и российское общественное мнение. Этапы военных действий на Восточном фронте. Восточно-Прусская операция. Галицийская битва. Битва на Марне. Расширение театра военных действий. Возрастание числа стран-участниц войны. Превращение войны в «тотальную войну» на истощение. Великое отступление 1915 г. Боевые действия 1916 г. Брусиловский прорыв. Битва при Вердене. Версальский мир 1918 г. Социальные последствия Мировой войны: массовая мобилизация, беженцы, дезертиры. Рост влияния общественных организаций. Прогрессивный блок. «Министерская чехарда» и глубокий кризис властных структур. Продовольственный кризис в Петрограде. Общественное ожидание революции. Отречение Николая II, свержение самодержавия и попытки выхода из политического кризиса. Двоевластие. Формы взаимодействия Петросовета и Временного правительства. Стратегия и тактика политических партий по отношению к Временному правительству и Петросовету. Основные направления политики Временного правительства и его кризисы. Причина слабости Временного правительства. Приход к власти А.Ф. Керенского и его деятельность. Развал фронта. Корниловский мятеж и его подавление. Нарастание экономических трудностей, радикализация широких народных масс, рост влияния большевиков. Свержение Временного правительства и захват власти большевиками в октябре 1917 г. Идейные установки большевиков к 1917 году .</p>
<p>Тема 30 От октября 1917 г. к образованию СССР</p>	<p>Создание советской республики. Формирование новой государственности: СНК, ВСНХ и местные совнархозы. Значение «Декрета о мире» и «Декрета о земле». Созыв и разгон Учредительного собрания, установление диктатуры РКП(б). Брестский мир, его значение для большевиков и борьба вокруг его заключения. Создание ВЧК. Создание РККА, «военспецы». Основные фронты Гражданской войны. Состав, идеология «Белого движения» и его ключевые фигуры. Интервенция иностранных войск. Красный и белый террор. Причины поражения «Белого движения». Окончание крупномасштабной Гражданской войны в России и постепенный переход правительства большевиков к задачам мирного времени. Ошибки в решении национального вопроса. Образование СССР, создание первых советских социалистических республик. Политика «коренизации» и ее результаты. Вопрос о фактической степени централизации Советского Союза. Политика Военного коммунизма. Идеология и порядок формирования этой политики. Массовая национализация промышленности, продразверстка и продотряды. Карточное распределение, сокращение сферы</p>

	<p>обращения денег. Трудовые мобилизации и трудовармии. Социально-политические и экономические результаты Военного коммунизма. Крестьянские восстания в Сибири, Поволжье, на Тамбовщине. Кронштадтское восстание. Кризис власти большевиков и переход к Новой экономической политике. Сущность государственной и рыночной экономики, возможности их синтеза. Важнейшие преобразования в рамках НЭПа. Переход от продразверстки к продналогу. Поощрение в сельской местности создания сельхозартелей. Разрешение в мелкой промышленности частно-коммерческих отношений. Объединение крупной государственной промышленности в хозрасчетные тресты и синдикаты. Стимулирование кооперации. Общее оздоровление хозяйственно-экономической системы.</p>
<p>Тема 31 Внутренняя политика СССР в 1920-х–1930-х гг.</p>	<p>Политическая борьба в СССР в 1920-е гг. Ликвидация небольшевистских партий и установление однопартийной политической системы. Смерть В.И. Ленина и борьба за «ленинское наследство». Л.Д. Троцкий против «триумvirата» И.В. Сталин – Л.Б. Каменев – Г.Е. Зиновьев. Поражение Троцкого. Раскол «триумvirата» и складывание «объединенной оппозиции». Победа И.В. Сталина и его сторонников над оппозицией. Противостояние «Генеральной линии» и «Левого уклона». Причины победы И.В. Сталина. Основные причины отказа от НЭПа в конце 1920-х гг. Политические процессы в СССР в 1930-х гг. Противостояние «Генеральной линии» и «Правой оппозиции». Завершение складывания механизма единоличной власти Сталина. Общее усиление идеологического контроля над обществом. «Московские процессы» 1936–1938 гг. «Большой террор» 1937–1938 гг. Причины постоянного проведения репрессий. «Великий перелом». Переход к политике форсированной индустриализации. Проблема поиска финансирования крупномасштабных индустриальных проектов. Опора на внутренние ресурсы. Формирование директивно-плановой экономики. Контроль над ротацией рабочей силы – введение трудовых книжек. Наиболее значимые стройки первых пятилеток. Переход к политике массовой коллективизации. «Раскулачивание» и создание системы МТС. Массовый голод в СССР в 1932–1933 гг. Фактическое «государственное закрепощение» крестьянства в СССР. «Трудодни» и роль личных подсобных хозяйств. Советский социум в 1930-е гг. Конституция 1936 г. и ее практическое значение. Культурная революция. Государственный контроль над сферой искусства. Создание творческих союзов.</p>
<p>Тема 32 Внешняя политика СССР в 1920-х–1930-х гг.</p>	<p>Складывание Версальско-Вашингтонской системы мироустройства. Отказ советского руководства от ставки на мировую революцию и переход к концепции сосуществования с капиталистическим окружением. Попытка Запада организовать экономическую и политическую блокаду СССР. Договор в Рапалло и «Полоса признаний». Коминтерн и сеть других международных прокоммунистических организаций, их роль в продвижении советских идей в мире, подготовка иностранных политических кадров в СССР. Вступление СССР в Лигу наций. «Великая депрессия» 1929–1933 гг. на Западе и поиск выхода из кризиса. Приход к власти в Италии и Германии фашистского и нацистского режимов. СССР и попытки создания системы коллективной безопасности в Европе. Агрессия Японии в Китае. Помощь СССР республиканской Испании и Китаю. Обострение международной ситуации в конце 1930-х гг. Вооруженные конфликты на Дальнем Востоке (Хасан, Халхин-Гол). Мюнхенская конференция 1938 г. и ее последствия. Поведение Польши на международной арене. Англо-франко-советские переговоры: ход, позиция сторон, причины неудачи. Советско-германский договор 1939 г. (пакт Риббентропа-Молотова) и секретные протоколы к нему. Споры вокруг его значения. Присоединение к СССР Западной Украины и Западной Белоруссии, а также Бессарабии и прибалтийских республик. Советско-финляндская война</p>

	и ее уроки. Начало Второй мировой войны. Политические планы мировых лидеров, связанные с ней.
Тема 33 Великая Отечественн ая война 1941–1945 гг.	Нападение нацистской Германии на СССР. Боевые действия летом 1941 – зимой 1941-42 гг. Причины неудач Красной Армии в первый период войны. Массовый героизм советских воинов. Срыв плана «молниеносной войны». Создание ГКО, перестройка экономики страны на военный лад. Блокада Ленинграда. Победа под Москвой и ее значение. Попытки советских войск развернуть контрнаступление весной 1942 г. сразу на нескольких участках фронта. Причины провала этих наступательных операций («Барвенковский котел»). Резкое ухудшение ситуации на фронтах. Нацистский оккупационный режим. Генеральный план «Ост». Контакты украинских и прибалтийских националистов с нацистами. Массовые преступления гитлеровцев и коллаборантов на оккупированной территории СССР. Сталинградская битва – коренной перелом во Второй мировой войне. Курская битва – завершение коренного перелома. Окончательный переход стратегической инициативы к Красной армии. Партизанское движение. Окончательное освобождение территории СССР и освободительный поход в Восточную и Центральную Европу. СССР и союзники, формирование и деятельность антигитлеровской коалиции. Проблема открытия «второго фронта» в Европе. Берлинская операция и капитуляция Германии. Ключевая роль СССР в разгроме Японии. Атомная бомбардировка США японских городов. Капитуляция Японии. Завершение Второй мировой войны. Тегеранская, Ялтинская и Потсдамская конференции. Формирование основ ялтинско-потсдамского послевоенного мироустройства. Создание ООН. Устав Совета безопасности ООН и наличие ядерного оружия как гарантии недопущения глобальной войны. Итоги и политические последствия Великой Отечественной и Второй мировой войны. Решающий вклад СССР в победу антигитлеровской коалиции.
Тема 34 Преодоление последствий войны. СССР в конце 1940- х– первой половине 1960-х гг.	Надежды в советском обществе на либерализацию политического режима. Укрепление тоталитаризма в СССР. Политические и идеологические кампании. Новый виток массовых репрессий («Борьба с космополитизмом», «Ленинградское дело», «Дело врачей»). Нарастание деформаций в социальной, политической и культурной жизни страны. Восстановление народного хозяйства страны: источники и темпы. Необходимость нового технологического рывка в свете военно-технического противостояния с Западом. «Атомный проект», создание советской ядерной и термоядерной бомбы. Переход к турбореактивному самолетостроению, развитие ракетостроения. Крупнейшие стройки десятилетия. Послевоенная деревня: трудности и проблемы сельского хозяйства. Денежная реформа и отмена карточной системы. Голод 1946–1947 гг. Смерть И.В. Сталина и версии ее причины. Борьба за власть в Политбюро, основные группировки. Политика Л.П. Берии и его арест. Причины, обусловившие победу Н.С. Хрущева. Начало «холодной войны» и формирование биполярного мира. Столкновение интересов СССР и стран Запада по вопросам послевоенного урегулирования в Европе, Азии и на Ближнем Востоке. СССР и война в Корее. Усиление политико-идеологического диктата СССР в странах Восточной Европы. Раскол Германии. Создание противоборствующих военно-политических блоков (НАТО – ОВД) как закрепление тенденции к конфронтации в отношениях Восток – Запад.
Тема 35 СССР во второй половине 1960-х – первой	«Хрущевская оттепель». Отказ от политики массовых репрессий, реабилитация жертв репрессий. Реабилитация нацистских коллаборантов в 1955 г. XX съезд КПСС и его значение. Экономические и политические проблемы: десталинизация и попытки реформ. Начало формирования слоя несменяемых руководителей. Сокращение армии. Успехи в освоении космоса. Создание совнархозов. Освоение целины. Обострение продовольственных трудностей.

<p>половине 1980-х гг.</p>	<p>Мероприятия в аграрной области. Противоречия в аграрной политике. Непоследовательность, волюнтаризм и субъективизм в реформировании. Глобальное ракетно-ядерное противостояние сверхдержав – новая стратегия достижения баланса сил в мире. Берлинский и Карибский кризисы . Изменения в общественных настроениях. Появление диссидентского движения. Причины отстранения Хрущева от власти. Приход к власти Л.И. Брежнева. «Косыгинские реформы» и их прекращение. Нарастание застойных явлений в советском обществе в 1970-х гг. Диспропорции в экономике: отставание сельского хозяйства, преобладание «производства средств производства» в промышленности, «корректировка планов». Падение темпов экономического развития. Концепция «развитого социализма» и реалии советского общества. Рост «теневой экономики», резкое обострение проблемы товарного дефицита. Увеличение привилегий номенклатуры к началу 1980-х гг., старение Политбюро. Общественные настроения и критика власти. Безуспешные попытки преодоления кризисных явлений. Ю.В. Андропов, К.У. Черненко. Политика «разрядки» международной напряженности в конце 1960-х – 1970-е гг.: ее достижения и противоречия. Ограничение стратегических наступательных вооружений (ОСВ-1, ОСВ-2). Причины рецидива холодной войны в конце 1970-х гг. Афганская война.</p>
<p>Тема 36 Россия в конце XX – первой четверти XXI вв.: смена нескольких моделей экономическ ого и общественно - политическо го развития</p>	<p>Попытки реформирования СССР во второй половине 1980-х гг. М.С. Горбачев. Формирование идеологии нового курса: «ускорение», «гласность», «перестройка». Экономическая реформа: кооперативы и государственные предприятия с выборными директорами, ее результаты и причины, обусловившие столь негативные итоги. «Парад суверенитетов» — причины и следствия. Обострение межнациональных конфликтов (Карабах, Баку, Тбилиси и др.). Пуч ГКЧП, учреждение Содружества Независимых Государств и роспуск СССР. Непосредственные и долгосрочные последствия распада СССР. Внешняя политика периода «перестройки». Роспуск ОВД и СЭВ. Поэтапная сдача руководством СССР практически всех внешнеполитических позиций. Объединение Германии и вопрос о расширении НАТО на восток. «Бархатные революции» в Восточной Европе. Окончание «холодной войны». Б.Н. Ельцин. Конституционный кризис в России 1993 г. и демонтаж системы власти Советов. Конституция РФ 1993 г. Россия на пути радикальной социально-экономической модернизации. Сокращение промышленного производства: причины и следствия. «Шоковая терапия» экономических реформ в начале 1990-х годов. Приватизация и ее последствия. Методы формирования рыночной экономики в промышленности и сельском хозяйстве. Нарастание структурного кризиса в России. Затяжной финансовый кризис и дефолт. Кризис в развитии социальной сферы. Войны в Чечне. Разгул криминалитета. Расслоение российского общества. В.В. Путин, приоритеты нового руководства страны. Укрепление государственности, восстановление в Чечне конституционного порядка. Разграничение властных полномочий федерального центра и регионов, приведение местного законодательства в соответствие с федеральным. Рост устойчивости политической системы России. Общие результаты социально-экономического развития РФ в 2000-2022 гг. Отход России от односторонней ориентации на страны Запада, ставка на многовекторную внешнюю политику. Вступление РФ в ШОС и БРИКС. Феномен «цветных революций» в мире и на постсоветском пространстве. Россия и «оранжевая революция» 2004 г. на Украине. Нападение Грузии на Южную Осетию и российских миротворцев в 2008 г. Государственный переворот 2014 г. на Украине и его последствия. Воссоединение Крыма и Севастополя с Россией, создание ЛНР и ДНР. «Минские соглашения» и их судьба. Нарастание напряженности во взаимоотношениях с США и их европейскими союзниками. Успешная деятельность российского воинского</p>

	контингента в Сирии. Вооруженные провокации и подготовка украинским режимом силового захвата республик Донбасса. Официальное признание ЛНР и ДНР Россией. Начало специальной военной операции на Украине. Санкционное давление стран Запада на Россию, попытки ее изоляции от остального мира.
--	--

Название дисциплины	Корпусная лингвистика (английский язык)
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Ознакомление студентов с теоретическими основаниями и методологией корпусной лингвистики для освоения методики подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Корпусная лингвистика в парадигме доказательной лингвистики	Принципы и методы доказательной лингвистики. Корпусный (эмпирический) подход в сравнении с хомскианской лингвистикой. Понятие лингвистического корпуса. История корпусной лингвистики. Корпусная лингвистика и прикладная лингвистика.
Тема 2 Задачи и основные направления корпусной лингвистики	Предмет исследования корпусной лингвистики. Методология корпусных исследований. Корпусная лингвистика и компьютерная лингвистика. Лингвистическая статистика. Понятие частотности. Лингвистические исследования, базирующиеся на корпусах. Квантитативный и качественный анализ языковых явлений на базе корпусов. Понятия нормы и вариативности, параметров варьирования, видов варьирования в языке и речи. Понятие узуса, узусных моделей. Узусные грамматики. Регистрация соматических и мутационных изменений. Предиктивные модели. ANOVA-анализ в методологии корпусной лингвистики.
Тема 3 Корпус. Дизайн корпуса.	Развитие лингвистических корпусов в мире. Первое и второе поколение корпусов. Типы корпусов: устные и письменные, одноязычные и многоязычные, аннотированные и неаннотированные. Параллельные корпуса. Существующие корпуса: Brown Corpus, British National Corpus, Lancaster Corpus, Uppsala Corpus, COCA, COHA, Learners' Corpus, Scottish Corpus, национальный корпус русского языка. Преимущества и недостатки корпусов.
Тема 4 Типология корпусов.	Корпусоподобные интерфейсы. Принципы создания корпусов. Дизайн корпуса. Разметка. Виды разметок: частеречная разметка, грамматический парсинг, просодическая аннотация, анафорическая аннотация, семантическая разметка и под. Лемма, лемматизация. Корпусный менеджер. Конкордансер. Программы для работы с корпусом: конкордансеры и другие.
Тема 5 Технология использования корпусов.	Методы извлечения информации из корпуса. Типы извлекаемой информации. Синтаксис поискового запроса. Построение лингвистической гипотезы для проверки ее при помощи корпусных баз данных.
Тема 6 Лексико-семантические, морфологические, синтаксические	Лингвистические исследования на базе корпуса: изучение лексики (синонимия, полисемия, семантика, словообразование, идиоматика). Лингвистические исследования на базе корпуса: изучение грамматики (морфология и синтаксис). Лингвистические исследования на базе корпуса: стилистика и социолингвистика (регистровое, региональное, гендерное, социальное и под. варьирование). Привлечение корпусов для сравнительно-типологических и диахронических исследований.

кие, стилистическ ие исследовани я на базе корпусов.	
Тема 7 Создание словарей- онтологий на базе корпусов.	Понятие онтологии в инженерии знаний и в лингвистике. Словари-тезаурусы. Моделирование словарей по типу онтологий. Использование корпусных баз данных для создания такого рода словарей. Фреймовый анализ. Фреймы как модели знания. Проект Framenet. Моделирование ситуации. Денотативная ситуация и пропозиция. Структура ситуации и структура пропозиции. Семантические роли. Корпусные данные для фреймового моделирования. Интеграция корпусных баз данных в лексические тренажеры.

Название дисциплины	Культурная антропология
Кафедра	Кафедра международных отношений и политологии
Цель освоения дисциплины	Знакомство с сущностью культурной антропологии как научной дисциплины, её месте в системе социально-гуманитарного знания; умение анализировать различные аспекты жизнедеятельности человека в культуре; анализ культурного контекста поведения человека в обществе и природе и поведения индивида в условиях культурного разнообразия и взаимодействия различных культур.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 История и методология культурной антропологи и.	Культурная антропология как наука. Понятие антропологии и её основные направления. Объект и предмет. История культурной антропологии, основные этапы развития. Особенности развития культурной антропологии в западных странах и России.
Тема 2 Теоретическ ие концепции культурной антропологи и. Понятие культуры.	Наиболее влиятельные теоретические концепции социальной и культурной антропологии: эволюционизм и неэволюционизм; функционализм и структурный функционализм; структурная антропология и интерпретативная антропология. Понятие культуры в культурной антропологии. Аспекты культуры.
Тема 3 Отрасли культурной антропологи и.	Основные отрасли культурной антропологии: антропология семьи, экономическая, политическая, военная, юридическая антропологии, прикладная антропология.
Тема 4 Основные проблемы культурной антропологи и.	Культура и личность. Культура и общество. Этнос и этнокультура. Проблема культурной динамики. Межкультурное взаимодействие.

Название дисциплины	Лексикология английского языка
--------------------------------	---------------------------------------

Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Сформировать у студентов полное представление о лексической системе изучаемого иностранного языка с позиций теоретического обоснования лингвистических явлений и важности их корректной интерпретации при переводе.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Лексикология как раздел науки о языке.	Лексикология как наука. Ее связь с другими лингвистическими дисциплинами. Предмет и задачи лексикологии. История и становление лексикологии как науки. Современное состояние исследований лексической системы изучаемого иностранного языка. Разделы лексикологии. Ономастиология. Семасиология. Фразеология. Лексикография.
Тема 2 Слово как основная единица языка; его основные характеристики.	Слово как основная единица языка. Номинация. Знаковая природа слова. Структура слова. Внешняя и внутренняя форма слова. Лексическое и грамматическое значение. Типы лексических значений. Ядерные и периферийные компоненты лексического значения. Моносемия и полисемия. Проблемы выделения слова. Признаки слова. Семасиология и семантика. Отношение слова и понятия. Типы слов в языке. Знаменательные и служебные слова в изучаемом иностранном языке. Мотивированность и немотивированность слова. Семантический анализ.
Тема 3 Лексико-семантические отношения в лексике английского языка.	Семантические отношения в языке и тексте: синтагматические и парадигматические отношения. Семантическое поле. Тематическая группа. Сема. Компонентный анализ. Интегрирующие и дифференциальные семантические признаки. Семантические корреляции: синонимия, гипонимия, антонимия, конверсивность. Антонимы, антонимические пары. Синонимы, синонимические ряды. Иерархическая связь род-вид: гиперонимы и гипонимы. Паронимы. Значение слова и различия между языками. Гипотеза лингвистической относительности. Сравнение объема значения слова в русском и английском языке.
Тема 4 Развитие лексических значений слова.	Полисемия как семантическая универсалия языка. Основные типы полисемии. Семантическая структура многозначного слова. Лингвистические и экстралингвистические причины изменения значения слова. Вторичная номинация. Перенос значения. Прямое и переносное значения. Лексические метафора и метонимия: функции и модели. Расширение и сужение значения слова. Проблема тождества слова. Омонимия: типы и пути возникновения. Различия полисемии и омонимии в отечественной и зарубежной лингвистической традициях.
Тема 5 Ономастика как раздел лексикологии.	Исследование имен собственных. Ономастика. Антропонимика, топонимика и другие разделы ономастики. Историческая ономастика. Важность результатов ономастических исследований для изучения языковых и культурных контактов, истории языка, диалектов, миграции народов. Переводческая ономастика. Проблема передачи ономастических единиц при переводе.
Тема 6 Социальные и территориальные аспекты в исследовании лексики английского языка.	Исследование лексики с точки зрения социальной сферы ее употребления. Общеупотребительная и специальная лексика. Термины. Профессионализмы. Арго. Жаргон. Сленг. Просторечие. Лексика, ограниченная территориально. Диалектизмы. Взаимодействие специальной и общеупотребительной лексики в английском языке. Проблема передачи специальной лексики при переводе текстов.
Тема 7 Исторически	Основные процессы развития лексики языка. Появление новых слов в языке: изобретение новых слов и создание новых слов по имеющимся моделям,

е изменения в лексической системе английского языка.	словообразование, заимствования. Неологизмы. Окказионализмы. Основные понятия словообразования: понятие производящей основы, классификация способов словообразования. Типы заимствований. Социальные и лингвистические причины заимствования. Источники заимствований, взаимодействие исконных и заимствованных слов в английском языке. Этимологические дублеты. Интернациональная лексика. Выпадение слов из словарного состава. Устаревшие слова: историзмы, архаизмы. Табу. Эвфемизмы. Дисфемизмы.
Тема 8 Фразеология английского языка.	Устойчивые словосочетания и фразеологизмы. Структурно-семантическая классификация фразеологизмов. Функции и источники возникновения фразеологических единиц. Характеристика отдельных видов фразеологизмов: идиомы, крылатые слова, парные словосочетания, пословицы. Культурно-национальная специфика фразеологических единиц: национальное своеобразие и межнациональные фразеологизмы. Богатство фразеологизмов в системе английского языка. Проблема передачи фразеологизмов при переводе текстов.
Тема 9 Лексикография: история развития и современное состояние.	Основные понятия лексикографии: словарь, словник, словарная статья, алфавитный порядок, гнездование. Типология словарей. Принципы организации лексического материала в словарях. Основные способы описания и толкования слова в словарях. Критерии отбора лексического материала. Оффлайн и онлайн словари. Отражение полисемии и омонимии в толковых словарях изучаемого иностранного языка. Словари паронимов. История развития лексикографии английского языка. Обзор современных лексикографических ресурсов: одноязычные и двуязычные; толковые и переводные; этимологические и исторические словари русского и английского языка (онлайн и офлайн версии). Практика использования разнообразия лингвистической информации, предоставляемой онлайн версиями словарей.

Название дисциплины	Лингвокультурология
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Освоить теорию и практику иноязычного описания русской культуры для ведения прямого межкультурного диалога.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Введение в лингвокультuroлогию.	Земное многоязычие и иноязычное описание. Язык международного общения (ЯМО). «Глобанглизация». Культуронимы в иноязычном описании, их классификация. Полионимы и идиокультуронимы. Идионимы и ксенонимы. Прямой межкультурный диалог как особый вид переводческой деятельности. Создание оригинального текста иноязычного описания культуры. Преодоление лингвистической и культурной непереводаемости при внутреннем переводе.
Тема 2 Языковые характеристики ксенонимов.	Классификация ксенонимов. Ксенонимическая относительность. Формирование словаря ксенонимов. Ксенонимическая вариативность. Коммуникативная доступность ксенонимов. Ксенонимический изоморфизм. Точность или доступность ксенонима. Ксенонимическая обратимость: абсолютная, уверенная, опосредованная, неуверенная. Способы образования ксенонимов. Способы, обеспечивающие межъязыковую обратимость: заимствование, лексическое и семантическое калькирование, гибридные образования. Способы, характеризующиеся неуверенной обратимостью: описательные обороты, использование полионима, замена аналогом, замена родовым понятием.

Тема 3 Прямой межкультурный диалог и внутренний перевод по теме «История».	Перевод и анализ текстов по теме «История». События российской истории. Исторические деятели России. Историзмы. Создание устного сообщения по теме «История России», «История страны первого и второго изучаемых языка» на изучаемом иностранном языке.
Тема 4 Прямой межкультурный диалог и внутренний перевод по теме «География».	Перевод и анализ текстов по теме «География». Географические названия и природные зоны России. Создание устного сообщения по теме «География России» на изучаемом иностранном языке.
Тема 5 Прямой межкультурный диалог и внутренний перевод по теме «Национальная кухня».	Перевод и анализ текстов по теме «Национальная кухня». Создание устного сообщения по темам «Русская национальная кухня», «Национальная кухня страны первого и второго изучаемого иностранного языка» на изучаемом иностранном языке.
Тема 6 Выбор адекватной ксенонимической номинации.	Ксенонимическая вариативность. Словообразование и формоизменение русизмов в изучаемом языке. Выбор адекватной ксенонимической номинации. Орфография ксенонимов. Трансплантация. Традиционное написание. Практическая транскрипция. Транслитерация. Ксенонимическая реставрация.
Тема 7 Ксенонимическая ономастика.	Ксенонимическая ономастика. Говорящие имена собственные. Ономастический классификатор. Орфография антропонимов. Наименование литературных произведений. Этнонимы. Статонимы. Обращения.
Тема 8 Построение текста иноязычного описания культуры.	Параллельное подключение. Пояснение специального ксенонима. Первичное и повторное употребление ксенонима. Насыщенность текста специальными ксенонимами. Затекстовые пояснения. Выделение ксенонимов: лексический способ и графические способы. Адекватность восприятия иноязычного описания культуры.
Тема 9 Прямой межкультурный диалог и внутренний перевод по темам «Архитектура», «Санкт-Петербург».	Перевод и анализ текстов по темам «Архитектура», «Санкт-Петербург». Создание устного сообщения по теме «Санкт-Петербург» на изучаемом иностранном языке. Кейс-задание «Иностранный гость в Санкт-Петербурге».
Тема 10 Прямой межкультурный	Перевод и анализ текстов по темам «Искусство», «Литература», «Религия». Создание устного сообщения по темам «Русская живопись», «Русская музыка», «Русская литература» на изучаемом иностранном языке.

ый диалог и внутренний перевод по темам «Искусство», «Литература», «Религия».	
Тема 11 Прямой межкультурный диалог и внутренний перевод по теме «Праздники и национальные традиции».	Перевод и анализ текстов по теме «Праздники и национальные традиции». Создание устного сообщения по теме «Праздники и традиции в России» на изучаемом иностранном языке.
Тема 12 Ксенонимы-русизмы в изучаемом языке.	Ксенонимы-русизмы и пополнение словарного состава. Мультикультурализм русской культуры. Подготовка глоссария по пройденным темам «История России: события», «История России: исторические деятели», «География России», «Искусство и литература», «Национальная кухня».

Название дисциплины	Лингвострановедение англоязычных стран (Великобритания, США)
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Познакомить студентов с культурной, политической и экономической жизнью стран изучаемого языка (английского).
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Англоязычные страны мира.	Английский язык - язык межнационального общения. Англоговорящие страны мира: краткая информация.
Тема 2 Соединенное королевство Великобритании и Северной Ирландии.	Общие сведения о стране. Краткие сведения о географии и экономике страны. Государственное устройство и административное деление. Население. Основные экономические районы и города. Образовательная система. Основные сведения об истории страны с древнейших времен до начала XXI века. Политические фигуры разных исторических эпох и их значение в мировой истории. Функциональные и национальные варианты изучаемого иностранного языка. Язык и диалекты. Культура и искусство страны в XX-XXI в веках. Столица и крупные города. Туристические центры. Культура и обычаи. Национальная кухня. Глобализация и национальная идентичность.
Тема 3 Соединенные Штаты Америки.	Общие сведения о стране. Краткие сведения о географии и экономике страны. Государственное устройство и административное деление. Население. Основные экономические районы и города. Образовательная система. Основные сведения об истории страны с древнейших времен до начала XXI века. Политические фигуры разных исторических эпох и их значение в мировой истории. Функциональные и национальные варианты изучаемого иностранного языка. Язык и диалекты. Культура и искусство страны в XX-

	XXI в веках. Столица и крупные города. Туристические центры. Культура и обычаи. Национальная кухня. Глобализация и национальная идентичность.
Тема 4 Канада.	Общие сведения о стране. Краткие сведения о географии и экономике страны. Государственное устройство и административное деление. Население. Основные экономические районы и города. Образовательная система. Основные сведения об истории страны с древнейших времен до начала XXI века. Политические фигуры разных исторических эпох и их значение в мировой истории. Функциональные и национальные варианты изучаемого иностранного языка. Язык и диалекты. Культура и искусство страны в XX-XXI в веках. Столица и крупные города. Туристические центры. Культура и обычаи. Национальная кухня. Глобализация и национальная идентичность.
Тема 5 Австралия.	Общие сведения о стране. Краткие сведения о географии и экономике страны. Государственное устройство и административное деление. Население. Основные экономические районы и города. Образовательная система. Основные сведения об истории страны с древнейших времен до начала XXI века. Политические фигуры разных исторических эпох и их значение в мировой истории. Функциональные и национальные варианты изучаемого иностранного языка. Язык и диалекты. Культура и искусство страны в XX-XXI в веках. Столица и крупные города. Туристические центры. Культура и обычаи. Национальная кухня. Глобализация и национальная идентичность.

Название дисциплины	Межкультурная коммуникация в профессиональной сфере
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Формирование специальной профессиональной компетентности на основе овладения теоретическими и практическими навыками межкультурного и межличностного общения.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Межкультурная коммуникация как наука.	Понятие межкультурной коммуникации. Межкультурная коммуникация как дисциплина. Объект и предмет межкультурной коммуникации. Междисциплинарные связи межкультурной коммуникации. Методы исследования, применяемые в сфере межкультурной коммуникации. История становления межкультурной коммуникации как науки.
Тема 2 Понятие культуры.	Понятие культуры. Описательные, исторические, нормативные, психологические, структурные и генетические определения. Модель «айсберга», характеристики культуры. Общность и специфика культур. Основные тенденции в развитии культур. Этноцентризм и глобализация. Культурная дистанция. Понятие «свой-чужой». Культурная идентичность. Культурные ценности. Культурный релятивизм. Культурный шок. Понятие вторичной адаптации (социализации). Понятие стадий инкультурации. Диалог культур. Конфликт культур. Типология культур.
Тема 3 Понятие коммуникации.	Понятие коммуникации. Теория деятельности как методическая основа теории коммуникации. Коммуникация и ее виды. Основные единицы вербальной и невербальной коммуникации (тексты, коммуникативные акты). Структура коммуникативного акта. Модели коммуникативного акта.
Тема 4 Язык и межкультурная коммуникация.	Текстовая деятельность. Язык и концептуальная картина мира. Языковая личность. Вторичная языковая личность. Проблема понимания. Общациональная и личная специфика коммуникантов. Национальная культурная специфика речевого поведения коммуникантов (территория обитания, социальная среда, личностные характеристики и пр.).

Название дисциплины	Основы военной подготовки
Кафедра	Кафедра экономической безопасности
Цель освоения дисциплины	Получение знаний, умений и навыков, необходимых для становления обучающихся образовательных организаций высшего образования в качестве граждан способных и готовых к выполнению воинского долга и обязанности по защите своей Родины в соответствии с законодательством РФ.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Строевые приемы и движение без оружия	Строй и его элементы. Виды строя. Сигналы для управления строем. Команды и порядок их подачи. Обязанности командиров, военнослужащих перед построением и в строю. Строевой расчет. Строевая стойка. Выполнение команд: "Становись", "Равняйся", "Смирно", "Вольно", "Заправиться". Повороты на месте. Строевой шаг. Движение строевым шагом. Движение строевым шагом в составе подразделения. Повороты в движении. Движение в составе взвода. Управление подразделением в движении
Тема 2 Основы, приемы и правила стрельбы из стрелкового оружия	Требования безопасности при обращении со стрелковым оружием. Требования безопасности при проведении занятий по огневой подготовке. Приемы и правила стрельбы из стрелкового оружия
Тема 3 Назначение, боевые свойства, материальная часть и применение стрелкового оружия, ручных противотанковых гранатометов и ручных гранат	Назначение, состав, боевые свойства и порядок сборки разборки АК-74 и РПК-74. Назначение, состав, боевые свойства и порядок сборки разборки пистолета ПМ. Назначение, состав, боевые свойства РПГ-7. Назначение, боевые свойства и материальная часть ручных гранат. Сборка разборка пистолета ПМ и подготовка его к боевому применению. Сборка разборка АК-74, РПК-74 и подготовка их к боевому применению. Снаряжение магазинов и подготовка ручных гранат к боевому применению
Тема 4 Выполнение упражнений учебных стрельб из стрелкового оружия	Требования безопасности при организации и проведении стрельб из стрелкового оружия. Порядок выполнения упражнения учебных стрельб. Меры безопасности при проведении стрельб и проверка усвоения знаний и мер безопасности при обращении со стрелковым оружием. Выполнение норматива № 1 курса стрельб из стрелкового оружия

Название дисциплины	Основы профессиональной деятельности переводчика
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Сформировать у обучающихся представление о будущей профессии (переводчик), а также способность анализировать процессы и тенденции, существующие в сфере переводческих услуг и на рынке переводческого труда.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	

Тема 1 Общий обзор сферы переводчески х услуг.	Современные переводческие компании, агентства, бюро. Типы и принципы работы переводческих компаний. Лингвистическое сопровождение мероприятий. Принцип работы самозанятых переводчиков (фрилансеры).
Тема 2 Экономическ ие, юридические , компетентно стные особенности работы переводчика.	Профессиональные требования переводчика. Профессиональный стандарт работы переводчика. Современные профессиональные организации и членство в них. Этический кодекс переводчика. Юридическая и экономическая сторона работы переводчика. Конфиденциальность работы переводчика.
Тема 3 Основные виды переводчески х услуг.	Предоставление услуги письменного перевода. Предоставление услуг устного перевода. Аудиовизуальный перевод. Локализация контента (все типы).
Тема 4 Знакомство с инструмента ми переводческо й деятельности	CAT-инструменты для осуществления перевода. Принцип переводческой памяти. Облачные хранилища. RSI (удаленный) перевод, его особенности и программное обеспечение. Типы оборудования для синхронного перевода.

Название дисциплины	Основы российской государственности
Кафедра	Кафедра общественных наук
Цель освоения дисциплины	Формирование у обучающихся системы знаний, навыков и компетенций, а также ценностей, правил и норм поведения, связанных с осознанием принадлежности к российскому обществу, развитием чувства патриотизма и гражданственности, формированием духовно-нравственного и культурного фундамента развитой и цельной личности, осознающей особенности исторического пути российского государства, самобытность его политической организации и сопряжение индивидуального достоинства и успеха с общественным прогрессом и политической стабильностью своей Родины.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Россия: цифры и факты.	Объективные и характерные данные о России, ее географии, ресурсах, экономике. Население, культура, религии и языки. Современное положение регионов.
Тема 2 Россия: испытания и герои.	Выдающиеся персоналии - "герои". Ключевые испытания и победы России, отразившиеся на ее современной истории.
Тема 3 Цивилизаци онный подход: возможности	Что такое цивилизация? Какими они были и бывают. Плюсы и минусы цивилизационного подхода. Особенности цивилизационного развития России: история многонационального (наднационального) характера общества,

и ограничения.	перехода от имперской организации к федеративной, междивизиационного диалога за пределами России (и внутри неё).
Тема 4 Философское осмысление России как цивилизации	Роль и миссия России в работах различных отечественных и зарубежных философов, историков, политиков, деятелей культуры.
Тема 5 Мировоззрение и идентичность.	Что такое мировоззрение? Теория вопроса и смежные научные концепты. Мировоззрение как функциональная система. Мировоззренческая система российской цивилизации. Представление ключевых мировоззренческих позиций и понятий, связанных с российской идентичностью, в историческом измерении и в контексте российского федерализма. Рассмотрение этих мировоззренческих позиций с точки зрения ключевых элементов общественно-политической жизни (мифы, ценности и убеждения, потребности и стратегии). Значение коммуникационных практик и государственных решений в области мировоззрения (политика памяти, символическая политика и пр.) Самостоятельная картина мира и история особого мировоззрения российской цивилизации.
Тема 6 Мировоззренческие принципы (константы) российской цивилизации	Ценностные принципы (константы) российской цивилизации: единство многообразия, сила и ответственность, согласие и сотрудничество, любовь и доверие, созидание и развитие. Их отражение в актуальных социологических данных и политических исследованиях. «Системная модель мировоззрения» («человек – семья – общество – государство – страна») и её репрезентации («символы – идеи и язык – нормы – ритуалы – институты»).
Тема 7 Конституционные принципы и разделение властей.	Основы конституционного строя России. Принцип разделения властей и демократия. Особенности современного российского политического класса. Генеалогия ведущих политических институтов, их история причины и следствия их трансформации. Уровни организации власти в РФ.
Тема 8 Стратегическое планирование: национальные проекты и государственные программы.	Государственные проекты и их значение (ключевые отрасли, кадры, социальная сфера).
Тема 9 Актуальные вызовы и проблемы развития России.	Глобальные тренды и особенности мирового развития. Техногенные риски, экологические вызовы и экономические шоки. Суверенитет страны и его место в сценариях перспективного развития мира и российской цивилизации. Ценностные ориентиры для развития и процветания России.
Тема 10 Сценарии развития российской	Солидарность, единство и стабильность российского общества в цивилизационном измерении. Стремление к компромиссу, альтруизм и взаимопомощь как значимые принципы российской политики. Ответственность и миссия как ориентиры личностного и общественного

цивилизации .	развития. Справедливость и меритократия в российском обществе. Представление о коммунитарном характере российской гражданственности, неразрывности личного успеха и благосостояния Родины.
---------------	--

Название дисциплины	Основы языкознания
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Сформировать у студентов систему базовых знаний в области общего языкознания, а также истории развития лингвистических учений и методов для последующего профессионального развития и самообразования.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Языкознание как наука. Связь языкознания с другими науками. Система лингвистических дисциплин.	Система лингвистических дисциплин. Связь языкознания с другими науками. Разделы языкознания. Общее и частное языкознание. Синхроническое и диахроническое языкознание. Теоретическое и прикладное языкознание. Комплексные научные дисциплины как отражение процесса дифференциации научных областей и синтеза научного знания (социолингвистика, этнолингвистика, психолингвистика, нейролингвистика, математическая лингвистика и др.).
Тема 2 Гипотезы происхождения языка. Развитие национальных языков. Ареально-хронологические модели смешения языков. Виды языковых контактов.	Понятие глоттогенеза. Гипотезы происхождения человеческого языка. Основные этапы антропогенеза и происхождение языка. Особенности языка первобытных людей. Развитие языков и диалектов. Взаимодействие языков как главный фактор языковой эволюции. Интеграция (конвергенция) и дифференциация (дивергенция) как основные процессы развития и формы взаимодействия языков. Ареально-хронологические модели смешения языков. Определение субстратных, суперстратных и адстратных черт языка. Контактная лингвистика. Виды языковых контактов. Понятие языкового союза. Понятие двуязычия. Двуязычие и диглоссия. Типы билингвизма. Понятие койне. Исторические и современные примеры койне. Лингва франка. Исторические и современные примеры лингва франка.
Тема 3 Основы лингвистической типологии. Типологическая классификация языков.	Лингвистическая типология как раздел языкознания. Разделы лингвистической типологии. Принципы классификации языков: географический, культурно-исторический, этногенетический, типологический и др. Систематическое структурное сходство и типологические классификации языков. Фонетические, морфологические, синтаксические, лексические классификации. Морфологическая классификация (флективные, агглютинативные, изолирующие, инкорпорирующие; разделение языков на синтетические и аналитические).
Тема 4 Языковое родство и генеалогическая классификация языков.	Систематическое материальное сходство и генеалогическая классификация языков. Родство языков (определение родственных языков, степени родства и т.д.). Основные семьи языков. Разработка сравнительно-исторического метода и установление родства языков. Роль открытия санскрита в развитии сравнительно-исторического языкознания. Создание сравнительных грамматик европейских языков. Основные теории происхождения языка. Историческое развитие языков. Развитие языков и диалектов в разные

	исторические эпохи. Сравнительно-историческое языкознание в Европе и России.
Тема 5 Язык и речь. Функции языка. Понятие коммуникации.	Основные концепции сущности языка. Язык как общественное явление. Биологическое, социальное и индивидуальное в языке. Функции языка: коммуникативная, номинативная, когнитивная (мыслеобразующая), аккумулятивная (накопительная), оценочная, экспрессивная, эстетическая, метаязыковая, фатическая и пр. Иерархия функций языка: ведущее положение и единство коммуникативной и когнитивной функций. Отличие человеческого языка от «языка животных». Проблема соотношения языка и речи. Язык и речь в трактовке Ф. де Соссюра. Проблема «язык и мышление» в кругу философских и лингвистических проблем. Понятие коммуникации. Условия успешной коммуникации. Мировые международные (естественные) и искусственные языки. Перспективы языкового развития человечества.
Тема 6 Фонетика и фонология.	Звук. Акустический, биологический и функциональный аспекты в изучении звуков. Система фонетических дисциплин. Фонетика и смежные науки. Органы речи. Классификации гласных и согласных. Системы фонем русского и английского языков Комбинаторные и позиционные изменения артикуляции звуков. Экспериментальная фонетика. Фонема. Варьирование фонем. Аллофонемы (аллофоны). Дифференциальные признаки фонемы. Противопоставление фонем. Нейтрализация противопоставления фонем. МФШ и ЛФШ. Чередования. Слог. Просодика (ударение, интонация).
Тема 7 Грамматика. Морфология. Синтаксис.	Морфемоцентрический и словоцентрический подходы к изучению языка. Определение слова и морфемы. Проблема морфемной сегментации. Методики морфемной сегментации. Типология морфем. Грамматическое значение. Понятие грамматической категории. Парадигма. Способы выражения грамматических значений: аналитические, синтетические. Понятие грамматической формы слова. Понятие граммема. Понятие аблаута и умлаута как типов внутренней флексии. Проблема выделения частей речи. Критерии выделения, категориальные признаки. Знаменательные и служебные слова, междометия. Виды знаменательных слов. Грамматические категории имени существительного. Грамматические категории глагола. Синтаксис. Основные синтаксические конструкции. Текст, предложение и словосочетание. Основные типы словосочетаний. Коммуникативные типы предложений. Структурные типы предложений. Актуальное членение предложения. Семантическая структура предложения Типы синтаксической связи. Понятие предикативной связи. Понятие предиката и актантов (аргументов). Текст как синтаксическая конструкция.
Тема 8 Лексикология и лексикография.	Слово как предмет лексикологии. Проблема определения слова. Внутренняя форма слова. Мотивированность слов. Проблема отдельности слова. Проблема тождества слова. Семасиология. Сущность лексического значения. Типы лексического значения слова. Понятие семы, семный состав ЛЗ. Структура ЛЗ. Первичная и вторичная номинация. Полисемия. Семантическая структура слова. Типы связей в семантической структуре слова. Семантически производные наименования (метафора и метонимия). Типы ассоциаций по сходству. Типы ассоциаций по смежности. Многозначность слова и омонимия. Источники омонимов. Типы омонимов. Парадигматические и синтагматические связи в лексическом составе языка. Проблема синонимии в языке Проблема антонимии в языке. Лексикография. Типы словарей. Компьютерные технологии в лексикографии.
Тема 9 Письмо и графика. История и	Значение письма и письменности в истории общества, соотношение письменного и звукового языка. Пиктография, идеография, алфавитное письмо. Письменность народов изучаемых языков. Графика, орфография и ее основные принципы. Графема. Принципы орфографии. Историческое

теория письма.	развитие письма. Пиктография. Идеография. Иероглифы. Фонография. Безогласовочное письмо. Алфавит. Транскрипция и транслитерация.
-----------------------	--

Название дисциплины	Перевод деловой документации (английский язык)
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Формирование профессиональных умений и навыков письменного перевода текстов официально-делового стиля, а также навыков осуществления межкультурной коммуникации в различных ситуациях делового общения.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Виды деловых документов и стратегии их перевода.	Жанровые разновидности текстов официально-делового стиля. Структурно-композиционные, лексико-грамматические и стилистические особенности документов на русском и иностранном языках (предпереводческий анализ). Определение общей стратегии и способов перевода документов с учетом норм международного делового этикета, культурно-обусловленных, юридических и иных различий в языке оригинала и языке перевода (передача имен собственных, должностей, званий, организационно-правовой формы предприятий, выбор переводческих соответствий для общепринятых аббревиатур и языковых клише).
Тема 2 Перевод внешнеторгового договора (контракта).	Понятия договора и контракта. Виды договоров. Структура и языковые особенности текстов договоров в сфере международной торговли. Правила перевода преамбулы. Основные принципы перевода названий структурных частей (статья, параграф, пункт; дополнение, приложение, спецификация) и названий статей внешнеторгового договора. Способы перевода архаичных наречий therein, hereto, hereby и т.д. Функционально-семантический анализ ключевых терминов. Инкотермс (значения, типичные формулировки в тексте договора). Средства выражения модальности долженствования в текстах договоров на русском и иностранном языках и способы их перевода. Выполнение подготовительных лексико-грамматических и переводных упражнений. Определение целостной стратегии перевода и осуществление письменного перевода договоров с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических и стилистических норм.
Тема 3 Перевод транспортных документов.	Понятие "товаросопроводительный документ". Виды транспортных документов. Правила перевода коносамента, авианакладной, железнодорожной накладной. Определение целостной стратегии перевода текста с учетом его функционально-стилевой характеристики и выполнение полного письменного перевода с соблюдением существующих языковых норм.
Тема 4 Перевод расчетных (платежных) документов.	Виды и назначение платежных документов. Платежные (расчетные) документы в международной торговле, их языковые особенности. Функционально-семантический анализ основных терминов. Выполнение подготовительных лексико-грамматических и переводных упражнений. Письменный перевод платежных документов с соблюдением существующих языковых норм.
Тема 5 Виды страхования. Страховые документы и трудности их перевода.	Имущественное и неимущественное страхование. Страхование грузов как вид имущественного страхования. Страховые документы в международной торговле, их языковые особенности. Функционально-семантический анализ основных терминов. Выполнение подготовительных лексико-грамматических и переводных упражнений. Выполнение имитационных упражнений, направленных на закрепление этикетных формул и языковых клише, используемых в устной деловой коммуникации в сфере страхования. Письменный перевод страховых документов с учетом содержания, структуры,

	<p>стилистических особенностей оригинала и соблюдением существующих языковых норм.</p>
<p>Тема 6 Перевод внешней деловой переписки.</p>	<p>6.1. Формат и правила оформления делового письма на русском и на изучаемом иностранном языке. Структурные составляющие делового письма. Различия между бумажным и электронным вариантами делового письма. Стилистические особенности деловой корреспонденции. Языковые средства, характерные для текстов деловых писем. Варианты перевода терминов, аббревиатур, прецизионной лексики, формул вежливости. 6.2. Письмо-запрос: структурные и лексико-грамматические особенности. Определение общей стратегии перевода, подбор переводческих соответствий. Выполнение устного и письменного перевода запросов и ответов на них, с опорой на знания норм международного этикета, этических норм, регламентирующих взаимодействие в деловом дискурсе, на знания языковых клише, применяемых в устной и письменной деловой коммуникации. Составление письма-запроса на иностранном языке. 6.3. Коммерческие предложения (оферты): акцептирование или отклонение предложений. Условия платежа и сроки доставки. Содержание понятия «деловое предложение», варианты перевода данного термина на изучаемый иностранный язык. Определение общей стратегии перевода, подбор переводческих соответствий. Выполнение устного и письменного перевода текста оферты с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических и стилистических норм. Составление текста коммерческого предложения на иностранном языке. 6.4. Импортные заказы и условия их выполнения: бланк заказа на иностранном языке. Структура и содержание письма, сопровождающего заказ. Осуществление письменного перевода бланков заказов, сопроводительных писем к заказам, деловых переговоров между представителями разных стран относительно стоимости, условий и сроков выполнения заказа, с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических и стилистических норм и с учетом норм международного этикета. Составление на иностранном языке текста сопроводительного письма к импортному заказу. 6.5. Рекламационные письма. Урегулирование претензий. Причины предъявления претензий в международной торговле. Структура рекламации. Различия между письмом-жалобой и рекламационным письмом. Языковые клише рекламационных писем. Ответы на рекламации: способы урегулирования претензий с учетом норм международного этикета. Определение целостной стратегии перевода рекламационных писем и ответов на них с учетом функционально-стилевой характеристики данных текстов и выполнение их письменного перевода с соблюдением существующих языковых норм.</p>
<p>Тема 7 Перевод этикетных деловых писем.</p>	<p>Прагматингвистические особенности деловых этикетных писем (поздравления, благодарности, приглашения и др.). Модальность этикетного письма. Предпереводческий анализ, выбор общей стратегии перевода и переводческих соответствий терминов, аббревиатур, языковых клише. Устный и письменный перевод этикетных писем с учетом норм международного этикета и этических принципов работы переводчика. Выполнение имитационных упражнений (коммуникативные задачи: поздравить делового партнера с назначением на новую должность, поблагодарить поставщика за оперативное выполнение заказа, извиниться перед заказчиком за задержку поставки и т.д.) с опорой на правила речевого этикета, принятые в различных ситуациях межкультурного общения. Составление деловых этикетных писем (поздравления, приглашения, извинения, благодарности, соболезнования) на изучаемом иностранном языке.</p>

Название дисциплины	Перевод протокольных текстов (английский язык)
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Сформировать навык устного и письменного перевода протокольных текстов; выработать умение выполнять известные виды перевода протокольных текстов с учетом существующих переводческих приемов; выработать умение вести протокольную межязыковую коммуникацию на изучаемом иностранном языке.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Введение в перевод протокольных текстов.	Основы протокольного этикета в РФ и странах изучаемого иностранного языка. Типы протокольных текстов, их коммуникативно-функциональные и лингвистические особенности. Основные переводческие приемы при переводе протокольных текстов. Перевод позиционно-номинативной информации (регалии, титулы, достоинства и т.д.). Определение микросюжета, его основные виды.
Тема 2 Особенности перевода микросюжетов протокольных текстов.	Особенности перевода описания событий. Особенности перевода дипломатических приветствий и благодарностей. Особенности перевода поздравлений и соболезнований. Особенности перевода дипломатических заявлений, содержащих поздравления с основными праздничными датами и историческими событиями.
Тема 3 Перевод протокольной переписки.	Особенности письменного перевода протокольной дипломатической переписки. Правила оформления и адаптации перевода протокольной переписки.

Название дисциплины	Письменный перевод в сфере экономической коммуникации (английский язык)
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Формирование у студентов профессиональных умений и навыков письменного перевода текстов широкой экономической тематики, всестороннего представления о принципах, условиях и профессиональных требованиях к осуществлению письменного перевода видов текстов экономической направленности.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Письменный перевод, его особенности. Особенности перевода экономического текста.	Особенности письменного перевода, основные принципы. Перевод полный (буквальный, семантический, коммуникативный) и сокращенный (выборочный, функциональный) на материале экономических текстов.
Тема 2 Понятие единицы перевода. Выбор единицы перевода в	Выбор единицы перевода в письменном переводе. Текст как единица перевода. Терминология и деление информации. Границы единицы перевода.

экономическом тексте.	
Тема 3 Идентификация жанровой принадлежности экономического текста. Регламентация оформления письменного перевода.	Анализ жанровых особенностей экономического текста. Выделение его характерных черт. Алгоритмы и требования к оформлению текста письменного перевода.
Тема 4 Выполнение предпереводческого анализа.	Предпереводческий анализ текста как первый этап подготовки письменного перевода. Учет оформления письменного текста.
Тема 5 Передача прецизионной информации.	Анализ прецизионной информации текста: числовой и буквенной. Особенности ее передачи. Целевая аудитория перевода как решающий фактор.
Тема 6 Работа с информационными источниками.	Навыки поиска информации, учет лингвистических и экстралингвистических факторов. Текст перевода как отражение исходного текста. Особенности его оформления: базовые и индивидуальные.
Тема 7 Лексические трудности перевода экономических текстов.	Стратегии преодоления лексических трудностей. Типы лексических трудностей. Трудности экономической терминологии. трудности синонимии, омонимии. Трудности лакун в принимающем языке.
Тема 8 Грамматические трудности перевода экономических текстов.	Виды грамматических трудностей. Морфологические преобразования в условиях сходства форм и в условиях различия форм. Синтаксические преобразования на уровне словосочетаний, синтаксические преобразования на уровне предложений.
Тема 9 Лексико-семантические модификации (на тематическом материале). Учет	Учет лексико-семантических особенностей при переводе экономического текста. Учет лингвокультурного своеобразия при переводе материалов на тему «Виды экономик. Особенности экономики стран изучаемого языка».

<p>лингвокультурных различий и особенностей при переводе на материале темы «Виды экономик. Особенности экономики стран изучаемого языка».</p>	
<p>Тема 10 Специфика переводческих решений в экономическом тексте на материале темы «Макро- и микроэкономика. Основы рыночной экономики».</p>	<p>Учет и передача лексических, грамматических и стилистических особенностей в экономическом тексте по теме «Макро- и микроэкономика. Основы рыночной экономики». Учет терминологического аппарата.</p>
<p>Тема 11 Учет лингвокультурных различий и особенностей при переводе на материале темы «Система налогообложения».</p>	<p>Учет лингвокультурного своеобразия при переводе материалов на тему «Система налогообложения». Терминологический и экстралингвистический аспекты.</p>
<p>Тема 12 Специфика переводческих решений в экономическом тексте на материале темы «Экономические циклы. Причины и последствия экономического кризиса»</p>	<p>Учет и передача лексических, грамматических и стилистических особенностей в экономическом тексте по теме «Экономические циклы». Терминологический и экстралингвистический аспекты.</p>
<p>Тема 13 Проблема синонимии и</p>	<p>Решение проблем синонимии и омонимии экономической терминосистемы. Особенности терминосистемы раздела экономики «Акции, облигации, доходные инструменты» на соответствующем материале.</p>

<p>омонимии экономическ ой терминосист емы. Учет контекста при переводе экономическ ого текста на материале темы «Акции, облигации, доходные инструменты ».</p>	
<p>Тема 14 Специфика переводчески х решений в экономическ ом тексте на материале темы «Денежно- монетарное устройство государства»</p>	<p>Учет и передача лексических, грамматических и стилистических особенностей в экономическом тексте по теме «Денежно-монетарное устройство государства». Терминологический и экстралингвистический аспекты.</p>
<p>Тема 15 Стилистичес кие особенности перевода экономическ ого текста на материале темы «Безработиц а. Виды безработицы ».</p>	<p>Передача стилистических особенностей и жанрового своеобразия экономического текста на материале текстов на тему «Безработица. Виды безработицы». Учет лингвокультурного своеобразия, а также терминологической системы раздела экономики.</p>
<p>Тема 16 Специфика переводчески х решений в экономическ ом тексте на материале темы «Пассивы и активы».</p>	<p>Учет и передача лексических, грамматических и стилистических особенностей в экономическом тексте по теме «Пассивы и активы». Учет терминологического аппарата.</p>
<p>Тема 17 Передача идиоматичес</p>	<p>Анализ типичных ошибок при переводе экономических текстов. Реферирование и редактирование экономического текста на тему «Торговые войны». Передача и сохранение жанровых и стилистических особенностей</p>

<p>ких, клишированных и иных специфических выражений в экономическом тексте на материале темы "Современные платежные системы".</p>	<p>экономического текста. Фиксация коммуникативного задания. Трудности преодоления потенциальных конфликтов. Этика переводчика.</p>
<p>Тема 18 Ошибки при письменном переводе с учетом жанрово-стилистической направленности текстов на материале темы «Торговые войны».</p>	<p>Анализ типичных ошибок при переводе экономических текстов. Реферирование и редактирование экономического текста на тему «Торговые войны». Передача и сохранение жанровых и стилистических особенностей экономического текста. Фиксация коммуникативного задания. Трудности преодоления потенциальных конфликтов. Этика переводчика.</p>
<p>Тема 19 Особенности учета стилистики исходного и переводного текста на материале темы «Логистика».</p>	<p>Передача стилистических особенностей и жанрового своеобразия экономического текста на материале текстов на тему «Логистика». Учет лингвокультурного своеобразия, а также терминологической системы раздела экономики. Работа с информационными источниками.</p>
<p>Тема 20 Специфика переводческих решений в экономическом тексте на материале темы "Международная экономика".</p>	<p>Передача стилистических особенностей и жанрового своеобразия экономического текста на материале текстов на тему «Международная экономика». Учет лингвокультурного своеобразия, а также терминологической системы раздела экономики.</p>
<p>Тема 21 Специфика переводческих решений в экономическом</p>	<p>Передача стилистических особенностей и жанрового своеобразия экономического текста на материале текстов на тему «Экономика нефтегазовой отрасли». Учет лингвокультурного своеобразия, а также терминологической системы раздела экономики.</p>

ом тексте на материале темы "Экономика нефтегазовой отрасли".	
---	--

Название дисциплины	Практика английского языка в сфере экономики и финансов
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Формирование у обучающегося коммуникативной компетенции в сфере экономики и финансов: способности адекватно организовать свое вербальное и невербальное поведение в профессиональной сфере, как с носителями языка, так и коммуникантами, говорящими на английском языке как иностранном - международном языке деловой, политической, экономической и др. сфер общения.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Управление компанией.	Структура компании. Руководство компании. Рекрутмент. Менеджмент.
Тема 2 Производство.	Секторы экономики. Производство. Качество продукции. Логистика.
Тема 3 Маркетинг.	Брендинг. Продвижение товара.
Тема 4 Финансы.	Виды банков. Банковские услуги. Облигации и ценные бумаги. Бухгалтерское дело. Слияние и поглощение.
Тема 5 Макроэкономика.	Налогообложение. Экономический (деловой) цикл. Рынок труда.

Название дисциплины	Практикум по культуре речевого общения английского языка
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Создание системы представлений об общих особенностях культуры, в том числе и коммуникативно-поведенческой, в странах изучаемого языка; формирование прагматических умений строить грамматически корректные и лексически адекватные иноязычные высказывания исходя из социально-культурных и коммуникативно-функциональных условий общения с учетом культурных традиций, лучших образцов и норм речевого поведения, речевого этикета носителей чужой культуры; вступать в свободное речевое поведение на любую актуальную тему, поддерживать его и завершать.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Личное и профессиональное развитие в международной деловой среде.	Карьерный и личный рост, обучение. HR. Изучение лексических единиц по заявленной теме на первом иностранном языке, знакомство с этикетными формулами и клише. Отработка навыков успешной коммуникации в различных социальных ситуациях. Тренировка навыков построения монологических и диалогических высказываний на первом иностранном языке имитируя коммуникацию в различных социальных контекстах. Знакомство с концептуальной системой иноязычного социума, актуализируемую посредством языковых единиц, психологические и национально-культурные особенности сознания носителей иноязычной культуры.

Тема 2 Предприятия , корпоративный имидж, брендинг.	<p>Бренды, циклы развития компаний, роль корпоративного имиджа. Изучение лексических единиц по заявленной теме на первом иностранном языке, знакомство с этикетными формулами и клише. Отработка навыков успешной коммуникации в различных социальных ситуациях. Тренировка навыков построения монологических и диалогических высказываний на первом иностранном языке имитируя коммуникацию в различных социальных контекстах. Знакомство с концептуальной системой иноязычного социума, актуализируемую посредством языковых единиц, психологические и национально-культурные особенности сознания носителей иноязычной культуры.</p>
Тема 3 Проблемы корпоративной социальной ответственности и использования ресурсов.	<p>Ресурсы, возобновляемая энергия, гринвошинг. Изучение лексических единиц по заявленной теме на первом иностранном языке, знакомство с этикетными формулами и клише. Отработка навыков успешной коммуникации в различных социальных ситуациях. Тренировка навыков построения монологических и диалогических высказываний на первом иностранном языке имитируя коммуникацию в различных социальных контекстах. Знакомство с концептуальной системой иноязычного социума, актуализируемую посредством языковых единиц, психологические и национально-культурные особенности сознания носителей иноязычной культуры.</p>
Тема 4 Должностные преступления	<p>Должностные преступления. Понятие должностного преступления. Виды. Изучение лексических единиц по заявленной теме на первом иностранном языке. Отработка навыков успешной коммуникации в различных социальных ситуациях. Тренировка навыков построения монологических и диалогических высказываний на первом иностранном языке имитируя коммуникацию в различных социальных контекстах. Знакомство с концептуальной системой иноязычного социума, актуализируемую посредством языковых единиц, психологические и национально-культурные особенности сознания носителей иноязычной культуры.</p>
Тема 5 Глобализация и аутсорсинг.	<p>Аутсорсинг, поставщики. Операционный менеджмент. Глобализация, экономическая политика. Изучение лексических единиц по заявленной теме на первом иностранном языке, знакомство с этикетными формулами и клише. Отработка навыков успешной коммуникации в различных социальных ситуациях. Тренировка навыков построения монологических и диалогических высказываний на первом иностранном языке имитируя коммуникацию в различных социальных контекстах. Знакомство с концептуальной системой иноязычного социума, актуализируемую посредством языковых единиц, психологические и национально-культурные особенности сознания носителей иноязычной культуры.</p>
Тема 6 Международная торговля.	<p>Международная торговля. Протекционизм. Тарифы, квоты, механизмы сдерживания/регулирования торговли. Международные организации, платежные системы, котировки валют. Изучение лексических единиц по заявленной теме на первом иностранном языке, знакомство с этикетными формулами и клише. Отработка навыков успешной коммуникации в различных социальных ситуациях. Тренировка навыков построения монологических и диалогических высказываний на первом иностранном языке имитируя коммуникацию в различных социальных контекстах. Знакомство с концептуальной системой иноязычного социума, актуализируемую посредством языковых единиц, психологические и национально-культурные особенности сознания носителей иноязычной культуры.</p>
Тема 7 Предпринимательство. Стартапы.	<p>Предпринимательство. Стартапы. Венчурный капитал. Питчинг. Изучение лексических единиц по заявленной теме на первом иностранном языке, знакомство с этикетными формулами и клише. Отработка навыков успешной коммуникации в различных социальных ситуациях. Тренировка навыков построения монологических и диалогических высказываний на первом</p>

	иностранном языке имитируя коммуникацию в различных социальных контекстах. Знакомство с концептуальной системой иноязычного социума, актуализируемую посредством языковых единиц, психологические и национально-культурные особенности сознания носителей иноязычной культуры.
Тема 8 Криптовалюта.	Криптовалюта. Биткойн. Альткойны. Изучение лексических единиц по заявленной теме на первом иностранном языке, знакомство с этикетными формулами и клише. Отработка навыков успешной коммуникации в различных социальных ситуациях. Тренировка навыков построения монологических и диалогических высказываний на первом иностранном языке имитируя коммуникацию в различных социальных контекстах. Знакомство с концептуальной системой иноязычного социума, актуализируемую посредством языковых единиц, психологические и национально-культурные особенности сознания носителей иноязычной культуры.
Тема 9 Киберпреступления и кибербезопасность.	Киберпреступления. Кибербезопасность. Изучение лексических единиц по заявленной теме на первом иностранном языке, знакомство с этикетными формулами и клише. Отработка навыков успешной коммуникации в различных социальных ситуациях. Тренировка навыков построения монологических и диалогических высказываний на первом иностранном языке имитируя коммуникацию в различных социальных контекстах. Знакомство с концептуальной системой иноязычного социума, актуализируемую посредством языковых единиц, психологические и национально-культурные особенности сознания носителей иноязычной культуры.
Тема 10 Риски. Управление рисками.	Управление рисками, типы рисков, риски цифровой среды. Изучение лексических единиц по заявленной теме на первом иностранном языке, знакомство с этикетными формулами и клише. Отработка навыков успешной коммуникации в различных социальных ситуациях. Тренировка навыков построения монологических и диалогических высказываний на первом иностранном языке имитируя коммуникацию в различных социальных контекстах. Знакомство с концептуальной системой иноязычного социума, актуализируемую посредством языковых единиц, психологические и национально-культурные особенности сознания носителей иноязычной культуры.

Название дисциплины	Практическая грамматика английского языка
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Углубление знаний о грамматической системе английского языка и формирование практических умений и навыков использования изученных грамматических средств в устной и письменной иноязычной коммуникации.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Грамматические явления и особенности изучаемого языка. Основные грамматические категории и понятия	Описание грамматического строя английского языка, сходства и различия в грамматической системе русского и английского языков. Уровень морфологии: базовый терминологический аппарат (понятие языкового уровня, языковой единицы, парадигмы, грамматической категории и грамматического значения; частеречная классификация: самостоятельные и служебные части речи).

(уровень морфологии).	
Тема 2 Основные грамматические понятия (уровень синтаксиса).	Синтагматические отношения между единицами языка. Базовый терминологический аппарат (понятие единицы синтаксиса, порядка слов, синтаксической функции; главные и второстепенные члены предложения и средства их выражения; типы подлежащего и сказуемого).
Тема 3 Имя существительное.	Категориальное значение имени существительного. Структурная и семантическая классификации существительных. Грамматические категории существительного. Синтаксические функции существительных. Грамматическое согласование подлежащего и сказуемого.
Тема 4 Детерминативы. Категория артиклевой детерминации.	Понятие категории детерминации. Состав класса детерминативов в английском языке, особенности их функционирования. Артиклевая детерминация имени существительного: функции артиклей, употребление артиклей с разными типами существительных. Лексико-грамматические средства выражения неопределенного количества. Квантификаторы, обозначающие неопределенно малое и неопределенно большое количество, правила их употребления с разными типами и грамматическими формами существительных.
Тема 5 Местоимения.	Категориальное значение и структурные типы местоимений. Разряды местоимений и правила их употребления. Синтаксические функции местоимений.
Тема 6 Имя числительное.	Виды (разряды) числительных. Способы образования числительных. Функции числительных в предложении.
Тема 7 Имя прилагательное.	Структурная и семантическая классификации прилагательных. Позиция прилагательного в предложении. Грамматическая категория сравнения, правила образования степеней сравнения прилагательных. Грамматические структуры с прилагательным, выражающие сравнение в английском языке. Синтаксические функции прилагательных.
Тема 8 Наречие.	Способы образования наречий. Семантические типы наречий и их место в структуре предложения. Степени сравнения наречий. Синтаксические функции наречий.
Тема 9 Предлоги.	Морфологические и функциональные характеристики предлогов английского языка. Основные предлоги времени, места и направления. Закрепленные (зависимые) предлоги.
Тема 10 Глагол. Грамматические категории глагола. Категория времени.	Критерии классификации глаголов. Типы глаголов и их семантико-грамматические свойства. Грамматические категории лица и числа. Глагольная категория вида (аспекта) в английском языке. Формы глагола настоящего, прошедшего и будущего времени.
Тема 11 Модальные глаголы.	Понятие категории модальности. Средства выражения модальности в языке. Виды модальных значений (возможности, необходимости, долженствования, разрешения, запрета и др.), формальные признаки и особенности функционирования глаголов, передающих данные значения в английском языке.
Тема 12 Согласование времен и	Правила согласования времен (временных форм глагола). Косвенная речь: особенности передачи прямой речи в устной и письменной коммуникации. Употребление модальных глаголов в косвенной речи. Правила передачи

косвенная речь.	вопросов, приказов, просьб и т.д. в косвенной речи. Понятия комплементации и комплемента. Типы комплементов вводных глаголов.
Тема 13 Грамматические категории глагола: категория залога.	Специфические характеристики категории залога в английском языке. Виды залоговых форм глагола, их значения, способы образования и правила употребления.
Тема 14 Грамматические категории глагола: категория наклонения.	Виды наклонения в английском языке. Формы наклонений глагола, их значения, способы образования и правила употребления.
Тема 15 Неличные формы глагола. Конструкции с неличными формами глагола.	Неличные формы глагола в английском языке: способы образования, семантико-грамматические признаки, функциональные характеристики. Синтаксические функции неличных форм глагола. Типы конструкций с неличными формами, их семантические и грамматические особенности.
Тема 16 Основные единицы синтаксиса. Коммуникативные типы предложений.	Понятие единицы синтаксиса (словосочетание, предложение, текст). Понятие коммуникативного типа предложения. Построение различных подтипов повествовательных, вопросительных, побудительных, восклицательных предложений. Ответные реплики.
Тема 17 Грамматические средства выражения отрицания.	Понятие отрицания в грамматике, способы и средства его выражения в английском языке. Негаторы и их место в предложении. Самостоятельные части речи, выражающие отрицание.
Тема 18 Структурные типы предложений. Простое предложение.	Простое предложение и его структурные подтипы. Эллипсис и эллиптические предложения.
Тема 19 Сложносочиненное предложение.	Определение сложного предложения. Понятие клаузы. Сложные предложения с сочинительной и подчинительной связью. Типы сложносочиненных предложений.
Тема 20 Сложноподчиненное предложение. Типы	Маркеры подчинительной связи в сложном предложении. Функциональная классификация придаточных предложений в сложноподчиненном предложении.

придаточных .	
Тема 21 Эмфатические конструкции .	Понятие эмфазы. Грамматические эмфатические средства языка в устной и письменной коммуникации. Типы эмфатических конструкций, правила их построения и функционирования.
Тема 22 Правила пунктуации.	Знаки препинания, их функции и правила использования. Различия между русской и английской пунктуацией. Пунктуация в простом и сложном предложении.

Название дисциплины	Практический курс перевода второго иностранного языка
Кафедра	Кафедра романо-германской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Формирование у будущих специалистов компетенций переводчика, которые позволят им выступать в роли профессионального посредника в межкультурной и межъязыковой коммуникации.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Общественно-политический перевод. Страны изучаемых языков в современном мире	Отличие переводческой скорописи от обычной записи и конспекта; правила буквенной записи; принцип вертикализма; символы и условные значки; резюмирующие записи. Расположение записи на бумаге. Перевод общественно-политических реалий. Работа с новостными текстами и аудиограммами по теме. Перевод интервью. Страны изучаемых языков в современном мире. Упражнения с интервью. Упражнения с публичными выступлениями. Упражнения на использование клише, на полисемию; составление синонимических рядов. Работа с аудиограммами по теме.
Тема 2 Конференц-перевод. Россия и страны изучаемых языков: дипломатические и культурные отношения	Юридические аспекты деятельности переводчика. Сбор информации; консультации экспертов; работа с организаторами; личный архив переводчика; программа конференции и списки участников; организация рабочего места переводчика; «вечные темы» и домашние заготовки; типы ораторов; исправление ошибок. Устный последовательный перевод выступлений, обращений с русского на иностранный и с иностранного на русский язык, презентации. Работа с аутентичными текстами и аудиограммами по теме.
Тема 3 Устный последовательный перевод. Перевод интервью. Наука и образование	Перевод интервью. Упражнения с интервью. Упражнения с публичными выступлениями. Упражнения на использование клише, на полисемию; составление синонимических рядов. Работа с аутентичными текстами и аудиограммами по теме.
Тема 4 Устный последовательный перевод.	Упражнения на выработку автоматизма. Упражнения для развития устной речи. Упражнения на технику построения речи. Экономические термины и приемы перевода фразеологизмов в экономической терминосистеме.

Россия и страна изучаемых языков: экономические отношения	
Тема 5 Виды преобразований при переводе. Реферирование и аннотирование	Лексические преобразования: переводческая транскрипция, калькирование, лексико-семантические модификации; грамматические преобразования: морфологические преобразования в условиях сходства форм и в условиях различия форм, синтаксические преобразования на уровне словосочетаний, синтаксические преобразования на уровне предложений; стилистические приемы перевода: приемы перевода метафорических единиц, приемы перевода метонимии, приемы передачи иронии в переводе.
Тема 6 Перевод экономических терминов и фразеологизмов в экономической терминосистеме	Виды финансовой документации и проблемы их перевода. Экономическая документация предприятия. Конвенциональная форма такого рода документов. Языковые средства, оформляющие эти тексты.
Тема 7 Перевод финансовой документации и деловой корреспонденции	Разновидности деловой документации: запрос, предложения, рекламация, напоминание и др. Формулы вежливости в деловом письме. Языковые средства, оформляющие тексты такого рода. Используемые виды соответствий: однозначные, независимые от контекста эквиваленты; варианты соответствия; трансформации.
Тема 8 Перевод правовых документов	Виды юридических документов: уставы, договоры (поставки, оказания услуг, купли-продажи, аренды и пр.), законодательные документы. Глаголы, глагольные конструкции и модальные слова с предписывающей семантикой («имеет право», «обязаны соблюдать»). Громоздкий синтаксис. Канцелярские клише.

Название дисциплины	Предпринимательство в профессиональной сфере
Кафедра	Кафедра экономики предпринимательства
Цель освоения дисциплины	Формирование предпринимательского мышления, навыков анализа и формирования целей, выбора способов их реализации, планирования действий по достижению целей с учетом действующих норм, имеющихся ресурсов и ограничений.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Предпринимательство и его особенности.	Объект и предмет изучения дисциплины. Цели и задачи курса. Результаты обучения. Тематический план и методические материалы, необходимые для освоения курса. Оценка результатов обучения. Системное мышление как soft skill современного профессионала. Предпринимательство: виды, особенности, типология, причины провала и успеха. Инновации в предпринимательской деятельности: сущность, типология, способы

	<p>коммерциализации инноваций. Предпринимательство как объект, функция, процесс, проект. Внешняя и внутренняя среда предпринимательского проекта. Бизнес-модель предпринимательского проекта: ее назначение, элементы, типовые блоки. Функции предпринимателя. Риски предпринимательства и методы управления ими. Ключевые факторы успеха предпринимательского проекта. Бизнес-процесс: сущность, виды, ресурсы и ограничения процесса. Товар как результат бизнес-процесса и его виды, особенности продуктов и услуг, их трансформация по этапам жизненного цикла. Проект - сущность, особенности реализации, HADI- цикл - технология проверки гипотез при планировании предпринимательского проекта.</p>
<p>Тема 2 Предпринимательское мышление и профессиональное саморазвитие.</p>	<p>Современный рынок труда и особенности его трансформации. Предпринимательское мышление: талант или технология, значение для современного человека. Развитие предпринимательской деятельности в современной экономике, использование предпринимательского мышления в личной и профессиональной сферах. Шаблон личной карьеры. Анализ личных и карьерных целей. Планирование личностного развития как проекта.</p>
<p>Тема 3 Поиск предпринимательской идеи и анализ условий ее реализации.</p>	<p>Технология поиска бизнес-идей: этапы поиска, подсказки потребителя, модификация товара, модификация бизнес-модели, изучение трендов. Изучение клиента и анализ рыночного потенциала бизнес-идеи. Изучение конкурентов и условий ведения бизнеса. Основные законы и направления контроля предпринимательской деятельности, сертификация и лицензирование, саморегулируемые организации. Инфраструктура поддержки предпринимательства. Критерии выбора идеи для реализации. Формирование концепции и бизнес-модели предпринимательского проекта</p>
<p>Тема 4 Оценка возможности реализации бизнес-идеи</p>	<p>Алгоритм планирования предпринимательского проекта. Организационная проработка проекта: цель, составляющие, элементы. Планирование выхода на рынок. Оценка потребности в ресурсах проекта. unit-экономика проекта. Оценка стоимости и экономической эффективности проекта.</p>
<p>Тема 5 Правовые и социальные аспекты предпринимательской деятельности</p>	<p>Составляющие ответственности предпринимателя. Взаимодействие с командой предпринимательского проекта. Плюсы и минусы командной работы. Взаимодействие с инвесторами, организаций деловых коммуникаций с ними. Особенности этапов привлечения инвестиций в проект, организация коммуникаций с инвесторами. Взаимодействие с органами государственной власти. Регистрация, реорганизация и ликвидация бизнеса. Контроль за субъектами предпринимательства, виды ответственности предпринимателя, административные правонарушения в сфере предпринимательства. Взаимодействие с контрагентами. Взаимодействие с банком: расчетно-кассовое обслуживание, кредитование, дополнительные сервисы. Договора с клиентами и поставщиками. Оферта и ее существенные условия. Взаимодействие с наемным персоналом.</p>

Название дисциплины	Проект: Проектная деятельность в сфере перевода и межкультурной коммуникации (английский язык)
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Сформировать у обучающихся навык выполнения проектных профессиональных задач в сфере перевода и межкультурной коммуникации с учетом правовых, информационных, временных ресурсов и ограничений, а также личностных потребностей.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	

Тема 1 Подготовительный этап.	Анализ профессионального стандарта "Специалист в области перевода". Анализ этического кодекса переводчика и Хартии переводчиков. Анализ существующей правовой базы в сфере перевода. Авторские права на перевод. Анализ доступных информационных и образовательных ресурсов, предназначенных для выполнения проектной деятельности в сфере перевода и межкультурной коммуникации. Понятие "проект", "профессиональная задача", "тайм-менеджмент". Алгоритм деловой коммуникации "заказчик - исполнитель". Подготовка алгоритма выполнения проектного задания.
Тема 2 Основной этап.	Выполнение проектного задания по переводу/межкультурной коммуникации. Составление профессионального глоссария. Составление дневника переводчика. Подготовка группового/индивидуального отчета.
Тема 3 Защита результатов проекта.	Предоставление отчета и защита результатов (решений), полученных в ходе выполнения проекта. Аргументация принятых решений.

Название дисциплины	Производственная практика (переводческая практика)
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Развитие профессиональных умений обучающихся в процессе осуществления переводческой деятельности, накопление переводческого опыта и опыта самостоятельной работы, формирование навыка и культуры работы в команде при переводе больших проектов.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Подготовительный этап	Установочное собрание: период, продолжительность, сроки-начала-и окончания, сроки аттестации по результатам практики. Инструктаж: ознакомление с индивидуальным заданием, перечнем-знаний-и умений, которыми в процессе освоения дисциплины должен овладеть обучающийся, получение и бланков для заполнения консультация по выбору базы практики.
Тема 2 Основной этап	Общий модуль. Ознакомление с общей характеристикой предприятия, особенностями предлагаемых услуг, программным обеспечением, предусмотренным-направлением деятельности предприятия, предоставляющего практику. Специальный модуль. Ознакомление с нормативной базой, должностными инструкциями специалиста, технологией выполнения задач, структурой и особенностями-формирования решений, которые считаются результатом труда специалиста, формирование первоначальных навыков работы в определенной должности.
Тема 3 Итоговый этап	Систематизация полученной информации и составление отчета по практике.

Название дисциплины	Производственная практика (преддипломная практика)
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Завершение выпускной квалификационной работы и совершенствование навыков устного и письменного перевода.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Вводный этап	Проведение руководителем ВКР организационной консультации со своими студентами; инструктаж по охране труда и технике безопасности; ознакомление с программой практики, перечнем знаний и умений, которыми в

	процессе освоения дисциплины должен владеть обучающийся, порядком проведения аттестации; графиком консультаций руководителя ВКР.
Тема 2 Подготовительный этап	Выбор базы практики и получение индивидуального-задания-и бланков для заполнения; обсуждение организационных вопросов с руководителем ВКР.
Тема 3 Основной этап	Задания (примерно 8-10) формулируются в зависимости от темы самой ВКР и базы практики: 1)-обработка научной литературы по проблемам, рассматриваемым в ВКР, систематизация и обобщение полученной теоретической информации; 2)-обобщение и анализ фактического (языкового) материала для написания ВКР; 3)-выполнение задания по переводу, анализ трудностей в практике перевода: 3.1.-письменный перевод [по теме ВКР], 3.2.-устный перевод [по теме ВКР], 3.3.-письменный и устный перевод [связанный со сферой деятельности компании].
Тема 4 Итоговый этап	Систематизация полученной информации и составление отчета по практике.

Название дисциплины	Социолингвистика
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Сформировать у обучающихся комплексную систему знаний в области истории, основных направлений и терминологического аппарата современной социолингвистики, дать представление о месте социолингвистики среди других наук гуманитарного блока, в частности, ее связи с переводом и межкультурной коммуникацией; познакомить студентов с социолингвистическими методами обработки материала и основными подходами к решению социальных межкультурных проблем с позиций лингвистики.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Междисциплинарный характер социолингвистики.	Становление и развитие социолингвистики. Предмет и объект социолингвистики, ее цели и задачи в системе современных наук. Социолингвистика и практика перевода. Макросоциолингвистика. Микросоциолингвистика. Теоретическая и прикладная социолингвистика.
Тема 2 Взаимосвязь языка и социума (культуры). Языковая картина мира.	Языковая политика. Языковое сообщество. Языковая политика в РФ и в странах изучаемого иностранного языка. Формы существования языка и социальная структура. Языковые контакты. Интерференция. Диглоссия и двуязычие. Социальная дифференциация языка. Контактные языки: жаргон, пиджин, диалект, социолект, арг, жаргон, сленг, койне, просторечие. Культурная обусловленность и национально-культурная специфика языкового поведения. Языковая картина мира, её культурная составляющая и характерные черты.
Тема 3 Понятие языковой личности. Речевое поведение человека.	Понятие языковой личности. Подходы в лингвистике к определению сущности языковой личности: вербально-семантический, когнитивный, прагматический. Содержание языковой личности и её компоненты. Параметры языковой личности. Речевое поведение. Социальная характеристика речевого поведения. Связь речевого поведения с социальными статусами коммуникантов и их ролями. Речевой портрет, речевой имидж. Гендерная лингвистика. Речевая манипуляция.
Тема 4 Специфика научных	Социологические методы сбора материала. Анализ первичных и вторичных источников. Методы анализа и представления статистических данных. Анкетирование, интервью, наблюдение, социолингвистический эксперимент.

исследования в социологии.	Проблема отбора информантов и типы выборок (целевая и случайная). Исследования фокус-групп. Моделирование и экспериментальное моделирование в социологии.
-----------------------------------	---

Название дисциплины	Стартап-бизнес с нуля
Кафедра	Кафедра менеджмента и инноваций
Цель освоения дисциплины	Формирование способностей обучающихся создавать и развивать инновационные идеи на основе оценки потребительских предпочтений, в условиях командной работы, с привлечением инвесторов, инструментов поддержки и инновационной инфраструктуры регионов РФ.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Идеи проекта: предпринимательское мышление и нетворкинг	Особенности предпринимательства, цели предпринимательской деятельности. Сущностные характеристики предпринимательского типа мышления. Определение понятия "стартап", сущность и значение стартапов, соотношение понятий "бизнес" и "стартап". Понятие "бережливый стартап". Основные характеристики стартапов и принципы их создания. Подходы к поиску и генерации идей. Понятие нетворкинга и его применение в процессе генерации инновационных идей стартапа. Отечественный и зарубежный опыт создания стартапов.
Тема 2 Традиционные и инновационные бизнес-модели стартапа	Понятие, сущность бизнес-модели и аспекты ее построения. Классификация традиционных бизнес-моделей, определение их особенностей, примеры применения и развития. Классификация инновационных бизнес-моделей, достоинства и недостатки, сравнительная характеристика традиционных и инновационных моделей.
Тема 3 Оценка конкурентной среды и стратегическое развитие стартапа	Методы конкурентного анализа. Сегментация рынка, оценка востребованности продукта на рынке и портрет потребителя. Конкурентные преимущества продукта. Технология как конкурентное преимущество. Основные стратегии продвижения стартапа. Маркетинг стартапа. Внедрение продукта на рынок и жизненный цикл продукта.
Тема 4 Цепочка создания ценности инновационного продукта	Понятие цепочки создания ценности и ее специфика при создании стартапа. Моделирование цепочки создания ценности инновационного продукта. Вовлечение потребителей в цепочку создания ценности.
Тема 5 Этапы создания стартапа	Основные этапы создания стартапа и их характеристика. Формирование идеи (Pre-seed). Проведение тестирования идеи и разработка прототипа с минимальным функционалом (MVP). Альфа-версия продукта. Формулировка стратегии, цели (seed). Подтверждение наличия рынка сбыта (Product Fit). Шлифовка идеи, закрытая бета-версия продукта. Составление бизнес-плана. Поиск инвесторов, привлечение финансирования. Формирование системы управления. Масштабирование бизнес-модели (открытая бета-версия). Перехода от стартапа к бизнесу (Maturity).
Тема 6 Организация командной работы	Команда стартапа: состав, роли, распределение полномочий и ответственности. Коммуникативные системы в процессе организации командной работы. Методы мотивации и стимулирования труда. Подходы к

	управлению конфликтами. Планирование командной работы. Контроль результатов и ключевые показатели эффективности.
Тема 7 Источники финансирования стартапа и работа с инвесторами	Особенности использования собственных и заемных средств для создания стартапа. Получение грантов из фондов поддержки и на основании целевых программ, получение займов, субсидий, кредитов: возможности, стоимость привлеченного финансирования, требования, ответственность. Взаимодействие с венчурными фондами и бизнес-ангелами. Фаундаизинг и краудфайндинг. Инвесторы стартапа: характеристика, интересы, подходы к взаимодействию. Инвестиционный питчинг.
Тема 8 Инфраструктура и цифровая поддержка стартапа	Значение и задачи инфраструктуры для развития предпринимательских инициатив. Акселерация и менторская поддержка. Фонды поддержки, бизнес-инкубаторы, венчурные фонды, ассоциации, технопарки, центры трансфера технологий. Инфраструктурные объекты для развития и обучения персонала, коворкинги, конференции, бизнес-консалтинг, патентное регулирование. Вопросы государственной поддержки. Бизнес-сервисы для начинающего стартапа. Доступные цифровые технологии для стартапа и их эффективность.
Тема 9 Монетизация стартапа и его продвижение	Особенности монетизации как процесса. Ключевые модели монетизации. Стратегия продвижения продукции стартапа на рынке товаров и услуг. Возможности и ошибки продвижения стартапа. Каналы выводов продукции на рынок.
Тема 10 Гибкие методы управления стартапом	Понятие гибких методов управления, их классификация и возможности внедрения в процесс управления стартапом. Достоинства и недостатки модели Waterfall. Организация работ на основе Scrum и Kanban. Адаптация гибких методов управления под специфику деятельности компании. Цифровые решения, поддерживающие гибкие методы управления.
Тема 11 Оценка эффективности стартапа, качества продукта	Бизнес-планирование. Формирование прогнозных данных. Основные показатели коммерческой эффективности стартапа. Статистические и динамические показатели эффективности. Оценка стартапа в рамках акселерации и венчурным инвестором. Оценка интеллектуальной собственности. Оценка инвестиционной привлекательности стартапа. Методы оценки качества продукта /услуги. Методы оценки качества процессов.
Тема 12 Барьеры и риски развития стартапа	Барьеры развития на начальном этапе. Риски по направлениям: идея, прототип, рынок, бизнес-модель. Проблемы менеджмента и проблемы команды. Риски стратегического планирования, неполноты информации. Механизмы преодоления барьеров. Методы учета, контроля и управления риском.

Название дисциплины	Стилистика английского языка
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Ознакомить студентов-переводчиков с важнейшими направлениями современных стилистических исследований в отечественной и зарубежной лингвистике, с основными актуальными проблемами в этой области языкознания; помочь студентам овладеть знанием стилистических ресурсов английского языка, стилистических норм и их вариативности в разных сферах коммуникации и навыками их реализации в различных сферах профессионального общения; сформировать у студентов представление о национальной специфике использования языковых средств, о национальном своеобразии системы функциональных стилей английского языка.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Предмет и	Стилистика как наука. Связь стилистики с другими филологическими дисциплинами. Предмет и задачи стилистики. История и становление

задачи стилистики. Разделы стилистики. Понятие стиля. Типы стилистической функции.	стилистики как науки. Отечественные и зарубежные школы стилистики. Разделы стилистики. Понятие стиля в стилистике. История вопроса. Стиль и норма. Проблема соотношения стилистической и языковой нормы. Стилистический компонент в структуре коннотативного значения слова. Понятие стилистической функции. Типы стилистической функции.
Тема 2 Стилистическая стратификация словарного состава английского языка.	Понятие нейтральной, разговорной и книжной (литературной) лексики. Общая книжная и общая разговорная лексика. Классификация специальной книжной лексики (высокая книжная лексика; термины; поэтические слова; архаизмы и историзмы; варваризмы и иностранные слова; неологизмы и окказиональные слова). Классификация специальной разговорной лексики (сленг; жаргон; профессиональные слова; диалектизмы; вульгаризмы; разговорные неологизмы). Особенности функционирования специальной разговорной и книжной лексики изучаемого иностранного языка.
Тема 3 Фонетические и графические стилистические средства.	Понятие эвфонии в стилистике. Фонопись и инструментовка. Фонетические стилистические средства изучаемого иностранного языка (ономатопея, аллитерация, ассонанс, рифма, ритм). Фонетическая организация поэтического текста на изучаемом иностранном языке. Графические выразительные средства изучаемого иностранного языка Графические выразительные средства изучаемого иностранного языка. Графон. Виды графонов. Пунктуация как маркер звуковой организации высказывания.
Тема 4 Лексические стилистические приемы и средства выразительности.	Лексические стилистические приемы и средства выразительности в изучаемом иностранном языке. Метафора, олицетворение, метонимия, образное сравнение, зевгма, ирония, каламбур, гипербола, эпитет, оксюморон, антономасия, перифраз, эвфемизм, аллюзия.
Тема 5 Синтаксические стилистические средства.	Синтаксические средства и приемы выразительности. Обособление, параллельные конструкции, хиазм, стилистическая инверсия, повторы, перечисление, нарастание, антитеза, ретардация. Стилистические возможности синтаксических связей: асиндетон, полисиндетон, присоединение. Стилистические возможности разговорных конструкций: эллипсис, апосиопеза, вопросы в повествовании, несобственно-прямая речь. Структурные, когнитивные и прагматические параметры синтаксических стилистических приёмов.
Тема 6 Стилистический аспект морфологической системы английского языка.	Морфологические средства выразительности изучаемого иностранного языка. Морфемный повтор. Расширение валентности морфем. Экспрессивность на уровне словообразования.
Тема 7 Функциональная стилистика.	Предмет и задачи функциональной стилистики. Понятие функционального стиля. Критерии выделения функциональных стилей. Понятие стилеобразующих факторов. Взаимосвязь и взаимодействие функциональных стилей. Разнообразие классификаций функциональных стилей (подходы И.В. Арнольд, Ю.М. Скребнева, И.Р. Гальперина, А.Н. Мороховского, М.Н. Кожиной). Проблема выделения стиля художественной литературы. Разговорный стиль речи. Подстили разговорного стиля речи. Языковые

	особенности разговорного стиля. Языковые особенности научного стиля речи в англоязычной языковой практике. Подстили научного стиля. Собственно-научный подстиль. Языковые особенности публицистического стиля в англоязычной языковой практике. Подстили и жанры публицистического стиля. Языковые особенности официально-делового стиля в англоязычной языковой практике. Подстили и жанры официально-делового стиля. Алгоритм проведения предпереводческого стилистического анализа текста.
--	---

Название дисциплины	Теоретическая грамматика английского языка
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Сформировать у обучающихся комплексное представление о грамматической системе изучаемого иностранного языка с позиций теоретического обоснования лингвистических явлений и важности их корректной интерпретации при выполнении устного и письменного перевода.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Общие вопросы теоретической грамматики.	Грамматика как наука. Ее связи с другими разделами лингвистики. Предмет и задачи грамматики. История и становление грамматики как науки. Современное состояние исследований грамматической системы изучаемого иностранного языка. Основные понятия грамматической системы языка: грамматическое значение, грамматическая категория, словоформа, парадигма.
Тема 2 Морфология изучаемого иностранного языка.	Основные понятия морфологии. Структура слова, определение морфемы, типы морфем. Алломорфы. Нулевая морфема. Синтетические и аналитические способы выражения грамматических значений. Теория частей речи. Знаменательные и служебные части речи. Основные критерии выделения частей речи: значение, форма, функция. Система частей речи в изучаемом иностранном языке на современном этапе. Именные части речи и их грамматические категории в русском и изучаемом иностранном языке. Глагол и его грамматические категории в русском и изучаемом иностранном языке. Личные и неличные формы глагола в изучаемом иностранном языке. Служебные части речи в русском и изучаемом иностранном языках. Морфологический анализ текста. Значение морфологии в предпереводческом анализе текста.
Тема 3 Синтаксис изучаемого иностранного языка.	Основные понятия синтаксиса. Словосочетание и предложение. Синтаксис словосочетания. Типы синтаксических связей в словосочетании. Учение о словосочетании в отечественной и зарубежной лингвистике. Синтаксис предложения. Структурная классификация предложений: простые и сложные предложения. Типология простых предложений. Типология сложных предложений. Члены предложения, их типология. Главные и второстепенные члены предложения в изучаемом иностранном языке. Коммуникативный синтаксис. Актуальное членение предложения. Семантический синтаксис. Предикативность. Семантическая валентность глагола. Теория семантических ролей аргументов. Прагматический синтаксис. Синтаксис текста. Синтаксический анализ текста. Значение синтаксиса в предпереводческом анализе текста.

Название дисциплины	Устный перевод в сфере экономической коммуникации (английский язык)
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода

Цель освоения дисциплины	Формирование у студентов профессиональных умений и навыков устного перевода текстов широкой экономической тематики, всестороннего представления о принципах, условиях и профессиональных требованиях к осуществлению устного перевода текстов экономической направленности.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Устный перевод, его особенности и виды. Условия реализации.	Основные типы устного перевода и их особенности. Отличия в их реализации. Переводческая этика.
Тема 2 Прецизионная информация при устном последовательном переводе в экономическом тексте.	Виды прецизионной информации. Условия ее фиксации.
Тема 3 Осуществление устного последовательного перевода без опоры. Развитие памяти.	Реализация устного последовательного перевода с опорой на память. Развитие памяти переводчика как базового инструмента устного переводчика.
Тема 4 Универсальная переводческая скоропись. Принципы реализации на материале экономического текста на тему "Базовые экономические показатели".	Основы ведения универсальной переводческой скорописи. Принципы организации. Подходы. Выделение прецизионной информации в скорописи на материале темы "Базовые экономические показатели" (инфляция, ВВП, ключевая ставка и др.)
Тема 5 Осуществление устного последовательного перевода с опорой на скоропись на	Реализация устного последовательного перевода с опорой на скоропись на материале темы "Базовые экономические показатели" (инфляция, ВВП, ключевая ставка и др.)

<p>материале экономическ ого текста на тему "Базовые экономическ ие показатели".</p>	
<p>Тема 6 Работа с информацио нными источниками . Подготовка к устному последовател ьному переводу на материале темы "Базовые экономическ ие показатели".</p>	<p>Навыки работы с информационными источниками. Работа со словарями, справочниками, базами данных и др. Составление глоссария. Навыки поиска информации, учет лингвистических и экстралингвистических факторов. Подготовка к устному последовательному переводу на материале темы "Базовые экономические показатели".</p>
<p>Тема 7 Механизм прогнозиров ания при устном последовател ьном переводе на материале темы "Базовые экономическ ие показатели. Бюджет".</p>	<p>Прогнозирование синтактико-стилевых структур высказывания и смыслового содержания текста материале темы "Базовые экономические показатели. Бюджет".</p>
<p>Тема 8 Особенности реализации устного последовател ьного перевода на материале темы "Макроэкон омика. Микроэконо мика".</p>	<p>Реализация устного последовательного перевода с учетом подготовки тематического и терминологического компонента по теме "Макроэкономика. Микроэкономика".</p>
<p>Тема 9 Специфика</p>	<p>Реализация устного последовательного перевода с учетом подготовки тематического и терминологического компонента по теме "Рынок труда".</p>

<p>переводческих решений на материале темы "Рынок труда".</p>	
<p>Тема 10 Специфика переводческих решений на материале темы "Платежные системы (банковский и небанковский сектор)".</p>	<p>Реализация устного последовательного перевода с учетом подготовки тематического и терминологического компонента по теме "Платежные системы (банковский и небанковский сектор)".</p>
<p>Тема 11 Особенности синхронного перевода. Принципы осуществления. Знакомство с переводческими платформами.</p>	<p>Синхронный перевод, его особенности. Условия реализации. Ознакомление с переводческими платформами.</p>
<p>Тема 12 Синхронный перевод с опорой на известный текст на материале темы "Платежные инструменты".</p>	<p>Реализация синхронного перевода с учетом подготовки тематического и терминологического компонента по теме "Платежные инструменты".</p>
<p>Тема 13 Специфика переводческих решений на материале темы "Финансовые рынки".</p>	<p>Реализация устного последовательного и синхронного перевода с учетом подготовки тематического и терминологического компонента по теме "Финансовые рынки".</p>
<p>Тема 14 Компрессия и декомпрессия</p>	<p>Анализ текстов экономической тематики с точки зрения компрессии исходного текста. Подходы к компрессии и декомпрессии. Приемы компрессии и декомпрессии.</p>

я в устном переводе.	
Тема 15 Специфика переводческих решений на материале темы "Логистика".	Реализация устного последовательного и синхронного перевода с учетом подготовки тематического и терминологического компонента по теме "Логистика".
Тема 16 Синхронный перевод без опоры на текст на материале темы "Отраслевая промышленность".	Реализация устного последовательного и синхронного перевода с учетом подготовки тематического и терминологического компонента по теме "Отраслевая промышленность".
Тема 17 Специфика переводческих решений на материале темы "Агропромышленный сектор".	Реализация устного последовательного и синхронного перевода с учетом подготовки тематического и терминологического компонента по теме "Агропромышленный сектор".
Тема 18 Специфика переводческих решений на материале темы "Нефтегазовый сектор".	Реализация устного последовательного и синхронного перевода с учетом подготовки тематического и терминологического компонента по теме "Нефтегазовый сектор".

Название дисциплины	Учебная практика (переводческая практика)
Кафедра	Кафедра английской филологии и перевода
Цель освоения дисциплины	Цель прохождения учебной практики (переводческой практики) заключается в формировании у обучающихся первичных знаний, умений и навыков в области профессиональной деятельности переводчика.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Ознакомление с местом прохождения учебной практики	Ознакомление с организационной структурой и ключевыми нормативными актами предприятия, на базе которого обучающийся проходит учебную практику (переводческую практику). Прохождение инструктажа по технике безопасности и первичного инструктажа на рабочем месте. Ознакомление с должностной инструкцией переводчика. Ознакомление с рабочим распорядком и графиком работы. Осмотр рабочего места и проверка работы оргтехники.

Тема 2 Выполнение переводческого задания	Выполнение предпереводческого анализа текста в рамках переводческого задания. Выполнение перевода текста в виде двуязычной таблицы. Составление глоссария к переведенному тексту.
Тема 3 Формирование отчета по результатам прохождения учебной практики	Заполнение всей необходимой отчетной документации по результатам прохождения учебной практики (переводческой практики), подписание отчета в организации, на базе которого обучающийся проходит учебную практику (переводческую практику).

Название дисциплины	Физическая культура и спорт
Кафедра	Кафедра физической культуры
Цель освоения дисциплины	Формирование физической культуры студента, способного реализовать её в учебной социально-профессиональной деятельности.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Федеральные стандарты по дисциплине «Физическая культура и спорт».	Цели и задачи физической культуры в вузе. Физическая культура и спорт как учебная дисциплина высшего профессионального образования и целостного развития личности. Нормативно-правовая база: Федеральный закон «О физической культуре и спорте в Российской Федерации» N 329-ФЗ от 4.12.2007 г (в ред. от 30.04.2021 г.)
Тема 2 Компетентностный вектор обучения.	Основные положения организации физического воспитания в высшем учебном заведении. Модель компетенций, формируемых дисциплиной. Требования, предъявляемые к уровню физической подготовленности студентов.
Тема 3 Принципы управления физической подготовкой.	Организация учебного процесса по дисциплине с учётом дидактических и методических принципов.
Тема 4 Выбор оздоровительных технологий.	Характеристика здорового образа жизни и факторов его определяющих.
Тема 5 Индивидуальные маршруты физической подготовки.	Физические упражнения как фактор воздействия на организм человека. Влияние двигательной активности на адаптационный потенциал человека. Требования к регуляции двигательной активности.
Тема 6 ГТО – как системообразующий фактор	Исторические и современные аспекты программы всероссийского комплекса ГТО.

физической подготовки студентов.	
Тема 7 Занятия в специальных медицинских группах и с инвалидами.	Задачи, решаемые при использовании средств лечебной (ЛФК) и адаптивной (АФК) физической культуры. Клинико-биологическое обоснование лечебной физической культуры. Показания и противопоказания к занятиям ЛФК. Врачебный контроль в лечебной физической культуре.
Тема 8 Ресурсы физической рекреации.	Ресурсы физической рекреации и двигательной реабилитации. Средства физической культуры. Классификация физических упражнений.
Тема 9 Методы адаптивного управления физической подготовкой.	Адаптационные процессы. Методы адаптивного управления физической подготовкой.
Тема 10 Общая, специальная и профессионально-прикладная подготовка студентов.	Основы видов подготовки студентов: общая, специальная, профессионально-прикладная.
Тема 11 Техническая подготовка.	Освоение методов обучения и совершенствования двигательных действий. Диверсификация двигательных умений и навыков.
Тема 12 Развитие физических качеств.	Характеристика физических качеств человека. Методы направленного воздействия на развитие быстроты, выносливости, гибкости, ловкости, координационных способностей, силы. Сензитивные периоды развития физических качеств.
Тема 13 Характеристика фитнес-программ.	Задачи, решаемые при занятиях фитнесом. Многообразие современных фитнес-методик.
Тема 14 Специфика занятий игровыми видами спорта.	Разновидности и содержание игровых видов спорта. Средства спортивных и подвижных игр в практике физической рекреации и фоновой физической культуры.
Тема 15 Структура подготовки спортсмена.	Содержание теоретической, технической, физической, тактической, психологической и специальной соревновательной подготовки.
Тема 16 Кондиционная тренировка.	Средства и методы развития физических качеств и повышения функциональной подготовленности.

Тема 17 Соревновательная практика.	Участие в соревнованиях и «открытых» стартах.
Тема 18 Физическая подготовка на подготовительном и основном отделениях.	Нормы двигательной активности, индивидуальные программы физической подготовки.
Тема 19 Физическая подготовка в специальных медицинских группах и инвалидов.	Методы коррекции физической нагрузки с учётом нозологии заболевания. Частные методики ЛФК.
Тема 20 Комплексы ППФП с учётом специфики труда.	Общие положения профессионально-прикладной физической подготовки. Личная и социально-экономическая необходимость специальной психофизической подготовки человека к труду. Выбор и составление комплексов ППФП с учётом специфики профессиональной деятельности.
Тема 21 Методы повышения работоспособности.	Методы повышения работоспособности с учётом физического развития и подготовленности студентов. Диагностика и самодиагностика состояния организма при регулярных занятиях физической культурой и спортом. Педагогический и самоконтроль, показатели и дневник самоконтроля. Коррекция содержания и методики занятий физическими упражнениями по результатам показателей контроля.

Название дисциплины	Физическая культура и спорт (элективные дисциплины)
Кафедра	Кафедра физической культуры
Цель освоения дисциплины	Формирование способностей к эффективному использованию ресурсов физической культуры для укрепления здоровья, физического развития и подготовки к социальной и профессиональной деятельности.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Организационно-методические основы занятий спортивными играми.	Средства физической культуры, их классификация. Спортивная игра как индивидуальное или командное противоборство, при котором действия соперников с общим для всех участников предметом игры направлены на достижение победы над соперником. Многообразие спортивных игр. Особенности организации мест занятий. Гигиенические основы обеспечения занятий спортивными играми. Противопоказания к занятиям спортивными играми. Двигательная рекреация с использованием средств спортивных игр.
Тема 2 Контроль и коррекция нагрузки с учетом статуса	Здоровье: понятие и компоненты. Сущность и принципиальные подходы к занятиям оздоровительного типа. Решение задач коррекции физического и психологического состояния лиц с особым статусом здоровья средствами физической культуры и спорта. Основы лечебной физической культуры (ЛФК). Простейшие тесты и методики мониторинга текущего состояния организма при выполнении физических упражнений. Физическая нагрузка и

<p>здоровья и нозологии заболевания при занятиях спортивным и играми. Профилактика травматизма.</p>	<p>условия ее дозирования на занятиях спортивными играми. Учет показаний и противопоказаний к занятиям физической культурой при планировании организованных и самостоятельных занятий. Освоение навыков измерения ЧСС и АД. Анализ полученных данных относительно возрастных норм. Причины травм и меры по предотвращению травматизма в занятиях спортивными играми.</p>
<p>Тема 3 Освоение методов самоконтроля физического развития, физического состояния и подготовленности при занятиях спортивным и играми.</p>	<p>Понятие самоконтроля. Субъективные и объективные показатели самоконтроля. Простейшие тесты и методики самоконтроля уровня физического развития. Методы исследования и оценки физического развития человека (антропометрия, метод индексов, метод корреляции). Оценка физического состояния в покое. Толерантность к физическим нагрузкам. Оценка уровня развития физической подготовленности по показателям тестирования физических качеств человека. Контроль показателей при занятиях спортивными играми.</p>
<p>Тема 4 Базовые технические приемы в баскетболе.</p>	<p>Основы правил игры. Судейство. Совершенствование техники передвижений, остановок, поворотов, стоек. Стойка защитника. повороты на месте и в движении. Остановка прыжком, в один или два шага после ускорения. Совершенствование ловли и передачи мяча. Техника передачи мяча на месте и в движении. Техника ловли мяча на месте и в движении. Совершенствование техники ведения мяча, бросков мяча. Броски мяча по кольцу. Техника защитных действий.</p>
<p>Тема 5 Совершенствование технико-тактической подготовленности в баскетболе.</p>	<p>Индивидуальные и командные тактические действия в защите и нападении. Техника передач мяча: двумя руками от груди, двумя руками с отскоком от пола, двумя руками от плеча, двумя руками сверху. Техника ловли мяча: после отскока, низко или высоко летящего мяча, катящегося мяча. Бросок мяча в кольцо: двумя руками от груди, двумя руками от груди после ведения, одной рукой с места, одной рукой после ведения, одной рукой после двух шагов, в прыжке одной рукой.</p>
<p>Тема 6 Развитие специальной (игровой) выносливости в баскетболе.</p>	<p>Овладение игрой и комплексное развитие психомоторных способностей. Выполнение специальных упражнений и заданий для развития специальной (игровой) выносливости. Выполнение контрольных заданий: ведение мяча, передачи мяча, броски мяча в кольцо.</p>
<p>Тема 7 Овладение техникой владения мячом и тактикой игры в волейболе.</p>	<p>Основные правила игры. Основы судейства. Освоение техники стоек и перемещений волейболиста. Техника передачи и приема мяча двумя руками сверху и снизу: индивидуальная над собой, в движении правым и левым боком, лицом и спиной к направлению передвижения, в парах на месте, в движении, через сетку. Совершенствование техники подачи мяча. Техника нападающего удара. Совершенствование техники защитных действий. Индивидуальные и групповые тактические действия: в зависимости от места расположения, от действия игроков своей команды. Двухсторонняя учебная игра.</p>

Тема 8 Общая и специальная (игровая) подготовка в волейболе.	Комплексное развитие психомоторных способностей. Выполнение специальных упражнений и заданий на развитие игровой выносливости: ускорения, темповые передачи, игровые комбинации. Выполнение учебных заданий: верхняя передача над собой и в парах, нижняя передача, нижняя прямая подача, верхняя подача, подача в заданную зону.
Тема 9 Совершенствование технико-тактической подготовленности волейболиста.	Освоение техники перемещения по площадке: шагом, бегом, приставным шагом, двойным шагом, скрестным шагом, скачком, прыжком. Освоение техники блокирования: одиночное у стены, одиночное в игре.
Тема 10 Овладение техникой владения мячом и тактикой игры в футболе.	Основные правила игры. Основы судейства. Специальные и подготовительные упражнения без мяча и с мячом. Освоение техники передвижений, остановок, поворотов, стоек. Освоение техники владения мячом: передвижения, прыжки, остановки мяча (ногой, туловищем, головой). Освоение техники ударов по мячу ногой и головой. варианты остановок мяча ногой и грудью. Совершенствование техники ведения мяча внешней и внутренней частью стопы.
Тема 11 Совершенствование технико-тактической подготовленности футболиста.	Комбинации из освоенных элементов техники перемещения и владения мячом. Совершенствование техники индивидуальных и групповых защитных действий. Действия против игрока без мяча и с мячом (выбивание, отбор и перехват мяча). Учебная игра с элементами судейства студентами. Учебная игра по упрощенным правилам (на площадке меньшего размера, с уменьшением продолжительности таймов). Освоение учебных нормативов: удар по воротам на точность (11 метров). Удар по воротам с ведением мяча (15-20 м).
Тема 12 Основы техники игры в настольный теннис	Техника игры в настольный теннис. Основная стойка теннисиста, перемещения игрока. Виды ударов. Тактика игры. Основные правила игры на счет (одиночные и парные игры). Выполнение учебных заданий для освоения элементов техники. Специально-двигательная подготовка теннисиста.
Тема 13 Формирование индивидуальных маршрутов физической подготовки с использованием средств спортивных игр.	Средства и методы формирования двигательного потенциала человека. Индивидуализация подходов при выборе оздоровительных методик занятий физической культурой. Профилактика профессиональных заболеваний. Производственная физическая культура в рабочее время. Составление и выполнение комплексов упражнений профессионально-прикладной направленности с использованием средств общеразвивающих упражнений. Спортивные игры в рамках рекреационной и фоновой физической культуры.
Тема 14 Организационно-методические основы	Средства физической культуры, их классификация. Аэробика: спортивные, оздоровительные и прикладные направления. Многообразие оздоровительных методик. Особенности организации мест занятий. Современные программы оздоровительной аэробики. Базовая аэробика: определяющие черты методики.

занятий оздоровительной аэробикой.	Базовые шаги. Инвентарь (степ-платформы, фитболлы и пр.) Противопоказания для занятий.
Тема 15 Контроль и коррекция нагрузки с учетом статуса здоровья и нозологии заболевания при занятиях оздоровительной аэробикой. Профилактика травматизма.	Здоровье: понятие и компоненты. Сущность и принципиальные подходы к занятиям оздоровительного типа. Решение задач коррекции физического и психологического состояния лиц с особым статусом здоровья средствами физической культуры и спорта. Основы лечебной физической культуры (ЛФК). Простейшие тесты и методики мониторинга текущего состояния организма при выполнении физических упражнений. Учет показаний и противопоказаний к занятиям физической культурой при планировании организованных и самостоятельных занятий. Освоение навыков измерения ЧСС и АД. Анализ полученных данных относительно возрастных норм. Выбор программ оздоровительной аэробики низкой интенсивности. Причины травм и меры по предотвращению травматизма в занятиях оздоровительной аэробикой.
Тема 16 Освоение методов самоконтроля физического развития, физического состояния и подготовленности при занятиях оздоровительной аэробикой	Понятие самоконтроля. Субъективные и объективные показатели самоконтроля. Простейшие тесты и методики самоконтроля уровня физического развития. Методы исследования и оценки физического развития человека (антропометрия, метод индексов, метод корреляции). Оценка физического состояния в покое. Толерантность к физическим нагрузкам. Оценка уровня развития физической подготовленности по показателям тестирования физических качеств человека. Контроль показателей при занятиях оздоровительной аэробикой.
Тема 17 Освоение базовых программ занятий оздоровительной аэробикой.	Освоение базовых вариантов оздоровительных занятий аэробикой. Использование статодинамических и дыхательных упражнений. Элементы релаксации и стретчинга в оздоровительных программах занятий. Традиционные оздоровительные системы: йога, ушу. Освоение методик с преимущественной направленностью на улучшение функционального состояния организма (пилатес, калланетика, изотон). Базовая аэробика. Степ-аэробика. Танцевальная аэробика (многообразие стилизованных направлений).
Тема 18 Диверсификация двигательных умений и навыков в оздоровительной аэробике.	Направления развития современной аэробики: оздоровительное, спортивное и прикладное. Выполнение комплексов оздоровительной аэробики различной интенсивности. Ознакомление с многообразием частных методик оздоровительной аэробики. Аэробика циклической структуры. Аэробика ациклической структуры. Базовая аэробика. Танцевальные направления (зумба, латина, сальса).
Тема 19 Сопряженное	Двигательные способности. Развитие выносливости, гибкости и координационных способностей средствами аэробики. Общеразвивающие

<p>развитие двигательных способностей в аэробике.</p>	<p>упражнения с повышенной амплитудой для различных суставов. Выполнение упражнений в растягивании из различных исходных положений, в парах, группой, с использованием снарядов и предметов. Выбор средств для решения задач сопряженного развития двигательных способностей. Выполнение комплексов аэробики с использованием снарядов, отягощений (степ-комплекс, слайд аэробика, аэробика с гантелями, со скакалкой - скиппинг).</p>
<p>Тема 20 Формирование индивидуальных маршрутов физической подготовки с использованием средств оздоровительной аэробики.</p>	<p>Профилактика профессиональных заболеваний. Производственная физическая культура в рабочее время. Составление и выполнение комплексов упражнений профессионально-прикладной направленности с использованием средств оздоровительной аэробики. Физическая культура рекреационной и фоновой направленности в режиме самостоятельных занятий. Разработка индивидуальных программ оздоровительных занятий силовой направленности. Методики с преимущественной направленностью на коррекцию фигуры. Составление индивидуальных программ занятий с учетом особенностей телосложения. Выполнение индивидуализированных комплексов шейпинга, калланетики. Выполнение комплексов аэробики низкой и средней интенсивности.</p>
<p>Тема 21 Организационно-методические основы занятий атлетической гимнастикой.</p>	<p>Средства физической культуры, их классификация. Атлетическая гимнастика как традиционный вид гимнастики оздоровительно-развивающей направленности, сочетающий силовую тренировку с разносторонней физической подготовкой, гармоническим развитием и укреплением здоровья. Основные средства и инвентарь. Особенности организации мест занятий. Гигиенические основы обеспечения занятий атлетической гимнастикой. Противопоказания к занятиям атлетической гимнастикой.</p>
<p>Тема 22 Контроль и коррекция нагрузки с учетом статуса здоровья и нозологии заболевания при занятиях атлетической гимнастикой. Профилактика травматизма</p>	<p>Здоровье: понятие и компоненты. Сущность и принципиальные подходы к занятиям оздоровительного типа. Решение задач коррекции физического и психологического состояния лиц с особым статусом здоровья средствами физической культуры и спорта. Основы лечебной физической культуры (ЛФК). Простейшие тесты и методики мониторинга текущего состояния организма при выполнении физических упражнений. Учет показаний и противопоказаний к занятиям физической культурой при планировании организованных и самостоятельных занятий. Освоение навыков измерения ЧСС и АД. Анализ полученных данных относительно возрастных норм. Выбор средств атлетической гимнастики в занятиях корригирующей направленности. Причины травм и меры по предотвращению травматизма в занятиях атлетической гимнастикой.</p>
<p>Тема 23 Освоение методов самоконтроля физического развития, физического состояния и подготовлен</p>	<p>Понятие самоконтроля. Субъективные и объективные показатели самоконтроля. Простейшие тесты и методики самоконтроля уровня физического развития. Методы исследования и оценки физического развития человека (антропометрия, метод индексов, метод корреляции). Оценка физического состояния в покое. Толерантность к физическим нагрузкам. Оценка уровня развития физической подготовленности по показателям тестирования физических качеств человека. Контроль показателей при занятиях атлетической гимнастикой.</p>

ности при занятиях атлетической гимнастикой .	
Тема 24 Освоение методик тренировки в атлетической гимнастике.	Основы выбора специальных физических упражнений при занятиях атлетической гимнастикой. Развитие силы и гибкости различных мышечных групп, увеличение мышечной массы при занятиях силовой направленности.Круговая тренировка как метод особых комбинаций нагрузок и отдыха при последовательном выполнении специально подобранных физических упражнений, воздействующих на мышечные группы и функциональные системы. Выполнение комплексов упражнений по принципу круговой тренировки (5-8 станций).Освоение комплексов круговой тренировки с различными интервалами отдыха и дозировкой нагрузки. Самостоятельный выбор и выполнение комплексов упражнений круговой тренировки без и с использованием снарядов и предметов (отягощений, эспандеров, резиновых лент).
Тема 25 Совершенствование техники силовых упражнений для разных групп мышц.	Современные подходы на развитие силовых и скоростно-силовых способностей. Техника силовых упражнений с отягощениями (штанга, гантели, резиновые амортизаторы), на тренажерах для разных групп мышц. Выполнение комплексов упражнений с направленностью на развитие абсолютных и относительных показателей силовых способностей.
Тема 26 Формирование индивидуальных маршрутов физической подготовки с использованием средств атлетической гимнастики.	Профилактика профессиональных заболеваний. Производственная физическая культура в рабочее время. Составление и выполнение комплексов упражнений профессионально-прикладной направленности с использованием средств атлетической гимнастики.Физическая культура рекреационной и фоновой направленности в режиме самостоятельных занятий. Разработка индивидуальных программ оздоровительных занятий силовой направленности.
Тема 27 Организационно-методические основы занятий легкой атлетикой.	Средства физической культуры, их классификация. Легкая атлетика как спортивно-педагогическая дисциплина. Многообразие легкоатлетических дисциплин: беговые виды, спортивная ходьба, технические виды (прыжки и метания), многоборья, пробеги (бег по шоссе) и кроссы (бег по пересечённой местности). Средства и методы тренировки. Гигиенические основы обеспечения занятий легкой атлетикой. Противопоказания к занятиям.
Тема 28 Контроль и коррекция нагрузки с учетом статуса здоровья и нозологии заболевания	Здоровье: понятие и компоненты.Сущность и принципиальные подходы к занятиям оздоровительного типа. Решение задач коррекции физического и психологического состояния лиц с особым статусом здоровья средствами физической культуры и спорта.Основы лечебной физической культуры (ЛФК). Простейшие тесты и методики мониторинга текущего состояния организма при выполнении физических упражнений. Учет показаний и противопоказаний к занятиям физической культурой при планировании организованных и самостоятельных занятий. Освоение навыков измерения ЧСС и АД. Анализ полученных данных относительно возрастных норм.

<p>при занятиях легкой атлетикой.Профилактика травматизма</p>	<p>Выбор программ оздоровительных занятий низкой интенсивности.Ведение дневника самоконтроля.Причины травм и меры по предотвращению травматизма в занятиях легкой атлетикой.</p>
<p>Тема 29 Освоение методов самоконтроля физического развития, физического состояния и подготовленности при занятиях легкой атлетикой.</p>	<p>Понятие самоконтроля.Субъективные и объективные показатели самоконтроля. Простейшие тесты и методики самоконтроля уровня физического развития. Методы исследования и оценки физического развития человека (антропометрия, метод индексов, метод корреляции).Оценка физического состояния в покое. Толерантность к физическим нагрузкам. Оценка уровня развития физической подготовленности по показателям тестирования физических качеств человека.Контроль показателей при занятиях легкой атлетикой.</p>
<p>Тема 30 Освоение и совершенствование техники базовых легкоатлетических упражнений. Кроссовая подготовка.</p>	<p>Освоение основ техники различных беговых упражнений: бега трусцой, семенящего бега, бега по различному покрытию, бега в подъем и на спуске. Устранение излишнего мышечного напряжения, повышение согласованности движений в беговом цикле. техника и тактика бега на длинные дистанции.Специальные беговые упражнения (СБУ) легкоатлета. Техника прыжковых упражнений: прыжок в длину с места и с разбега.</p>
<p>Тема 31 Полисоревновательная подготовка в легкой атлетике.</p>	<p>Участие в спаррингах, контрольных забегах, прикидках и соревнованиях в целях повышения функциональной и психологической готовности спортсмена к ответственным стартам. Элементы соревнований в занятиях физической культурой и спортом: использование средств спортивных и подвижных игр, эстафеты.</p>
<p>Тема 32 Формирование индивидуальных маршрутов физической подготовки с использованием средств легкой атлетики.</p>	<p>Профилактика профессиональных заболеваний. Производственная физическая культура в рабочее время. Составление и выполнение комплексов упражнений профессионально-прикладной направленности с использованием средств легкой атлетики.Физическая культура рекреационной и фоновой направленности в режиме самостоятельных занятий. Разработка индивидуальных программ оздоровительной ходьбы и бега.</p>
<p>Тема 33 Организационно-методические основы</p>	<p>Средства физической культуры, их классификация. Плавание как естественное умение человека и спортивно-педагогическая дисциплина. Спортивные и прикладные способы плавания. Особенности водной среды. Этапы обучения технике плавания. Основы дыхания в плавании. Оздоровительное плавание. Противопоказания для занятий плаванием.</p>

занятий плаванием.	
Тема 34 Контроль и коррекция нагрузки с учетом статуса здоровья и нозологии заболевания при занятиях плаванием.Профилактика травматизма	Здоровье: понятие и компоненты.Сущность и принципиальные подходы к занятиям оздоровительного типа. Решение задач коррекции физического и психологического состояния лиц с особым статусом здоровья средствами физической культуры и спорта. Основы лечебной физической культуры (ЛФК).Простейшие тесты и методики мониторинга текущего состояния организма при выполнении физических упражнений. Учет показаний и противопоказаний к занятиям физической культурой при планировании организованных и самостоятельных занятий. Освоение навыков измерения ЧСС и АД. Анализ полученных данных относительно возрастных норм. Выбор программ оздоровительных занятий низкой интенсивности.Ведение дневника самоконтроля.Причины травм и меры по предотвращению травматизма в занятиях плаванием.
Тема 35 Освоение методов самоконтроля физического развития, физического состояния и подготовленности при занятиях плаванием.	Понятие самоконтроля.Субъективные и объективные показатели самоконтроля. Простейшие тесты и методики самоконтроля уровня физического развития. Методы исследования и оценки физического развития человека (антропометрия, метод индексов, метод корреляции).Оценка физического состояния в покое. Толерантность к физическим нагрузкам. Оценка уровня развития физической подготовленности по показателям тестирования физических качеств человека.Контроль показателей при занятиях плаванием.
Тема 36 Повышение функциональных возможностей организма при занятиях плаванием.	Выполнение специальных заданий на освоение водной среды: методик дыхания в воду, расслабления, скольжения, правильного положения корпуса и координации дыхания и движений в цикле плавания. Выполнение учебных заданий: ныряние за предметом, на проплывание отрезков различными стилями плавания (10 м, 15 м, 25 м, 50 м). Игровые задания и подвижные игры (индивидуальные и групповые) с направленностью на совершенствование техники способов плавания и повышения функциональных возможностей (увеличение дыхательного объема, развитие дыхательной мускулатуры).
Тема 37 Освоение и совершенствование техники плавания кролем и брассом.Освоение прикладных способов плавания.	Освоение основ дыхания в плавании. Освоение базовых элементов техники плавания кролем и брассом. Изучение техники старта и поворота (маятник). Техника безопасности на воде (спасение тонущего и помощь уставшему пловцу, преодоление водных преград). Специальные подготовительные упражнения на суше для освоения элементов техники плавания способами кроль и брасс (имитационные упражнения, детализирование техники движений рук и ног, специальные упражнения для увеличения подвижности суставов верхних и нижних конечностей). Изучение элементов техники у неподвижной опоры (бортик бассейна), с подвижной опорой (доска для плавания), без опоры. Плавание в полной координации в сочетании с дыханием. Ознакомление с самобытными и комбинированными способами плавания (ныряние и передвижение под водой, прикладные прыжки в воду, плавание в ластах). Освоение прикладных упражнений плавания.
Тема 38 Формирование индивидуальных	Профилактика профессиональных заболеваний. Производственная физическая культура в рабочее время. Физическая культура рекреационной и фоновой направленности в режиме самостоятельных занятий.Составление и выполнение комплексов упражнений профессионально-прикладной

маршрутов физической подготовки с использованием средств плавания.	направленности с использованием средств плавания. Разработка индивидуальных программ оздоровительного плавания.
---	---

Название дисциплины	Философия
Кафедра	Кафедра общественных наук
Цель освоения дисциплины	Дать студентам базовые философские знания, сформировать навыки философского осмысления мировоззренческих проблем.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Предмет философии	Понятие мировоззрения и его структура. Становление философии. Специфика философских проблем. Предмет философии в историческом развитии. Философия, искусство, религия, наука: сравнительный анализ. Научные, философские и религиозные картины мира.
Тема 2 Структура философского знания	Онтология, гносеология, логика, этика, эстетика в структуре философского знания. Функции философии. Основные направления, школы философии.
Тема 3 Философия Древнего Востока	Специфика индийской философии: традиционные и нетрадиционные школы. Натурфилософские и социально-этические школы Древнего Китая.
Тема 4 Античная философия	Античный полис и своеобразие философской культуры. Натурфилософия. Софисты и Сократ: проблема человека. Платон и Аристотель: основные онтологические парадигмы. Проблемы этики в эллинистических школах. Неоплатонизм.
Тема 5 Философия Средневековья	Специфика средневековой культуры. Религия, теология и философия. Апологетика, патристика, схоластика.
Тема 6 Философия Возрождения	Ренессанс и гуманистическое мировоззрение. Натурфилософские учения. Социальная философия.
Тема 7 Философия Нового времени	Научная революция и проблема познания в философии. Рационализм, Декарт, Спиноза, Лейбниц, Гегель. Эмпиризм: Бэкон, Локк. Агностицизм: Беркли, Юм, Кант. Онтологическая проблема: варианты решения. Человек, общество, культура.
Тема 8 Современная философия	Основные проблемы и направления современной философии. Будущее человечества. Глобальные проблемы современности. Глобализация с точки зрения социальной синергетики.
Тема 9 Русская философия	Социокультурные условия развития русской философии и ее своеобразие. Проблемы истории, общественного идеала, нравственности. Славянофильско-западническая дискуссия и русская идея. Русский персонализм: Н.Бердяев, Л.Шестов. Традиции русского космизма.
Тема 10 Проблема бытия	Учение о бытии. Монистические и плюралистические концепции бытия, самоорганизация бытия. Понятия материального и идеального. Пространство и время. Движение и развитие, диалектика. Детерминизм и индетерминизм. Динамические и статистические закономерности.

Тема 11 Проблема познания. Философия и методология науки	Сознание и познание. Познание, творчество, практика. Вера и знание. Понимание и объяснение. Рациональное и иррациональное в познавательной деятельности. Проблема истины. Действительность, мышление, логика и язык. Искусство спора, основы логики. Научное и вненаучное знание. Критерии научности. Структура научного познания, его методы и формы. Эмпирическое и теоретическое исследование. Роль творческого воображения. Рост научного знания. Научные революции и смены типов рациональности. Наука и техника.
Тема 12 Проблема человека	Смысл человеческого бытия. Насилие и ненасилие. Свобода и ответственность. Мораль, справедливость, право. Нравственные ценности. Представления о совершенном человеке в различных культурах. Сознание, самосознание и личность. Личность в поисках смысла жизни. Эстетические ценности и их роль в человеческой жизни. Религиозные ценности и свобода совести.
Тема 13 Социальная философия	Человек, общество, культура. Человек и природа. Общество и его структура. Гражданское общество и государство. Человек в системе социальных связей. Специфика социальной реальности. Функции социального идеала. Человек и исторический процесс: личность и массы, свобода и необходимость. Формационная и цивилизационная концепции общественного развития. Проблема прогресса: технический и духовный прогресс. Социальная философия о характере исторического процесса. Культура и история. Культура и цивилизация. Будущее человечества, глобальные проблемы современности, взаимодействие цивилизаций и сценарии будущего.

Название дисциплины	Философия предпринимательства и технологии стартапа
Кафедра	Кафедра экономики предпринимательства
Цель освоения дисциплины	Формирование предпринимательского мышления, способности к разработке стартапов, предпринимательских проектов и деловой коммуникации.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Предпринимательство и его особенности. Философия предпринимательства как особого вида экономической деятельности	Объект и предмет изучения дисциплины. Цели и задачи курса. Результаты обучения. Тематический план и методические материалы, необходимые для освоения курса. Оценка результатов обучения. Системное мышление как soft skill современного профессионала. Предпринимательство: виды, особенности, типология, причины провала и успеха. Инновации в предпринимательской деятельности: сущность, типология, способы коммерциализации инноваций. Предпринимательство как объект, функция, процесс, проект. Внешняя и внутренняя среда предпринимательского проекта. Бизнес-модель предпринимательского проекта: ее назначение, элементы, типовые блоки. Функции предпринимателя. Риски предпринимательства и методы управления ими. Ключевые факторы успеха предпринимательского проекта. Бизнес-процесс: сущность, виды, функции руководителя процесса, ресурсы процесса. Товар как результат бизнес-процесса и его виды, особенности продуктов и услуг, их трансформация по этапам жизненного цикла. Проект - сущность, особенности реализации, HADI- цикл - технология проверки гипотез при планировании предпринимательского проекта.
Тема 2 Философия и технология разработки стартап-проекта	Модель развития потребителей и технология выявления потребителей. проблемы верификации потребителей и перманентное изменение бизнес-модели. Стартап как путешествие героя. Формирование команды стартапа.

Тема 3 Предпринимательское мышление - основа новаторства и саморазвития	<p>Современный рынок труда и особенности его трансформации.</p> <p>Предпринимательское мышление: талант или технология, значение для современного человека. Развитие предпринимательской деятельности в современной экономике, использование предпринимательского мышления в личной и профессиональной сферах. Системный подход к проектированию инновационного предпринимательского проекта. Гибкие методы проектирования инновационных проектов. Плюсы и минусы командной работы. Команда проекта, ее признаки. Состав команды, роли (психологические, функциональные), минимальная команда проекта. Принципы и этапы командообразования, стимулирование командной работы. Шаблон личной карьеры. Анализ личных и карьерных целей. Планирование личностного развития как инновационного проекта.</p>
Тема 4 Поиск предпринимательской идеи и анализ условий ее реализации	<p>Технология поиска бизнес-идей: этапы поиска, подсказки потребителя, модификация товара, модификация бизнес-модели, изучение трендов. Оценка рыночного потенциала. Анализ условий ведения бизнеса. Основные законы и направления контроля предпринимательской деятельности, сертификация и лицензирование, саморегулируемые организации, инфраструктура поддержки предпринимательства. Критерии выбора идеи для реализации.</p>
Тема 5 Особенности реализации предпринимательского проекта	<p>Выявление и анализ стейкхолдеров, организация деловых коммуникаций с ними. Взаимодействие с органами государственного управления. Регистрация, реорганизация и ликвидация бизнеса. Контроль за субъектами предпринимательства, виды ответственности предпринимателя. Взаимодействие с контрагентами. Взаимодействие с банком: расчетно-кассовое обслуживание, кредитование, дополнительные сервисы. Договора с клиентами и поставщиками. Оферта и ее существенные условия. Взаимодействие с персоналом. Оформление трудовых отношений с сотрудниками. Взаимодействие с инвесторами. Поиск и анализ инвесторов, представление проекта инвесторам и общественности.</p>
Тема 6 Технология стартапа и формирование нового ценностного предложения	<p>Философия стартапа - проработка стандартных ошибок при создании и реализации стартап-проектов. Выявление и развитие потребителей как основа успешности стартап-проектов. Развитие позиционирование продукта и компании - формирование инновационной бизнес-модели компании и нового продукта.</p>

Название дисциплины	Финансовая грамотность
Кафедра	Кафедра финансов
Цель освоения дисциплины	Формирование у студентов базовой системы знаний и навыков в области управления личными финансами.
СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	
Тема 1 Цель, задачи и механизм реализации Стратегии повышения финансовой грамотности	<p>Понятие финансовой грамотности и финансовой культуры. Навыки финансово грамотного человека. Цели и задачи повышения финансовой грамотности населения и финансовой культуры. Основные направления Стратегии повышения финансовой грамотности и формирования финансовой культуры до 2030 года. Роль информационных технологий в повышении финансовой грамотности населения.</p>

и формирования финансовой культуры до 2030 года	
Тема 2 Личный бюджет и финансовое планирование на уровне домохозяйств	Понятие личного (семейного) бюджета. Финансовая независимость и благополучие. Этапы и методы планирования семейного бюджета. Учет личных доходов и расходов. Анализ доходов и возможные направления их увеличения. Пути оптимизации расходов. Программные продукты, используемые при ведении семейного бюджета.
Тема 3 Финансовый рынок. Банковские продукты и услуги для граждан.	Структура финансового рынка. Классификация банковских продуктов для граждан. Виды банковских вкладов и их особенности. Процентная ставка и её виды. Система страхования вкладов. Виды и свойства ценных бумаг. Инфраструктура фондового рынка.
Тема 4 Обязательное и добровольное страхование.	Экономическая сущность страхования. Участники рынка страхования. Виды страхования. Личное страхование. Имущественное страхование. Обязательные виды страхования в РФ. Обязательное пенсионное страхование в РФ.
Тема 5 Налоги и налогообложение физических лиц.	Налоговая система РФ и виды налогов физических лиц. Налогообложение доходов физических лиц. Налог на имущество физических лиц. Налог на профессиональный доход. Личный кабинет налогоплательщика.
Тема 6 Бюджетная грамотность.	Бюджетная система и бюджетный процесс в РФ. Открытость бюджета. Понятие бюджетной грамотности. Развитие инициативного бюджетирования в мире и РФ.
Тема 7 Персональная инвестиционная стратегия.	Виды инвестиционных стратегий. Понятие инвестиционного портфеля. Особенности рынков акций и облигаций. Паевые инвестиционные фонды. Негосударственные пенсионные фонды. Рынки обмена валюты (форекс). Рынки драгоценных металлов.
Тема 8 Финансовое мошенничество и меры борьбы с ним.	Безопасное обращение с банковскими картами. Защита персональных данных. Мошенничество в финансово-кредитной сфере. Правовые основы противодействия мошенничеству. Финансовые пирамиды, их признаки, жизненный цикл финансовой пирамиды. Информационные технологии для противодействия финансовому мошенничеству.